

2021年度 金沢21世紀美術館年報

21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa,  
Annual Report for the Year 2021–2022

## 目次

### 展覧会

- 06 日常のあわい
- 15 ぎこちない会話への対応策 ― 第三波フェミニズムの視点で
- 20 フェミニズムズ / FEMINISMS
- 24 コレクション展 スケールズ
- 28 コレクション展1 Inner Cosmology
- 32 コレクション展2 BLUE
- 38 特別展示 ダグ・エイケン：アイ・アム・イン・ユー
- 41 アペルト13 高橋治希 園林
- 44 アペルト14 原田裕規 Waiting for
- 47 アペルト15 富安由真 The Pale Horse
- 50 デザインで あそぶ まなぶ つながる コドモチョウナイカイ

### 収集保存・アーカイブ

- 53 保存管理
- 貸出
- 54 新規収蔵品
- 59 アーカイブ

### 生涯学習基盤整備事業

- 61 金沢市内小学4年生全児童招待プログラム 「ミュージアム・クルーズ」
- 63 2021年度中学生まるびいアートスクール「考え方を考える」 魔法のガーデン
- 65 博物館実習／インターンシップ研修／教職員対象 展覧会無料招待ウィーク
- 66 キッズスタジオ・プログラム
- 68 アートライブラリー・プログラム
- 70 ボランティア

### 地域文化活性化支援事業

- 73 ようこそ!みんなのシアター：キッズ編
- 75 足立智美 ジョン・ケージ《ユーロペラ》のためのワークショップ&パフォーマンス
- 77 カナザワ・フリンジ ver.キッズ RADIO Lookout「金沢未来展望ラジオ」
- 79 フランソワーズ・モレシヤンのおしゃれ講座～時代を読む
- 81 芸術交流共催事業「アンド21」
- 84 金沢21世紀美術館 Presents 高校生限定 劇的!バスツアー 2021
- 86 こども映画教室 初等クラス・中等クラス 2021年度in金沢
- 88 まるびい シネマ・バラダイス! vol.8 毒笑い〜ヒ劇とキ劇は紙一重〜
- 90 みんなの美術館 みんなと美術館
- 92 まるびい Art-Complex
- 94 市民美術の日「オープンまるびい 2021」
- 96 自治区2021 金石大野芸術計画
- 100 自治区2021 分断の時代に vol.1 小泉明郎 縛られたプロメテウス
- 102 自治区2021 分断の時代に vol.2 高山明/ Port B
- ワグナープロジェクト@金沢21世紀美術館
- 104 アートバス tower (BUS)

### 調査研究

- 107 調査研究

### 広報

- 109 広報
- 110 友の会

### データ編

- 112 新型コロナウイルス感染症に関する対応
- 113 入館者数
- 114 貸館
- 115 出版刊行物
- 117 サステインメンバー

## Contents

---

### Exhibitions

- 06 Somewhere Between the Odd and the Ordinary
- 15 Countermeasures Against Awkward Discourses:  
From the Perspective of Third Wave Feminism
- 20 FEMINISMS
- 24 Collection Exhibition: Scales
- 28 Collection Exhibition 1: Inner Cosmology
- 32 Collection Exhibition 2: BLUE
- 38 Doug Aitken: i am in you
- 41 Aperto 13 TAKAHASHI Haruki: Landscaping
- 44 Aperto 14 HARADA Yuki: Waiting for
- 47 Aperto 15 TOMIYASU Yuma: The Pale Horse
- 50 Kodomochounaikai: playing, learning, connecting through design

---

### Conservation, Registration, Archives

- 53 Conservation
- Lending
- 54 New Acquisitions
- 59 Archive

---

### Programs for Lifelong Learning

- 61 “Museum Cruise” Program Inviting Fourth Graders from Kanazawa Schools  
to the Museum
- 63 “Marubi Art School 2021” for junior high school students  
“Magical Garden”
- 65 Museum Practice / Internship Program / Admission Free Week of Exhibition
- 66 Kids Studio Programs
- 68 Art Library Programs
- 70 Volunteers

---

### Programs for Regional Cultural Revitalization

- 73 Come join us! Theater for Everyone: ver. Kids
- 75 ADACHI Tomomi : Workshop & Performance for John Cage’s  
“Europera”
- 77 Kanazawa Fringe ver. Kids/RADIO Lookout
- 79 La leçon d’élégance par Françoise Moréchand: Analyse de l’époque
- 81 Open Call Support Projects “&21”
- 84 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa Presents  
Dramatic! Bus Tour for High School Students 2021
- 86 Children’s Cinema Classroom Beginning Lebel & Intermediate Level  
2021 in Kanazawa
- 88 Marubi Cinema Paradise! vol.8 Poisonous “Laughter ~ A Thine Fine  
Line between Tragedy and Comedy”
- 90 A Museum For All, and With All
- 92 Marubi Art-Complex
- 94 Kanazawa Citizens Free Art Day “Open Museum 2021”
- 96 JICHIKU 2021: KANAIIWA ONO ART PROJECT
- 100 JICHIKU 2021: Age of Decoupling vol.1 KOIZUMI Meiro: Prometheus  
Bound
- 102 JICHIKU 2021: Age of Decoupling vol.2  
Akira Takayama / Port B: WAGNER PROJECT @ 21st Century Museum  
of Contemporary Art, Kanazawa
- 104 New Art Bus Revealed

---

### Research

- 107 Research

---

### Public Relations

- 109 Public Relations
- 110 Membership

---

### Reference

- 112 Prevention Measures against COVID-19
- 113 Number of Visitors
- 114 Facility Rentals
- 116 List of Publication
- 117 Sustain Members



展覧会  
Exhibitions



1



3



2

## 日常のあい

Somewhere Between the Odd and the Ordinary

2021.4.29–5.11, 6.15–7.30

2020年初頭から始まった新型コロナウイルス感染症の流行は、発生から2年以上がたった現在も未だ収束に至る道筋は整っておらず、先行きは不透明なままである。本展覧会は、このパンデミックによって、私たちが意識せざるをえなくなった「日常」について、今一度見つめ直すことを目的に企画した。下道基行や青木陵子+伊藤存、小山田徹のように、意識しないと見過ごしてしまう生活のなかのささやかな創造行為に着目した作品や、竹村京の突然の喪失や災害に向き合う心の機微を捉えた作品、そして高田安規子・政子や小森はるか+瀬尾夏美、岩崎貴宏の形を変えて続いていく日常をあらわにする作品を介して、日常と非日常のあいにある「現在」について問い直した。会期中も2度の休場を余儀なくされ、予定していたイベントなども延期や中止が相次ぎ、再開することなく終了となってしまった。奇しくも「パンデミックの渦中という日常」を体現した形となった。

(山下樹里)

Today, some two years since the novel coronavirus, an infectious disease that grew prevalent at the beginning of 2020, we have still not found a road to convergence and the future remains unclear. This exhibition was designed to reexamine everyday life at a time when the pandemic has forced us to be increasingly aware of how we live. Some of the artists, such as SHITAMICHI Motoyuki, AOKI Ryoko + ITO Zon, and KOYAMADA Toru, created works that focused on trivial creative activities within daily life that we tend to overlook. While other artists, like TAKEMURA Kei, dealt with the delicate workings of the human heart when we are suddenly faced with loss and disaster. And still others, including TAKADA Akiko & Masako, KOMORI Haruka + SEO Natsumi, and IWASAKI Takahiro, reexamined the present between the odd and the ordinary in works that express the protean nature of everyday life. The exhibition was forced to close twice due to the virus, and a series of related events were also postponed or cancelled. And

unfortunately, the exhibition ended without reopening. Strangely enough, this situation seemed to embody everyday life in the midst of the pandemic.

(YAMASHITA Juri)

1. 展示室14：展示風景  
岩崎貴宏《リフレクション・モデル（テセウスの船）》2017/2021
2. 展示室9：展示風景  
高田安規子・政子《小包の山》2021
3. 展示室7：展示風景  
下道基行《ははのふた》2012–

1. Gallery 14: Installation view  
IWASAKI Takahiro, *Reflection Model (Ship of Theseus)*, 2017/2021
2. Gallery 9: Installation view  
TAKADA Akiko & Masako, *Pile of packages*, 2021
3. Gallery 7: Installation view  
SHITAMICHI Motoyuki, *Mother's Covers*, 2012–

1–3. Photo: KORODA Takeru

## 日常のあわい

Somewhere Between the Odd and the Ordinary

2021年4月29日(木・祝)–5月11日(火)、  
6月15日(火)–7月30日(金)  
※新型コロナウイルス感染拡大防止のため会期変更  
(当初予定：2021年4月29日–9月26日)

会場：展示室7–12、14

観覧料：一般=1,200円／大学生=800円／  
小中高生=400円／65歳以上=1,000円  
※日付指定入場制  
入場者数：38,385名

主催：  
金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

協力：  
株式会社アイ・オー・データ機器

出品作家：  
青木陵子+伊藤 存、岩崎貴宏、  
小森はるか+瀬尾夏美、小山田 徹+小山田香月、  
下道基行、高田安規子・政子、竹村 京

カタログ：  
『日常のあわい』  
青幻舎、2021年  
25.8×18.5 cm、120ページ、2,750円(税込)  
ISBN: 978-4-86152-845-3

企画・構成：山下樹里、横山由季子

関連企画：  
◇竹村 京《Time Counter》パフォーマンス  
(2021年4月29日、5月5日、6月27日、7月27日、  
展示室12)

◇アーティスト・トーク vol. 1  
登壇：岩崎貴宏、高田安規子・政子  
(2021年4月29日、シアター 21)

◇トークとパフォーマンス  
『みえる世界がちいさくなった』金沢 ver.  
登壇：小森はるか+瀬尾夏美、砂連尾 理  
パフォーマー：仁木このみ、宮崎竜成、大和 楓  
2021年7月25日、シアター 21

広報件数：91件

From Thursday-holiday, 29 April 2021  
until Tuesday, 11 May 2021,  
from Tuesday, 15 June 2021  
until Friday, 30 July 2021  
\* Changed due to COVID-19 measures  
(originally scheduled for  
29 April–26 September 2021)

Venue: Galleries 7–12, 14

Ticket Price: Adult=¥1,200, Student=¥800,  
18 and under=¥400, 65 and over=¥1,000  
\* Entry on reserved date only  
Number of visitors: 38,385

Organized by:  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion  
and Development Foundation)

In cooperation with:  
I-O DATA DEVICE, INC.

Artist:  
AOKI Ryoko + ITO Zon, IWASAKI Takahiro,  
KOMORI Haruka + SEO Natsumi,  
KOYAMADA Toru + KOYAMADA Kazuki,  
SHITAMICHI Motoyuki,  
TAKADA Akiko & Masako, TAKEMURA Kei

Catalogue:  
*Somewhere Between the Odd and the Ordinary*  
Seigensha Art Publishing, 2021  
25.8 × 18.5 cm, 120 p., ¥2,750 (including tax)  
ISBN: 978-4-86152-845-3

Curator: YAMASHITA Juri, YOKOYAMA Yukiko

Publicity: 91



Design: OHARA Daijro

## 日常のあわい

Somewhere Between the Odd and the Ordinary

## 出品リスト List of Works

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 7 展示室 7	下道基行 SHITAMICHI Motoyuki	ははのふた Mother's Covers	2012–	ラムダプリント lambda print	H63 × W47.3	作家蔵 Collection of the artist
		14歳と凹と凸 14 Years Old and 凹 and 凸	2016–	ミクスト・メディア (映像10分) mixed media (video: 10min.)	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 8 展示室 8	青木陵子+伊藤存 AOKI Ryoko + ITO Zon	その他の反乱 Rebellion of others	2021	映像インスタレー ション video installation	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 9 展示室 9	高田安規子・政子 TAKADA Akiko・Masako	つながり No man is an island	2021	毛糸、針刺し、待ち針 woolen yarn, pin cushion, pins	H4.8 × W20 × D16   全長 / total length 1160	作家蔵 Collection of the artist
		Breather (通気口／息抜き／呼吸する生物)	2021	木製ボタン、金具 wooden button, metal	φ 4 × D2	作家蔵 Collection of the artist
		Out of Scale	2021	椅子 chairs	H3–H125 (椅子 61脚 / 61 chairs)	作家蔵 Collection of the artist
		Pill cup	2007	鎮痛剤 pain relief pill	H0.9 × W0.7 × D0.4	作家蔵 Collection of the artist
		旅行鞆 Trunk	2019	革ベスト、蠟引き糸、 金具 leather vest, waxed thread, metal	革ベスト / Leather vest: H66.5 × W53 × D6 旅行鞆 / Trunk: H6.5 × W8.8 × D3.2	作家蔵 Collection of the artist
		小包の山 Pile of packages	2021	不用な箱、包装紙 discarded carton, packaging materials	H29.5 × W98 × D30	作家蔵 Collection of the artist
		ジグソーパズル Jigsaw puzzle	2021	切手 postage stamp	H26.5 × W28.6	作家蔵 Collection of the artist
		豆本の山 Pile of miniature books	2013	古本 used books	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist
		A little break	2021	綿糸、金具、木材、 豆本 cotton thread, metal hardware, wood, miniature books	H75 × W93 × D35   全長 / total length 1210	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 10 展示室 10	小山田徹+小山田香月 KOYAMADA Toru + KOYAMADA Kazuki	お父ちゃん弁当 Daddy Bento	2017	写真 photograph	H70 × W30 (92点 / pieces)	作家蔵 Collection of the artist
		巡礼ゴッゴ Pilgrimage, Make-Believe Play	2015	写真 photograph	H30 × W30 (20点 / pieces)	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 11 展示室 11	小森はるか+瀬尾夏美 KOMORI Haruk + SEO Natsumi	みえる世界がちいさくなった The Visible World Shrank	2019–2021	映像、ドローイング、 コロナ天使日記によ るインスタレーション installation of video, drawing and Koronaka Angel Diary	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist

出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室 12 Gallery 12	竹村京 TAKEMURA Kei	修復されたK.O.とK.O.のロボット棚 Renovated: K.O.&K.O.'s Robot Chest	2020	K.O.とK.O.のロボット棚、合成繊維、群馬産蛍光シルク K.O.&K.O.'s robot chest, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H79 × W44 × D30.2	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.T.のサラダボウル Renovated: K.T.'s Salad Bowl	2019	K.T.のスウェーデン製サラダボウル、合成繊維、群馬産蛍光シルク K.T.'s Swedish salad bowl, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H6 × W16.5 × D15.8	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.K.の大きなガラスボウル Renovated: K.K.'s Big Glass Bowl	2019	K.K.のガラスボウル、合成繊維、群馬産蛍光シルク K.K.'s glass bowl, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H10.5 × W18 × D26	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたY.N.のコーヒーカップ Renovated: Y.N.'s Coffee Cup	2018	Y.N.のコーヒーカップ、合成繊維、群馬産蛍光シルク Y.N.'s coffee cup, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H7.5 × W10.5 × D9	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.K.のサッカーボール Renovated: K.K.'s Soccer Ball	2021	K.K.のサッカーボール、合成繊維、群馬産蛍光シルク K.K.'s soccer ball, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H14.5 × W14.5 × D14.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたA.O.のチューブ絞り出し器 Renovated: A.O.'s Tube Wringer	2019	A.O.のチューブ絞り出し器、合成繊維、群馬産蛍光シルク A.O.'s tube wringer, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H13 × W22 × D5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたドイツのボタン Renovated: German Button	2020	ドイツのボタン、合成繊維、群馬産蛍光シルク German button, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H0.7 × W2.5 × D2.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.U.の結婚式用の花器 Renovated: K.U.'s Small Flower Vase for Marriage Ceremony	2019	K.U.の花器、合成繊維、群馬産蛍光シルク K.U.'s flower vase, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H10 × W5.2 × D4.2	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたT.N.のフーディー Renovated: T.N.'s Hoodie	2019	どんど焼きで穴のあいたT.N.のフーディー、合成繊維、群馬産蛍光シルク T.N.'s hoodie with holes by "Dondo-Yaki", synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H6 × W62 × D77	作家蔵 Collection of the artist

出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 12 展示室 12	竹村京 TAKEMURA Kei	修復されたK.家の蛍光灯 Renovated: K. Family's Fluorescent Light	2019	K.家の蛍光灯、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K. Family's fluorescent light, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H3.2 × W57.5 × D4.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.K.のスタジオの鍵 Renovated: K.K.'s Studio Key	2020	K.K.のスタジオの鍵、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.K.'s studio key, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H1 × W6.4 × D3.2	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.O.の電卓 Renovated: K.O.'s Calculator	2019	K.O.の電卓、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.O.'s calculator, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H2.4 × W11.6 × D15	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.O.の鉛筆キャップ Renovated: K.O.'s Pencil Cap	2019	K.O.の鉛筆キャップ、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.O.'s pencil cap, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H1.1 × W5 × D1.2	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたY.K.のプラスチックのフォーク Renovated: Y.K.'s Plastic Fork	2018	Y.K.のプラスチック製 フォーク、合成繊維、 群馬産蛍光シルク Y.K.'s plastic fork, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H2.3 × W18.5 × D3.3	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.T.の割り箸 Renovated: K.T.'s Chopsticks	2019	K.T.の割り箸、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.T.'s chopsticks, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H0.7 × W12.5 × D1.2	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたH.T.のコーヒーカップ Renovated: H.T.'s Coffee Cup	2019	H.T.の北海道で使われ ていたコーヒーカップ、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク糸 H.T.'s coffee cup which had been used in Sapporo, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H8.5 × W10.5 × D10	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたT.家の電球 Renovated: T. Family's Light Bulb	2019	T.家の電球、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク T. Family's light bulb, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H6 × W6 × D11 H6 × W6 × D12	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたG.美術館のマジックペン Renovated: Magic Markers from G. Museum	2019	G.美術館のマジック ペン、合成繊維、 群馬産蛍光シルク magic markers from G. Museum, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H1 × W15.5 × D1.2 (6本 / 6 pcs) H1.3 × W14.4 × D1.7 (5本 / 5 pcs)	作家蔵 Collection of the artist

出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室 12 Gallery 12	竹村京 TAKEMURA Kei	修復されたG.美術館の電球 Renovated: Light Bulb from G. Museum	2019	G.美術館の電球、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク light bulb from G. Museum, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H25 × W35 × D21.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたH.T.の酒盃 Renovated: H.T.'s Sake Cup	2020	H.T.がご近所からも らった酒盃、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク糸 H.T.'s sake cup, which was given from her neighbor, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H3.3 × W6.6 × D6	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたH.T.の来客用ティーカップ Renovated: H.T.'s Tea Cup for Guest	2019	H.T.の来客用ティー カップ、合成繊維、 群馬産蛍光シルク H.T.'s tea cup for guest, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H8 × W7.7 × D8	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたY.N.の祖母のキティちゃんの貯金箱 Renovated: Y.N.'s Grandmother's Hello Kitty Piggy Bank	2018	Y.N.の祖母のキティ ちゃんの貯金箱、 接着剤、合成繊維、 群馬産蛍光シルク Y.N.'s grandmother's Hello Kitty piggy bank, glue, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H13.5 × W9.5 × D7	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたN.家の目覚まし時計 Renovated: N. Family's Alarm Clock	2019	N.家のお母さんが 蹴って壊した目覚まし 時計、合成繊維、 群馬産蛍光シルク N. Family's alarm clock that their mother kicked and broke, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H9.6 × W14 × D5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.K.のワイングラス 3 Renovated: K.K.'s Wine Glass 3	2020	K.K.のスウェーデン製 ワイングラス、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.K.'s Swedish wine glass, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H8 × W7.4 × D9.2	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.T.のセラミックナイフ Renovated: K.T.'s Ceramic Knife	2015–2019	K.T.のセラミック ナイフ、合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.T.'s ceramic knife, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H2.4 × W30 × D5.3	作家蔵 Collection of the artist
		修復された神戸の大震災で割れたオールドバカラ・ローハークープ Renovated: Old Baccarat Rohan Coupe from Kobe	2021	オールドバカラ・ロー ハークープ、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク Old Baccarat Rohan Coupe from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H9 × W10 × D10	作家蔵 Collection of the artist

出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 12 展示室 12	竹村京 TAKEMURA Kei	修復された神戸の大震災で割れたオールドバカラ・リシュリュウ 2 Renovated: Old Baccarat Richelieu from Kobe, 2	2021	オールドバカラ・リシュリュウ、合成繊維、群馬産蛍光シルク Old Baccarat Richelieu from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H16 × W7.2 × D7	作家蔵 Collection of the artist
		修復された神戸からのオールドバカラグラス 3 Renovated: Old Baccarat Glass from Kobe, 3	2020	オールドバカラグラス、合成繊維、群馬産蛍光シルク Old Baccarat glass from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H7 × W6.7 × D7.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復された神戸の大震災で割れたオールドバカラ・コンブール Renovated: Old Baccarat Combours from Kobe	2021	オールドバカラ・コンブール、合成繊維、群馬産蛍光シルク Old Baccarat Combours from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H17.5 × W10 × D10	作家蔵 Collection of the artist
		修復された神戸からのオールドバカラグラス 2 Renovated: Old Baccarat Glass from Kobe, 2	2020	オールドバカラグラス、合成繊維、群馬産蛍光シルク Old Baccarat glass from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H16 × W7.2 × D7	作家蔵 Collection of the artist
		修復された神戸からのオールドバカラグラス 1 Renovated: Old Baccarat Glass from Kobe, 1	2020	オールドバカラグラス、合成繊維、群馬産蛍光シルク Old Baccarat glass from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H12 × W6 × D5.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復された神戸の大震災で割れたオールドバカラ・アルハンブラのウォーターゴブレット 1 Renovated: Old Baccarat Alhambra, Water-goblet from Kobe, 1	2021	オールドバカラ・アルハンブラのウォーターゴブレット、合成繊維、群馬産蛍光シルク Old Baccarat Alhambra, water-goblet from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H12 × W13 × D12	作家蔵 Collection of the artist
		修復された神戸の大震災で割れたオールドバカラ・アルハンブラのウォーターゴブレット 2 Renovated: Old Baccarat Alhambra, Water-goblet from Kobe, 2	2021	オールドバカラ・アルハンブラのウォーターゴブレット、合成繊維、群馬産蛍光シルク Old Baccarat Alhambra, water-goblet from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H9.8 × W10 × D10	作家蔵 Collection of the artist
		修復された神戸の大震災で割れたオールドバカラ・リシュリュウ 1 Renovated: Old Baccarat Richelieu from Kobe, 1	2021	オールドバカラ・リシュリュウ、合成繊維、群馬産蛍光シルク Old Baccarat Richelieu from Kobe, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H15 × W7.7 × D7.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.O.の傘 Renovated: K.O.'s Umbrella	2019	K.O.の傘、合成繊維、群馬産蛍光シルク K.O.'s umbrella, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H82 × W8.5 × D6.5	作家蔵 Collection of the artist

出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室 12 Gallery 12	竹村京 TAKEMURA Kei	修復されたH.T.の急須 Renovated: H.T.'s Tea Pot	2019	H.T.の急須、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク H.T.'s tea pot, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H9 × W16.5 × D13	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたMonami.のコーヒーカップ Renovated: Monami's Coffe Cup	2021	Monami.のコーヒ ーカップ、合成繊維、 群馬産蛍光シルク Monami's coffee cup, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H7.8 × W10.5 × D9	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたY.K.のフォロ Renovated: Y.K.'s Foro	2020	Y.K.のフォロ、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク Y.K.'s Foro, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H15.5 × W16 × D13.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.O.のピストルのおもちゃ Renovated: K.O.'s Toy Pistol	2019	K.O.のピストルのおも ちゃ、合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.O.'s toy pistol, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H3 × W24.8 × D10.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたM.O.の扇風機 Renovated: M.O.'s Electric Fan	2019	M.O.の扇風機、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク M.O.'s electric fan, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H20 × W33 × D23	作家蔵 Collection of the artist
		修復された亀と人形 Renovated: tutle & Doll's Head	2021	ベルリンの蚤の市で売 られていた磁器製の頭 のない亀と人形の頭、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク porcelain turtle without head and doll without body which sold in flea market in Berlin, synthetic cloth, fluorescent Gunma silk thread	H9.5 × W4.5 × D3	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.K.のガラスのポット Renovated: K.K.'s Glass Pot	2020	K.K.のガラスのポット、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.K.'s glass pot, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H14 × W31 × D21	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.K.の茶碗 Renovated: K.K.'s Rice Bowl	2015-2020	K.K.が祖母からもらっ た茶碗、合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.K.'s rice bowl which her grand mother gave her, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H6.8 × W12.5 × D12	作家蔵 Collection of the artist

日常のあわい

Somewhere Between the Odd and the Ordinary

出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 12 展示室 12	竹村京 TAKEMURA Kei	修復されたK.K.の ブラシ Renovated: K.K.'s Paintbrush	2019	K.K.のアクリル絵具の ついたブラシ、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.K.'s paintbrushes with acrylic, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H32.4 × W4.5 × D1.4, H24 × W9 × D3, H23 × W5.7 × D2, H22 × W6 × D2.6, H22.8 × W6.3 × D3, H23.5 × W7 × D3.8, H23.4 × W6.8 × D3.4, H22.6 × W5.5 × D2.9, H23.5 × W7.8 × D2.5, H24.6 × W9.2 × D2.5, H23.3 × W6 × D3.2, H22 × W4.5 × D2.3, H23 × W6.6 × D2.3, H23 × W7.5 × D2.5, H23.5 × W7 × D2.5, H23 × W6.5 × D3.5, H24 × W8.3 × D2.6, H23.5 × W7 × D2.3, H23.5 × W7 × D3.4, H23 × W7 × D2.2, H24 × W8.1 × D3, H22.5 × W5.4 × D2.5, H23.3 × W7.5 × D2.7, H24.9 × W9.4 × D3.4, H23.4 × W7.5 × D3.5, H26.5 × W10.7 × D3.4, H24.5 × W9 × D2.5	作家蔵 Collection of the artist
		修復されたK.T.のブラシ(紫、緑、ピンク) Renovated: K.T.'s Paintbrush (Purple, Green, and Pink)	2019	K.T.のブラシ、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク K.T.'s paint brush, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	H20 × W2.7 × D1 (紫 / purple), H24 × W7.4 × D2.3 (緑 / green), H22.5 × W5.9 × D2.1 (ピンク / pink)	作家蔵 Collection of the artist
		Playing Cards	2021	アメリカ製、フランス製、 イギリス製、オーストリア 製のトランプ、 合成繊維、 群馬産蛍光シルク American, French, English and Austrian playing cards, synthetic cloth, fluorescent silk thread from Gunma	各 / each H9.5 × W6.5 (28点 / 28 pieces)	作家蔵 Collection of the artist
		Time Counter	2019-	群馬産蛍光シルク糸、 日本製釜糸、綿布、 木枠 wooden frame, cotton cloth, Japanese silk thread, fluorescent silk thread from Gunma	H162 × W130 × D3	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 14 展示室 14	岩崎貴宏 IWASAKI Takahiro	リフレクション・モデル(テセウスの船) Reflection Model (Ship of Theseus)	2017/2021	檜、シナベニア、 ワイヤー Japanese cypress, plywood, wire	社殿 / Shrine buildings : H87 × W790 × D357 大鳥居 / Great torii : H139 × W96 × D47	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
		アウト・オブ・ディスオーダー (誰が袖) Out of Disorder (tagasode)	2021	晴れ着、衣桁 festival clothing, clothing rack	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist
		テクトニック・モデル Tectonic Model	2021	書籍、ひも books, string	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist



1



2



3

## ぎこちない会話への対応策 — 第三波フェミニズムの視点で

Countermeasures Against Awkward Discourses: From the Perspective of Third Wave Feminism

2021.10.16–2022.3.13

本展は、当館にとって、アーティストをゲストキュレーターに迎えて開催した初めての展覧会である。長島有里枝は、1993年のデビュー以来、自身を含む同世代の女性写真家をくった「女の子写真」というカテゴリーに疑問を持ちながら、作品制作と執筆活動が続けてきた。本展は、「フェミニスト」と自称することを避けつつも、常に男性中心主義的な価値観への問題提起を作品にしてきた長島自身の態度を、日本における第三波フェミニズムのそれと捉えるところから始まった。この視点に立ち、これまでフェミニズムの文脈で解釈されてこなかった作家たちの作品に新たな解釈可能性を見出すことをねらいとして、1990年代以降に活動を開始した10作家の作品を選出した。その際重視したのは、作家を性別やイデオロギーによってくるのではなく、彼らが複層的なアイデンティティに基づいて目の前の状況に対応するために生み出してきた様々な実践＝対応策を作品の中に見出すことであった。フェミニズムの視点がいかにか作品解釈に広がりを持たせるかを試行する機会となった。

(池田あゆみ)

This exhibition marked the first time that the museum invited an artist to act as guest curator. Since making her debut in 1993, NAGASHIMA Yurie has remained active as an artist and writer, while harboring doubts about the category of “onnanoko shashin” (girl’s photography), a term that is often used to describe Nagashima and other women of her generation who work in the photographic medium. This exhibition began by examining NAGASHIMA’s refusal to identify as a “feminist,” while at the same time creating work that constantly takes issue with male-centric values, and her approach to third-wave feminism in Japan. Designed to prompt new interpretations of works by artists who were not previously seen in a feminist context, the exhibition focused on ten artists who began their careers after the 1990s. Rather than being restricted by an artist’s gender or ideology, the emphasis here was on viewing the works as various types of practices and countermeasures for cultivating a reaction to the situation at hand based on a multilayered identity. The exhibition provided an opportunity to consider the extent to which a feminist perspective could expand the interpretation of the works.

(IKEDA Ayumi)

1. 交流ゾーン：展示風景  
さとुरりさ《メダムK》2011年
2. 展示室7前：展示風景  
小林耕平《殺・人・兵・器》2012年
3. 展示室8：展示風景  
左：藤岡亜弥 右：ミヨ・スティープンス・ガンダーラ  
右手前：ミヤギフトシ

1-3. Photo: KIOKU Keizo

## ぎこちない会話への対応策 ― 第三波フェミニズムの視点で

Countermeasures Against Awkward Discourses: From the Perspective of Third Wave Feminism

2021年10月16日(土)–2022年3月13日(日)

会場：展示室7–10、交流ゾーン

観覧料：一般=1,200円／大学生=800円／  
小中高生=400円／65歳以上=1,000円  
※「フェミニズムズ / FEMINISMS」展との共通券  
※日時指定入場制  
入場者数：114,253名

主催：  
金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

協力：  
デルタ電子株式会社、株式会社Slacktide

出品作家：  
藤岡亜弥、潘 逸舟、岩根 愛、木村友紀、小林耕平、  
ミヤギフトシ、長島有里枝、さとうりさ、  
ミヨ・スティーブンス-ガンダーラ、渡辺 豪

カタログ：  
『ぎこちない会話への対応策―第三波フェミニズム  
の視点で』  
赤々舎、2022年  
18.5 × 25.7 cm、211ページ、3,630円(税込)  
ISBN: 978-4-86541-141-6

ゲストキュレーター：長島有里枝  
アシスタント・キュレーター：池田あゆみ

関連企画：  
◇インスタLIVE  
開幕前夜！夜の展示室からアーティストがお届け  
(2021年10月15日、展示室内からライブ配信)

◇アーティスト・トーク 長島有里枝×木村友紀  
(2021年10月16日、レクチャーホール)

◇トーク・セッション  
カナヅユキ×ミヤギフトシ×木村稔将  
(2022年3月5日、レクチャーホール)

◇トーク・セッション  
ふえみにゃん×藤岡亜弥×さとうりさ  
(2022年3月5日、レクチャーホール)

広報件数：75件

From Saturday, 16 October 2021  
until Sunday, 13 March 2022

Venue: Galleries 7–10, Public Zone

Ticket Price: Adult=¥1,200, Student=¥800,  
18 and under=¥400, 65 and over=¥1,000  
\*Tickets include admission to the  
exhibition “FEMINISMS”  
\*Entry on reserved date and time only  
Number of visitors: 114,253

Organized by:  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion  
and Development Foundation)

In cooperation with:  
DELTA Electronics, Inc., Slacktide Co., Ltd.

Artists:  
FUJIOKA Aya, HAN Ishu, IWANE Ai,  
KIMURA Yuki, KOBAYASHI Kohei,  
MIYAGI Futoshi, NAGASHIMA Yurie, SATO Risa,  
Miyo STEVENS-GANDARA, WATANABE Go

Catalogue:  
*Countermeasures Against Awkward Discourses:  
From the Perspective of Third Wave Feminism*  
AKAACA, 2022  
18.5 × 25.7 cm, 211 p., ¥3,630 (including tax)  
ISBN: 978-4-86541-141-6

Guest Curator: NAGASHIMA Yurie  
Assistant Curator: IKEDA Ayumi

Publicity: 75



2021年10月16日[土]–2022年3月13日[日]  
観覧時間：10:00–18:00(土・日・祝日は20:00まで) 会場：金沢21世紀美術館 展示室7–10、交流ゾーン  
観覧料：一般(観覧券)1,200円(土・日・祝日は1,000円)、学生(観覧券)800円、18歳未満(観覧券)400円、65歳以上(観覧券)1,000円(税込)  
主催・実行(21世紀美術館)：公益財団法人金沢芸術創造財団 | 協力・株式会社Slacktide | マヨ・スティーブンス-ガンダーラ  
Sponsor: 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)  
Venue: 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)  
Hours: 10:00–18:00 (and 20:00 on Friday and Saturday) | Closed: Monday (open on November 1, November 22, 2021, January 3, January 10, 2022),  
November 24, December 25, 2021 | January 1, January 4, January 11, 2022  
Organized by: 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and Development Foundation)  
In Cooperation with: Slacktide Co., Ltd. | Guest Curator: NAGASHIMA Yurie



Design: KIMURA Toshimasa

# ぎこちない会話への対応策 ― 第三波フェミニズムの視点で

Countermeasures Against Awkward Discourses: From the Perspective of Third Wave Feminism

## 出品リスト List of Works

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 7 展示室 7	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Mother #36) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H61 × W50.8	作家蔵 Collection of the artist
	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Mother #24) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H50.8 × W61	作家蔵 Collection of the artist
	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Father #13) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H61 × W50.8	作家蔵 Collection of the artist
	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Father #7) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H61 × W50.8	作家蔵 Collection of the artist
	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Family #26) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H50.8 × W61	作家蔵 Collection of the artist
	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Brother #34) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H50.8 × W61	作家蔵 Collection of the artist
	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Brother #32A) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H50.8×W61	作家蔵 Collection of the artist
	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Mother #35A) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H50.8×W61	作家蔵 Collection of the artist
	長島有里枝 NAGASHIMA Yurie	Self-Portrait (Brother #27A) From the series Self-Portrait	1993	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H50.8×W61	作家蔵 Collection of the artist
	木村友紀 KIMURA Yuki	存在の隠れ家 Hides for Existence	1993/2021	ゼラチン・シルバー・プリント 5点、着色剤、 木製パネル 5 blue toned prints mounted on wood	各/each H40 × W32	作家蔵 Collection of the artist
	潘逸舟 HAN Ishu	無題 Untitled	2006/2021	ラムダプリント lambda print	H102.8 × W205.5 × D3.3	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 8 展示室 8	さとうりさ SATO Risa	双つの樹(白) The Twin Trees (white)	2020	ウレタン、布 urethane, cloth	H194 × W118× D157	作家蔵 Collection of the artist
	藤岡亜弥 FUJIOKA Aya	「私は眠らない」シリーズ Series I don't sleep	2009	ピグメントプリント pigment print	H110 × W165, H80 × W120, H60 × W90 (18点/pieces)	作家蔵 Collection of the artist
	藤岡亜弥 FUJIOKA Aya	「城の物語」シリーズ Series The Castle	2000–2021	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44 (28点/pieces)	作家蔵(18点)、 金沢21世紀美術館(10点) Collection of the artist (18 pieces), 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (10 pieces)
	ミヨ・スティーブンス-ガンダーラ Miyo STEVES-GANDARA	ガマン GAMAN	2018	版画／雁皮紙 relief print on kitakata paper	H76.2 × W62.2	作家蔵 Collection of the artist
	ミヨ・スティーブンス-ガンダーラ Miyo STEVES-GANDARA	密航者 The Stowaway	2016	版画／楮紙 relief print on kozo paper	H76.2 × W97.8	作家蔵 Collection of the artist
	ミヨ・スティーブンス-ガンダーラ Miyo STEVES-GANDARA	トバズ強制収容所 Topaz (Utah Incarceration Camp)	2021	刺繍 handmade embroidery	H14.0 × W24.1	作家蔵 Collection of the artist
	ミヤギフシ MIYAGI Futoshi	1970	2016	毛糸、ピン yarn, pin	サイズ可変 dimensions variable	黒木健一氏蔵 Collection of Kuroki Kenichi
	ミヤギフシ MIYAGI Futoshi	東京タワー Tokyo Tower	2007	シングル・チャンネル・ビデオ single channel video	28分12秒 28 min. 12 sec.	黒木健一氏蔵 Collection of Kuroki Kenichi
	ミヤギフシ MIYAGI Futoshi	Winter	2009	壊れたスノードーム、グリッター Broken snow globe, glitters	サイズ可変 dimensions variable	個人蔵 Private collection

## ぎこちない会話への対応策 ― 第三波フェミニズムの視点で

Countermeasures Against Awkward Discourses: From the Perspective of Third Wave Feminism

### 出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室9、廊下 Gallery 9, Corridor	小林耕平 KOBAYASHI Kohei	殺・人・兵・器 M-U-R-D-E-R-W-E-A-P-O-N	2012	ビデオ、ミクストメディア video, mixed media	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist
展示室9 Gallery 9	岩根 愛 IWANE Ai	My Cherry	2020	スライドフィルム slide film	サイズ可変 dimensions variable (80点組/ set of 80)	作家蔵 Collection of the artist
展示室10 Gallery 10	岩根 愛 IWANE Ai	Dick and the Japanese cherry from the series, The Ark	2020	ピグメントプリント pigment print	H45.5 × W60.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	The Ark from the series, The Ark	2004	ピグメントプリント pigment print	H72.6 × W54.4	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	The third thrown phone from the series, The Ark	2004	ピグメントプリント pigment print	H90.9 × W121.9	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	The entrance to the ark from the series, The Ark	2020	ピグメントプリント pigment print	H90.9 × W121.9	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Carcass Adrift from the series, The Ark	2004	ピグメントプリント pigment print	H39.3 × W50.7	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Sienna from the series, The Ark	2018	ピグメントプリント pigment print	H59.4 × W84.1	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Dick, Sarah, and Elizabeth at the mouth from the series, The Ark	1991	ピグメントプリント pigment print	H35.0 × W45.0	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	To the Mattole Beach from the series, The Ark	2020	ピグメントプリント pigment print	H39.3 × W50.8	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Summer bed next to the garden from the series, The Ark	2020	ピグメントプリント pigment print	H45.5 × W60.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Swimming Hall from the series, The Ark	2004	ピグメントプリント pigment print	H54.4 × W72.6	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	The deck from the series, The Ark	2020	ピグメントプリント pigment print	H35 × W45	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Luke from the series, The Ark	2004	ピグメントプリント pigment print	H45 × W35	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Rosa and Jenny, Mattole River from the series, The Ark	2018	ピグメントプリント pigment print	H54.6 × W42.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

## ぎこちない会話への対応策 ― 第三波フェミニズムの視点で

Countermeasures Against Awkward Discourses: From the Perspective of Third Wave Feminism

### 出品リスト List of Works [つづき]

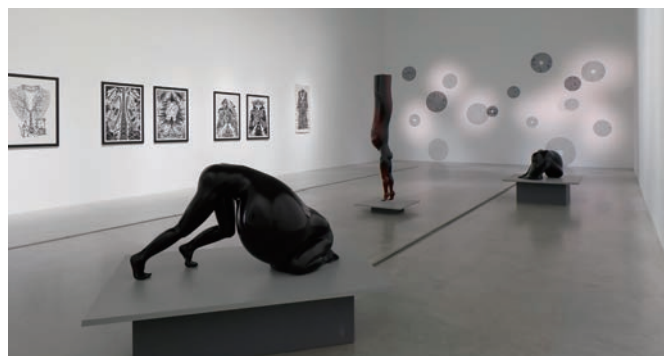
	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 10 展示 10	岩根 愛 IWANE Ai	Jenny from the series, The Ark	2021	ビグメントプリント pigment print	W60.5 × H45.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Katerina from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H60.5 × W45.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Dick and Ellen from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H42.5 × W54.6	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	Ellen from the series, The Ark	2021	ビグメントプリント pigment print	H72.6 × W54.4	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	岩根 愛 IWANE Ai	The Ark from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H39.3 × W50.8	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	渡辺 豪 WATANABE Go	まぜこぜの山 jumbled mountain	2016	4Kビデオ (3Dアニメーション) 4K video(3D animation)	24分ループ 24 min. (loop) サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist
Public Zone 交流ゾーン	さとうりさ SATO Risa	メダムK Mmes. K	2011	ウレタン、布、鈴 urethane, cloth, bell	H245 × W575 × D320	作家蔵 Collection of the artist



1



2



3

## フェミニズムズ / FEMINISMS

FEMINISMS

2021.10.16–2022.3.13

1990年代以降のフェミニズムは、欧米の若い女性たちを中心にポピュラー文化と結びつき、メディアを通して広がっていった。日本でも若い女性たちの活躍がメディアを通して紹介され、まさに「ガール・ムーブメント」の様相を呈していた。しかし日本の場合、女性たちからのマニフェストという以上に、ムーブメントがメディアに利用され、女性たちを消費していった側面があったことは否めない。男女平等社会が実現したかのように見えながらも、現実社会には結婚や家族という制度、異性愛という社会的規範、女性らしさ男性らしさという通念など、個人と社会の狭間に行き場のない違和感があふれていた。近年、フェミニズムは複数形で語られ始めている。本展では、複数形のフェミニズムをテーマに多様な考え方を認め合うことが社会にとって重要で必要だという視点を提示した。世代や時代、所属する国家や民族、それぞれの環境や価値観によってフェミニズムの考え方や捉え方は異なる。9名のアーティストの表現から日本におけるフェミニズムの表現の一端を伝える展覧会となった。

(高橋律子)

In the 1990s, media attention and popular culture led feminism to become more widespread among younger women in the West. Similarly, the activities of Japanese young women were introduced in the media, signaling the emergence of a “girls’ movement.” In Japan, however, since the manifesto emanated from women, the media exploited the movement and treated women as an object of consumption. Although it might appear as if Japan has achieved greater gender equality, the society is still filled with a host of incongruities, leaving many people floating in limbo between the individual and society in areas such as the systems of marriage and family, social norms based on heterosexuality, and conventional views of femininity and masculinity. In recent years, the word “feminism” has begun to be used as a plural. This exhibition was presented from the viewpoint that is important and necessary for society to acknowledge a variety of ideas regarding multiple feminisms. The way in which people see and understand feminism differs according to generation, era, nationality, ethnicity, environment and values. This exhibition presented works by nine artists, who express different aspects of feminism in Japan.

(TAKAHASHI Ritsuko)

1. 展示室14：展示風景  
手前：ユウキユキ 奥：西山美奈コ
2. 展覧会タイトルサイン
3. 展示室11：展示風景  
左：風間サチコ 手前：青木千絵 奥：碓井ゆい

1. Gallery 14: Installation view  
front: Yu-Ki YUKI, back: NISHIYAMA Minako
2. Title sign
3. Gallery 11: Installation view  
left: KAZAMA Sachiko, front: AOKI Chie, back: USUI Yui

1-3. Photo: KIOKU Keizo

## フェミニズムズ / FEMINISMS

### FEMINISMS

2021年10月16日(土)–2022年3月13日(日)

会場：展示室11–12、14

観覧料：

一般=1,200円／大学生=800円／

小中高生=400円／65歳以上=1,000円

※「ぎこちない会話への対応策–第三波フェミニズム  
の視点で」展との共通券

※日時指定入場制

入場者数：114,253名

主催：

金沢21世紀美術館〔公益財団法人金沢芸術創造財団〕

協力：

株式会社Slacktide、トキ・コーポレーション株式会社

出品作家：

青木千絵、遠藤麻衣、遠藤麻衣×百瀬 文、  
風間サチコ、木村了子、森 栄喜、西山美なコ、  
碓井ゆい、ユウキユキ

カタログ：

『フェミニズムズ / FEMINISMS』

金沢21世紀美術館、2022年

28×21 cm、103ページ、1,320円(税込)

ISBN: 978-4-903205-94-6

企画・構成：高橋律子

関連企画：

◇アーティスト・クロストーク1・2

(2021年10月16日、レクチャーホール)

◇アーティスト・クロストーク3

(2021年12月18日、レクチャーホール)

広報件数：90件

From Saturday, 16 October 2021  
until Sunday, 13 March 2022

Venue: Galleries 11–12, 14

Ticket Price: Adult=¥1,200, Student=¥800,  
18 and under=¥400, 65 and over=¥1,000

\* Tickets include admission to the exhibition

“Countermeasures Against Discourses: From the  
Perspective of Third Wave Feminism”

\*Entry on reserved date and time only

Number of visitors: 114,253

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion  
and Development Foundation)

In cooperation with:

Slacktide Co., Ltd., TOKI CORPORATION

Artists:

AOKI Chie, ENDO Mai, ENDO Mai × MOMOSE Aya,  
KAZAMA Sachiko, KIMURA Ryoko, MORI Eiki,  
NISHIYAMA Minako, USUI Yui, Yu-KI YUKI

Catalogue:

*FEMINISMS*

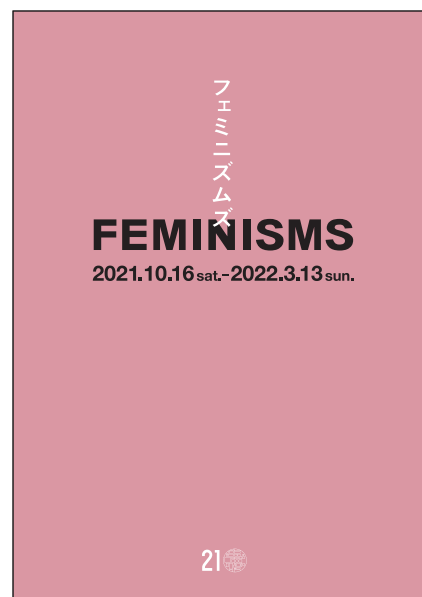
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa, 2022

28 × 21 cm, 103 p., ¥1,320 (including tax)

ISBN: 978-4-903205-94-6

Curator: TAKAHASHI Ritsuko

Publicity: 90



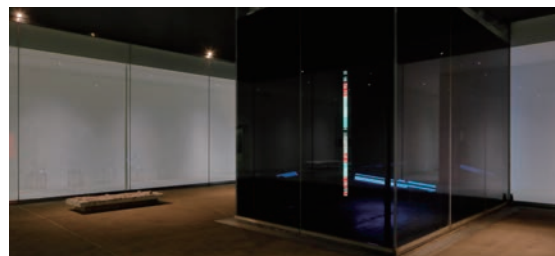
Design: MINAMI Tomoko

## 出品リスト List of Works

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 14 展示室 14	西山美奈コ NISHIYAMA Minako	♡ときめきエリカのテレホンクラブ♡ [アーカイブ展示] ♡Erica's Palpitant Telephon Club♡, archive	1992/2021	ミクストメディア (電話、ポスター、カード、 ポケットティッシュ等) mixed media (telephone, poster, card, pocket tissue)	サイズ可変 dimension variable	作家蔵、一部は兵庫県立美術館 Collection of the artist, part of the work is the collection of Hyogo Prefectural Museum of Art
	西山美奈コ NISHIYAMA Minako	TELEPHONE PROJECT '95 もしもしピンク ～でんわのむこう側～ [アーカイブ展示] TELEPHONE PROJECT '95, MOSHI MOSHI Pink, ～ The other side of the telephone ～, archive	1995/2021	ミクストメディア (ピンク 公衆電話、サクラパッチ、 ポケットティッシュ等) mixed media (pink public telephone, SAKURA badge, pocket tissue, etc.)	サイズ可変 dimension variable	作家蔵 Collection of the artist
	ユウキユキ YUKI- YUKI	「あなたのために、」 "For your own good,"	2020	母と編んだ毛糸、綿、アド バルーン、10年ぶりに会 うコスプレ友達、映像 yarn knitted with the mother, wadding, ad balloons, a cosplay friend who haven't been seen in 10 years, videos	H300 × W350 × D350	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 14 展示室 14 前	森 栄喜 MORI Eiki	Untitled, 「Family Regained」シリーズより Untitled, From the series Family Regained	2017	発色現象方式印画、 ターポリン chromogenic print, tarpaulin	サイズ可変 dimension variable	作家蔵 Collection of the artist
	遠藤麻衣 ENDO Mai	アイ・アム・ノット・フェミニスト! I AM NOT A FEMINIST!	2017/2021	映像、契約書 video, contract	40分53秒 40 min. 53 sec.	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 12 展示室 12	木村了子 KIMURA Ryoko	Beauty of My Dish — 桜花男体刺身盛り Beauty of My Dish — Man's Body Dish for Sashimi Under the Cherry blossom	2005/2021	絹本着彩、掛軸 pigment on silk, hanging scroll	H141.5 × W57	作家蔵 Collection of the artist
	木村了子 KIMURA Ryoko	Beauty of My Dish — 人魚たちの宴図 Beauty of my Dish — Banquet of Mermaids	2005	紙本着彩 pigment on paper	H73 × W91	砂越聰志蔵 Collection of SUNAKOSHI Soushi
	木村了子 KIMURA Ryoko	魔都の海 少年人魚 The Sea of the Enchanted City – The Little Merman	2016	絹本着彩、掛軸 pigment on silk, hanging scroll	H182 × W64	橋本規子蔵 Collection of HASHIMOTO Noriko
	木村了子 KIMURA Ryoko	鱈虎図屏風「俺たちアジアの虎」 Crocodile and Tiger "We are Asian Tigers"	2009/2021	六曲一双屏風 紙本着彩 six-panel folding screen. pigment, silver leaf on paper	H242 × W439 × D2	作家蔵 Collection of the artist
	木村了子 KIMURA Ryoko	鱈虎図屏風「鱈乗って行こう!」 Crocodile and Tiger "Let's Ride a Croco-dile!"	2009	六曲一双屏風 紙本着彩 six-panel folding screen. pigment, silver leaf on paper	H242 × W439 × D1.8	作家蔵 Collection of the artist

## 出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 11 展示室 11	風間サチコ KAZAMA Sachiko	肺の森 — LUNGENWALD Der Lungenwald — LUNGENWALD	2021	木版画／油性インク、アクリル絵具、和紙 woodcut print / oil ink, acrylic on Japanese paper	H138 × W99.5	作家蔵 Collection of the artist
	風間サチコ KAZAMA Sachiko	肺の森 — LINDENBAUM Der Lungenwald — LINGENBAUM	2021	木版画／油性インク、和紙 woodcut print / oil ink on Japanese paper	H138 × W99.5	作家蔵 Collection of the artist
	風間サチコ KAZAMA Sachiko	肺の森 — 産業の山脈 Der Lungenwald — industrial mountains	2021	木版画／油性インク、アクリル絵具、和紙 woodcut print / oil ink, acrylic on Japanese paper	H138 × W99.5	作家蔵 Collection of the artist
	風間サチコ KAZAMA Sachiko	肺の森 — 原始の鉱脈 Der Lungenwald — Primitive vein	2021	木版画／油性インク、アクリル絵具、和紙 woodcut print / oil ink, acrylic on Japanese paper	H138 × W99.5	作家蔵 Collection of the artist
	風間サチコ KAZAMA Sachiko	肺の森 — Ypres fog Der Lungenwald — Ypres fog	2021	木版画／油性インク、和紙 woodcut print / oil ink on Japanese paper	H138 × W99.5	作家蔵 Collection of the artist
	風間サチコ KAZAMA Sachiko	肺の森 — Xmas truce Der Lungenwald — Xmas truce	2021	木版画／油性インク、アクリル絵具、和紙 woodcut print / oil ink, acrylic on Japanese paper	H138 × W99.5	作家蔵 Collection of the artist
	風間サチコ KAZAMA Sachiko	虎の衣 Tiger Robe	1998	木版画／墨、糸、和紙 woodcut print / sumi ink on Japanese paper, string	H180 × W93	作家蔵 Collection of the artist
	碓井ゆい USUI Yui	shadow of a coin	2013–2018	オーガンジー・刺繍糸・アクリルフレーム (計7点) organdy, embroidery thread, acrylic frame (7 pieces)	サイズ可変 dimension variable	#1-2, 4-7 作家蔵、#3 個人蔵 #1-2, 4-7 collection of the artist, #3 private collection
	青木千絵 AOKI Chie	BODY 19-1	2019	漆、麻布、スタイロフォーム lacquer and hemp cloth on polystyrene foam	H63 × W60 × D100	作家蔵 Collection of the artist
	青木千絵 AOKI Chie	BODY 16-1	2016	漆、麻布、スタイロフォーム lacquer and hemp cloth on polystyrene foam	H90 × W170 × D102	現代美術 舩居 Sokyo
	青木千絵 AOKI Chie	BODY 20-1	2020	漆、麻布、スタイロフォーム lacquer and hemp cloth on polystyrene foam	H260 × W50 × D50	現代美術 舩居 Sokyo
In front of Gallery 11 展示室 11 前	青木千絵 AOKI Chie	BODY 21-2	2021	漆、麻布、スタイロフォーム lacquer and hemp cloth on polystyrene foam	H35 × W99 × D70	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	逸藤麻衣×百瀬文 ENDO Mai × MOMOSE Aya	Love Condition	2020	映像 video	1時間15分40秒 1 hrs. 15 min. 40 sec.	作家蔵 Collection of the artist



1

2

3

## コレクション展 スケールズ

Collection Exhibition: Scales

2020.10.17–2021.5.9

対象自体の属性として定量的に示すことができる「サイズ」に対し、尺度を持つわたしたちの身体と空間との間で相対的に生まれる「スケール」に焦点を当て、前期・後期通して11作家の作品を紹介した。

身体尺や建築に関係性の深い作品を通して、尺度や縮尺について考察した。また、空虚、記憶、時間、光、音といった非物質的な要素にも着目し、身体の中で絶えず構築される複数のスケールについて考える機会とした。

本展では、収蔵以来公開機会の少ない作品を積極的に取り上げた。収蔵後初展示となった福本潮子《霞の幔幕》は、田中信行の作品とあわせて構成し、工芸的な素材が幕／膜として自立する緊張感のある展示となった。同じく収蔵後初展示のチェン・ウェイによる2作品は、全面ガラスばりの展示室の特徴を活かした展示とし、暗い部屋内で光が乱反射するとともに、光庭側からもその光の広がりを感じられた。作家にとって馴染みのある階段を1/1スケールで再現したス・ドホ《階段》は、15年ぶりの出品となった。

(池田あゆみ)

Focusing on scale, which arises in relative fashion between our bodies as yardstick and the space, as opposed to size, a measurable attribute of the object itself, “Scales” rolled out work by a total of eleven artists over two terms.

The exhibition considered the likes of scale and miniaturization via works closely related to physical scale, and architecture. It also turned its gaze on non-material elements such as void, memory, time, light and sound, prompting visitors to consider the multiple kinds of scale constantly constructed within the body.

An active effort was made with this exhibition to present works that had not been shown much since their acquisition. FUKUMOTO Shihoko's *Curtain of Mist*, exhibited for the first time since being added to the collection, was combined with a work by TANAKA Nobuyuki in a tension-filled display in which craft-like materials achieved autonomy as curtain/membrane. The two works by CHEN Wei, also shown for the first time since their acquisition, were displayed in a manner that made optimal use of the glass-enclosed gallery, with light producing diffused reflections in the dark room, and a sense of this light also spreading into a light court. *Staircase* by SUH Do Ho, meanwhile, a 1/1 scale reproduction of stairs familiar to the artist, had its first airing for fifteen years.

(IKEDA Ayumi)

1. 展示室6：展示風景  
ス・ドホ《階段》2003  
© Do Ho Suh  
Courtesy of Do Ho Suh and Lehmann Maupin
2. 展示室4（後期）：展示風景  
手前：ツェ・スーメイ《エコ》2003  
右奥：ギジェルモ・クイッカ《百科全書》2001  
左奥：ヴラディミール・ズビニオヴスキー《石の精神》2001
3. 展示室5・光庭：展示風景  
展示室5：チェン・ウェイ《道端のマレーヴィチ》2016、  
《前代未聞の自由》2016  
© CHEN Wei  
Courtesy of the artist and Ota Fine Arts, Shanghai/ Singapore/ Tokyo  
光庭：ペーター・フィッシュリ デヴィッド・ヴァイス  
《無題（コンクリート・ランドスケープ）》2010、  
《クリン クロン》2010

1. Gallery 6: Installation view  
SUH Do Ho, *Staircase*, 2003
2. Gallery 4 (2nd half): Installation view  
Front: TSE Su-Mei, *L'écho*, 2003  
Right back: Guillermo KUITCA, *L'Encyclopédie*, 2001  
Lest back: Vladimir ZBYNOVSKY, *Spirit of Stone*, 2001
3. Gallery 5, Courtyard: Installation view  
Gallery 5: CHEN Wei, *Roadside Malevich*, 2016, *Unprecedented Freedom*, 2016  
Courtyard: Peter FISCHLI David WEISS, *Untitled (Concrete Landscape)*, 2010, *Kling Klong*, 2010

1-3. Photo: KIOKU Keizo

## コレクション展 スケールズ

Collection Exhibition: Scales

2020年10月17日(土)–2021年5月9日(日)  
※前期：10月17日(土)–2021年1月31日(日)／  
後期：2021年2月2日(火)–5月9日(日)

会場：展示室1–6、光庭

観覧料：一般=450円／大学生=310円／

小中高生=無料／65歳以上=360円

入場者数：35,210名

(2021年4月1日–5月9日の入場者数)

※会期全体の入場者数は125,555名

主催：

金沢21世紀美術館〔公益財団法人金沢芸術創造財団〕

出品作家：

チェン・ウェイ、福本潮子(前期)、

イザ・ゲンツケン、アニッシュ・カプーア、

ギジェルモ・クイッカ、宮崎豊治、ス・ドホ、

フィオナ・タン、田中信行(前期)、

ツェ・スーメイ(後期)、

ペーター・フィッシュリ、ダヴィッド・ヴァイス、

ヴラディミール・ズビニョフスキー(後期)

音声ガイドあり

企画・構成：池田あゆみ

広報件数：10件

From Saturday, 17 October 2020

until Sunday, 9 May 2021

\*1st half: Sat, Oct 17, 2020–Sun, Jan 31, 2021 /

2nd half: Tue, Feb 2–Sun, May 9, 2021

Venue: Galleries 1–6, Courtyard

Ticket Price: Adult=¥450, University=¥310,

Elem/JH/HS=Free, 65 and over=¥360

Number of visitors: 35,210

(from 1 April 2021 until 9 May 2021)

\*Number of visitors: 125,555

(from 17 October 2020 until 9 May 2021)

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,

Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and

Development Foundation)

Artist: CHEN Wei, FUKUMOTO Shihoko (1st half),

Isa GENZKEN, Anish KAPOOR,

Guillermo KUITCA, MIYAZAKI Toyoharu,

SUH Do Ho, Fiona TAN,

TANAKA Nobuyuki (1st half),

TSE Su-Mei (2nd half),

Peter FISCHLI David WEISS,

Vladimir ZBYNOVSKY (2nd half)

Curator: IKEDA Ayumi

Publicity: 10



Design: IIDA Shohei

## コレクション展 スケールズ

Collection Exhibition: Scales

## 出品リスト List of Works

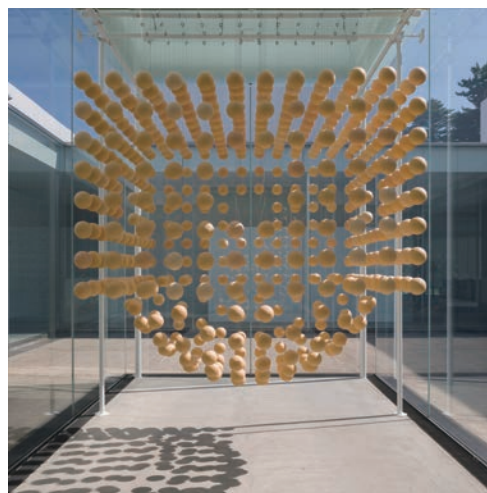
	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室 1 Gallery 1	宮崎豊治 MIYAZAKI Toyoharu	眼下の庭 The Garden Below	1993	鉄、真鍮 iron, brass	H153 × W165 × D173	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	宮崎豊治 MIYAZAKI Toyoharu	眼下の庭—素描— the garden below—drawing—	2018-2020	ボールペン、 カラーペン、色鉛筆、 鉛筆／方眼紙 ballpoint pen, colored pen, colored pencil, pencil on cross section paper	各H21 × W29.7	作家蔵 Collection of the artist
カプーアの部屋 "Kapoor" Room	アニッシュ・カプーア Anish KAPOOR	L'Origine du monde	2004		楕円の直径／ longer diamete of oval 700	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
展示室 2 Gallery 2	アニッシュ・カプーア Anish KAPOOR	白い闇 IX White Dark IX	2002	木、ファイバークラス、 顔料 fibreglass, wood and paint	H183 × W183 × D57.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ギジェルモ・クイッカ Guillermo KUITCA	ノイフェルト組曲 (ギャンブル・テーブルとスロットマシン) Neufert Suite (Gambling Tables and Slot Machines)	1999	油彩、色鉛筆／リネン oil and colored pencil on linen	H195.6 × W195.6	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ギジェルモ・クイッカ Guillermo KUITCA	ノイフェルト組曲 (発電機と発電装置) Neufert Suite (Generators and Power Machines)	1999	油彩、色鉛筆／リネン oil and colored pencil on linen	H195.6 × W195.6	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ギジェルモ・クイッカ Guillermo KUITCA	百科全書 (パリのヴァル・ド・グラス教会の大理石の床の図面) L'Encyclopédie (Marble Flooring Plan of the Church of Val de Grace, Paris)	1999	ミクスト・メディア／ リネン mixed media on linen	H197.2 × W159.6	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イザ・ゲンツケン Isa GENZKEN	ベルリンのための新建築3 New Building for Berlin 3	2001	ガラス、粘着テー プ、シリコン glass, adhesive tape, silicone	H80 × W20 × D16	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イザ・ゲンツケン Isa GENZKEN	ベルリンのための新建築4 New Building for Berlin 4	2001	ガラス、粘着テー プ、シリコン glass, adhesive tape, silicone	H80 × W20 × D15	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イザ・ゲンツケン Isa GENZKEN	ベルリンのための新建築5 New Building for Berlin 5	2001	ガラス、粘着テー プ、シリコン glass, adhesive tape, silicone	H80 × W19 × D17	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イザ・ゲンツケン Isa GENZKEN	ベルリンのための新建築6 New Building for Berlin 6	2001	ガラス、粘着テー プ、シリコン glass, adhesive tape, silicone	H80 × W23 × D17	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イザ・ゲンツケン Isa GENZKEN	ベルリンのための新建築7 New Building for Berlin 7	2001	ガラス、粘着テー プ、シリコン glass, adhesive tape, silicone	H80 × W25 × D17	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イザ・ゲンツケン Isa GENZKEN	ベルリンのための新建築8 New Building for Berlin 8	2001	ガラス、粘着テー プ、シリコン glass, adhesive tape, silicone	H80 × W22 × D14	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

## コレクション展 スケールズ

Collection Exhibition: Scales

### 出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室 3 Gallery 3	フィオナ・タン Fiona TAN	リンネの花時計 Linnaeus' Flower Clock	1998	ビデオ video	17分 17 min.	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
展示室 4 Gallery 4	田中信行 TANAKA Nobuyuki	Inner side – Outer side	2005	漆、麻布(乾漆) Japanese lacquer, hemp cloth (kanshitsu)	H220 × W158 × D85	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	福本潮子 FUKUMOTO Shihoko	霞の幔幕 Curtain of Mist	2002	藍染、麻、レーヨン紐 indigo-dye, linen, rayon code	各／each H195 × W110 (2点組／set of two)	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ギジェルモ・クイッカ Guillermo KUITCA	百科全書 L'Encyclopédie	2001	ミクスト・メディア／紙 mixed media on paper	各／each H27.9 × W21.6	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ヴラディミール・ ズビニオヴスキー Vladimir ZBYNOVSKY	石の精神 Spirit of Stone	2001	光学ガラス、石 optical glass, stone	H27 × W45 × D24	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ツェ・スーメイ TSE Su-Mei	エコー L'écho	2003	ビデオ・プロジェク ション、音 video projection, sound	4分54秒ループ 4 min. 54 sec. (loop)	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ツェ・スーメイ TSE Su-Mei	ヤドリギ楽譜 Mistelpartition (Mistle Score)	2006	ビデオ・プロジェク ション、音 video projection, sound	6分49秒ループ 6 min. 49 sec. (loop)	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
光庭 Courtyard	ペーター・フィッシュリ ダヴィッド・ヴァイス Peter FISCHLI David WEISS	無題 (コンクリート・ランドスケープ) Untitled (Concrete Landscape)	2010	コンクリート、石、台 concrete and stone, pedestal	約／approx. H12 × W100 × D200	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ペーター・フィッシュリ ダヴィッド・ヴァイス Peter FISCHLI David WEISS	クリン クロン Kling Klong	2010	サウンド sound		金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
展示室 5 Gallery 5	チェン・ウェイ CHEN Wei	道端のマレーヴィチ Roadside Malevich	2016	LEDスクリーン、 スチール LED screen, steel	H16 × W202 × D16	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	チェン・ウェイ CHEN Wei	前代未聞の自由 Unprecedented Freedom	2016	LEDスクリーン、 チタンステンレス LED screen, titanium stainless steel	H214 × W8.4 × D7.8	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
展示室 6 Gallery 6	ス・ドホ SUH Do Ho	階段 Staircase	2003	透明ナイロン translucent nylon	サイズ可変 dimensions variable	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa



## コレクション展1 Inner Cosmology

Collection Exhibition 1: Inner Cosmology

2021.6.15–7.30, 10.1–11.3

日々の暮らしの中で、自分たちの力ではどうすることもできないことがある。そうしたことに直面するとき、人々は特定の神仏や森羅万象に宿る神々に思いを告げたり、自分自身の心に問いかけたりすることで、自分だけでは到達することのできない果てしない宇宙に身を浸し、その超越的な力をたよりに、日々の変わらない幸せを願いながら生活を営んできた。私たちの暮らしに寄り添うように、昔も今も私たちの日々の近くには様々な祈りや宗教、内省的な営みがある。見ることでできない世界を現前させる芸術は、人々を果てしない宇宙へと導くメディアとしての機能を担ってきた。そうした芸術の役割は、時代が変わっても私たちが日々の安寧を願い暮らし続ける限り、形を変えて現代美術にも表れている。本展では、当館のコレクション作品を中心に「宗教」「祈り」「内省」をテーマに現代美術を読み解いた。世界中のあらゆる文化を見つめる機会を持つことで、多様な宗教文化への理解を促されたのではないだろうか。

(高橋律子)

There are things in our daily lives that are beyond our control. When confronted with situations such as these, people go about their business while praying that these transcendent forces will come to their aid and bring them constant happiness, and immersing themselves in an infinite universe beyond their reach by conveying their thoughts to a given deity, worshipping all things in nature or looking within themselves. Today, just as in the past, various types of prayer, faith, and introspection remain intimately connected to our lives. Art that gives visible form to the invisible functions as a medium, guiding us to the infinite universe. And while times may change, this function continues to be manifested in contemporary art in various ways, provided that we continue to strive for peace of mind in our lives. This exhibition shed light on contemporary art based on the themes of faith, prayer, and introspection in a group of works from the museum collection. By providing viewers with an opportunity to make contact with many cultures from around the world, we endeavored to help people attain a greater understanding of the diverse nature of religion.

(TAKAHASHI Ritsuko)

1. 展示室1：展示風景  
武田竜真《The Eye of a Needle》2021
2. 展示室4：展示風景  
ゲルハルト・リヒター《8枚のグレイ》2001
3. 展示室5：展示風景  
ジャン・ダグデレン《アット・ホーム・ドット》2004

1. Gallery 1: Installation view  
TAKEDA Tatsuma, *The Eye of a Needle*, 2021
2. Gallery 4: Installation view  
Gerhard RICHTER, *Eight Grey*, 2001
3. Gallery 5: Installation view  
Canan DAGDELEN, *AT HOME dot*, 2004

1-3. Photo: WATANABE Osamu

## コレクション展1 Inner Cosmology

Collection Exhibition 1: Inner Cosmology

2021年6月15日(火)–7月30日(金)、  
10月1日(金)–11月3日(水・祝)  
※新型コロナウイルス感染拡大防止のため会期変更  
(当初予定:2021年5月29日–11月3日)

会場:展示室1–6

観覧料:一般=450円/大学生=310円/  
小中高生=無料/65歳以上=360円  
入場者数:79,260名

主催:  
金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]

助成:  
公益財団法人野村財団

出品作家:  
ジャン・ダグデレン、  
モートン・フェルドマン(招聘作家)、  
ファブリス・イペール、加藤 泉、  
草間彌生、アナ・メンディエータ、  
向井山朋子+レニエ・ファン・ブルムレン(招聘作家)、  
シリ・ネシャット、ゲルハルト・リヒター、  
ピピロティ・リスト、武田竜真(招聘作家)、  
ボグラーカ・エーヴァ・ゼレーイ(招聘作家)

企画・構成:立花由美子、高橋律子

関連企画:  
◇祈りと内省の散歩道 ―金沢21世紀美術館周辺を  
逍遥する―  
(2021年10月30日、レクチャーホール)

広報件数:23件

From Tuesday, 15 June 2021  
until Friday, 30 July 2021,  
from Friday, 1 October 2021  
until Wednesday-holiday, 3 November 2021  
\* Changed due to COVID-19 measures  
(originally scheduled for 29 May–3 November  
2021)

Venue: Galleries 1–6

Ticket Price: Adult=¥450, Student=¥310, 18 and  
under=Free, 65 and over=¥360  
Number of visitors: 79,260

Organized by:  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and  
Development Foundation)

Grants from:  
Nomura Foundation

Artists:  
Canan DAGDELEN, Morton FELDMAN (invited),  
Fabrice HYBERT, KATO Izumi,  
KUSAMA Yayoi, Ana MENDIETA,  
MUKAIYAMA Tomoko + Reinier van BRUMMELEN  
(invited), Shirin NESHAT, Gerhard RICHTER,  
Pipilotti RIST, TAKEDA Tatsuma (invited),  
Boglárka Éva ZELLEI (invited)

Curators:  
TACHIBANA Yumiko, TAKAHASHI Ritsuko

Publicity: 23



Design: SASAK Shun

## コレクション展1 Inner Cosmology

Collection Exhibition 1: Inner Cosmology

### 出品リスト List of Works

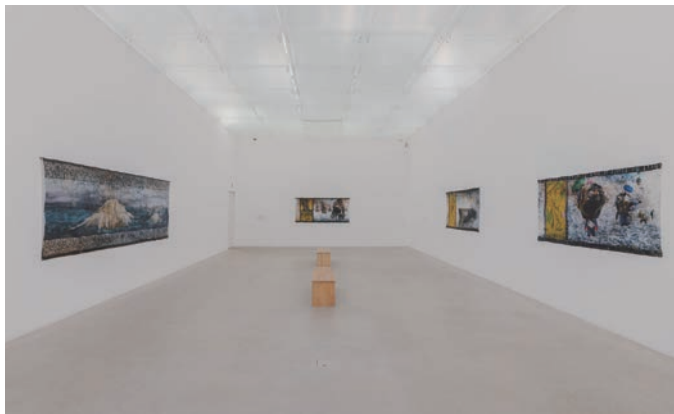
	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室1 Gallery 1	武田 竜真 TAKEDA Tatsuma	The Eye of a Needle	2021	クレート、スタイロフォーム、ビデオ wooden crate, styrene foam, video projection	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist
展示室2 Gallery 2	シリン・ネシャット Shirin NESHAT	無題 (歓喜シリーズ) Untitled (Rapture series)	1999	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H35.5 × W56.8	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	シリン・ネシャット Shirin NESHAT	無題 (歓喜シリーズ) Untitled (Rapture series)	1999	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H38.1 × W57.1	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	シリン・ネシャット Shirin NESHAT	無題 (歓喜シリーズ) Untitled (Rapture series)	1999	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H33 × W57.4	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	シリン・ネシャット Shirin NESHAT	無題 (歓喜シリーズ) Untitled (Rapture series)	1999	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H22.7 × W57.3	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	シリン・ネシャット Shirin NESHAT	無題 (歓喜シリーズ) Untitled (Rapture series)	1999	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H35 × W56.9	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	シリン・ネシャット Shirin NESHAT	無題 (歓喜シリーズ) Untitled (Rapture series)	1999	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H27.7 × W56	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	アナ・メンディエータ Ana MENDIETA	魂、ファイヤーワークのシルエット、 オアハカ、メキシコ Anima, Silueta de Cohetes (Firework Piece), Oaxaca, Mexico	1976	スーパー 8カラーフィルム (無声) よりDVDへ変換 Super-8mm color, silent film transferred to DVD	2分22秒 2 min. 22 sec.	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	アナ・メンディエータ Ana MENDIETA	シルエット・シリーズ、アイオワ Silueta Works in Iowa	1976-1978 エステートプ リント(1991)	カラー写真 (12点組) color photographs (set of 12)	各／ each H33.7 × W50.8 (6点／ 6 pieces) 各／ each H50.8 × W33.7 (6点／ 6 pieces)	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	加藤 泉 KATO Izumi	無題 Untitled	2012	油彩／カンヴァス oil on canvas	H224 × W162	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	加藤 泉 KATO Izumi	無題 Untitled	2011	アクリル、鉛筆／紙 acrylic, pencil on paper	H76.5 × W41	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	加藤 泉 KATO Izumi	無題 Untitled	2011	アクリル、パステル、コラージュ／紙 acrylic, pastel, collage on paper	H57 × W38	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	加藤 泉 KATO Izumi	無題 Untitled	2011	アクリル、パステル／紙 acrylic, pastel on paper	H46 × W38	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

## コレクション展1 Inner Cosmology

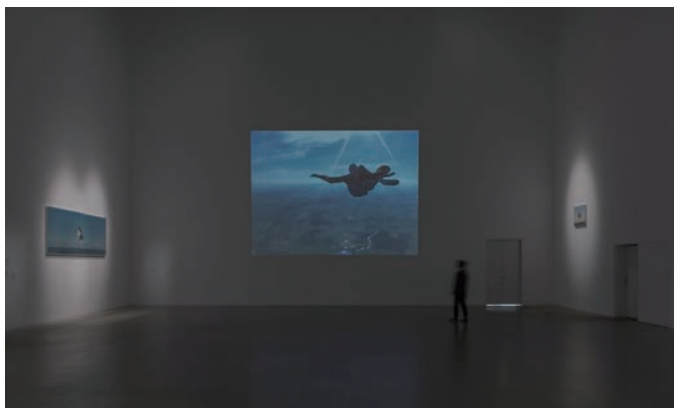
Collection Exhibition 1: Inner Cosmology

### 出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 2 展示室 2	加藤 泉 KATO Izumi	無題 Untitled	2012	パステル、鉛筆／紙 pastel, pencil on paper	H38 × W28.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	加藤 泉 KATO Izumi	無題 Untitled	2012	アクリル、パステル、コラージュ／紙 acrylic, pastel, collage on paper	H28.5 × W19	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	加藤 泉 KATO Izumi	無題 Untitled	2012	アクリル、パステル、コラージュ／紙 acrylic, pastel, collage on paper	H28.5 × W19	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	向井山朋子+レニエ・ファン・ブルムレン MUKAIYAMA Tomoko + Reinier van BRUMMELEN	雅歌 GAKA	2020	フィルム film	24分5秒 24 min. 5 sec.	作家蔵 Collection of the artist
Permanent exhibit 恒久展示作品	ピピロッチ・リスト Pipilotti RIST	あなたは自分を再生する You Renew You	2004	インスタント寺院としてのビデオ／オーディオ・インスタレーション (金沢21世紀美術館内の男子トイレ1カ所に設置): プロジェクタ、DVDプレイヤー、音響システム、タイマー、プレキシガラス、成型されたクリスタル、鏡— SANAAへの敬意を込めて timers, plexiglass, moulded-in crystals, and mirror, located in the male bathroom of the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa - A tribute to SANAA	H30 × W30 × D30	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
Gallery 3 展示室 3	草間彌生 KUSAMA Yayoi	I'm Here, but Nothing	2000-	ミクスト・メディア・インスタレーション mixed media installation	サイズ可変 dimensions variable	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
Gallery 4 展示室 4	ゲルハルト・リヒター Gerhard RICHTER	8 枚のグレイ Eight Grey	2001	エナメル塗料を施したガラス、鋼鉄製部品 grey enamel on glass and steel	各／ each H320 × W200 × D30 (8点組/set of 8)	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	モートン・フェルドマン Morton FELDMAN	ロスコ・チャペル Rothko Chapel	1971	混声合唱、打楽器、チェレスタ、ヴィオラのための127小節、1972年4月9日、ロスコ・チャペルにて初演 SATB, percussion, celesta, viola 127 bars, Premiere: Rothko Chapel, 9 April, 1972 Morton Feldman, Rothko Chapel, Recorded 1990. New Albion Records, Inc., released 1991, CD.	約24分 approx. 24min.	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
Gallery 5 展示室 5	ジャナン・ダグデレン Canan DAGDELEN	アット・ホーム・ドット AT HOME dot	2004	磁器、ワイヤー porcelain, fine steel cord	H200 × W200 × D200	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
Gallery 6 展示室 6	ファブリス・イペール Fabrice HYBERT	コクーン Cocoon	1999	素描、水彩 / ライスペーパー (カミヤツデの木の髄から作る薄い上質紙)、彩色した木 drawing, watercolors on rice paper, painted wood	H180 × W600 × D600	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ボグラーカ・エーヴァ・ゼレーイ Boglárka Éva ZELLEI	Seekers	2018-	インクジェットプリント inkjet print	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist



1



3



2

## コレクション展2 BLUE

Collection Exhibition 2: BLUE

2021.11.20–2022.5.8

金沢21世紀美術館のコレクションを中心に、絵画、彫刻、写真、映像、工芸といったジャンルを横断しながら、国内外の作家による多様な文化圏の青の表現を紹介した。また、恒久展示作品であるレアンドロ・エルリッヒの《スイミング・プール》やジェームズ・タレルの《ブルー・プラネット・スカイ》、アニッシュ・カプアの《L'Origine du monde》にも新たな光を当てるとともに、招聘作家として、画家／映像作家の石田尚志を迎え、鮮烈な青が特徴的なドローイング・アニメーションを展示した。

会期前には石田尚志と足立智美によるイベント、会期中は福本潮子や石田尚志のアーティスト・トーク、石田による公開制作、小林康夫による青の美術史をめぐる講演会、キュレーターズ・トークなどの関連プログラムを実施し、展示やプログラムを通して、青という色彩がたどった歴史的な変遷や、空や水に象徴される面色としての側面、光と闇、生と死のあわいに現れる色彩としての青について、理解を深めてもらうことができた。

(横山由季子)

This exhibition, drawn primarily on the museum collection, presented a host of expressions based on the color blue from a wide range of cultures by both Japanese and foreign artists. The works cut across genre boundaries such as painting, sculpture, photography, video, and crafts. While shedding new light on works on permanent display at the museum, such as Leandro ERLICH's *The Swimming Pool*, James TURRELL's *Blue Planet Sky*, and Anish KAPOOR's *L'Origine du monde*, the exhibition also invited the painter and film artist ISHIDA Takashi to show some of his drawing animations, which are distinguished by the use of vivid blues.

Prior to the exhibition, a pre-event was held featuring a performance by ISHIDA and the musician ADACHI Tomomi. Then during the course of the exhibition, a number of other programs were held, including artist talks with the *aizome* dyeing artist FUKUMOTO Shihoko and Ishida, and curator's talks. Through the exhibition and these programs, viewers had

an opportunity to deepen their understanding of the historical vicissitudes related to blue in addition to aspects of blue as a film color, which is exemplified by the sky and water, and appears between life and death.

(YOKOYAMA Yukiko)

1. 展示室2：展示風景  
イー・イラン「オラン・ブサル・シリーズ」2010
  2. 展示室5：展示風景  
塚田美登里  
左：《Colony》2002 右：《Wax and Wane》2003
  3. 展示室6：展示風景
1. Gallery 2: Installation view  
YEE I-Lann, *The Orang Besar Series*, 2010
  2. Gallery 5: Installation view  
TSUKADA Midori,  
left: *Colony*, 2002 right: *Wax and Wane*, 2003
  3. Gallery 6: Installation view

## コレクション展2 BLUE

Collection Exhibition 2: BLUE

2021年11月20日(土)～2022年5月8日(日)

※前期A 2021年11月20日(土)～2022年2月20日(日)

※前期B 2021年11月20日(土)～2022年3月27日(日)

※後期A 2022年2月22日(火)～5月8日(日)

※後期B 2022年3月29日(火)～5月8日(日)

※展示室6のみ

2021年11月20日(土)～2022年4月17日(日)

会場：展示室1-6、恒久展示作品(レアンドロ・エルリッヒ、アニッシュ・カプーア、ジェームズ・タレル)

観覧料：一般=450円／大学生=310円／

小中高生=無料／65歳以上=360円

入場者数：158,176名

主催：

金沢21世紀美術館〔公益財団法人金沢芸術創造財団〕

協力：

株式会社Slacktide

出品作家：

通期

レアンドロ・エルリッヒ、  
石田尚志(招聘作家)〔展示室4：《絵と窓の間》〕、  
アニッシュ・カプーア、ローズマリー・ラング、  
ピーター・ニューマン、志賀理江子、  
ジェームズ・タレル  
※ローズマリー・ラング、ピーター・ニューマン、  
志賀理江子は4月17日(日)まで

前期A

リュック・タイムンス、イー・イラン

前期B

舟越 桂、塚田美登里

後期A

フランシス・アリス、福本潮子、杉本博司

後期B

ヤン・ファープル、  
石田尚志(招聘作家)〔展示室5：《青い小さな家》〕

企画・構成：横山由季子

関連企画：

◇ブレイベント 石田尚志 × 足立智美  
(2021年10月16日、市民ギャラリー東側通路+情報ラウンジ)

◇キュレーターズ・トーク

登壇：横山由季子(アシスタント・キュレーター)  
(2021年11月20日、2022年1月9日、レクチャーホール)

◇福本潮子 アーティスト・トーク  
(2022年2月23日、シアター 21)

◇石田尚志 「青い小さな家」公開制作  
(2022年3月17日～27日、プロジェクト工房)

◇石田尚志 映像作品上映 × アーティスト・トーク  
(2022年3月20日、シアター 21)

◇小林康夫 講演会「青の美術史」  
(2022年3月21日、シアター 21)

◇オリジナル「イメージメニュー」  
イメージ和菓子 「吉はし菓子所」  
Term 1：塚田美登里《Wax and Wane》  
(2021年11月20～21日、12月11～12日、2022年1月8～9日、  
カフェレストラン“Fusion21”)  
Term 2：ジェームズ・タレル  
《ブルー・プラネット・スカイ》  
(2021年11月20～21日、2022年2月12～13日、3月12～13日、  
カフェレストラン“Fusion21”)  
Term 3：福本潮子《霞の幔幕》  
(2021年11月20～21日、2022年2月23日、3月20～21日、  
4月9日、カフェレストラン“Fusion21”)

イメージドリンク “Fusion21”  
(2021年11月20日～2022年5月8日、  
カフェレストラン “Fusion21”)

広報件数：26件

## コレクション展2 BLUE

Collection Exhibition 2: BLUE

From Saturday, 20 November 2021  
until Sunday, 8 May 2022

\*Part 1A

Sat, 20 Nov. 2021–Sun, 20 Feb. 2022

Part 1B

Sat, 20 Nov. 2021–Sun, 27 March 2022

Part 2A

Tue, 22 Feb.–Sun, 8 May 2022

Part 2B

Tue, 29 March–Sun, 8 May 2022

Venue: Galleries 1–6, Permanent Exhibits (Leandro  
ERLICH, Anish KAPOOR, James TURRELL)

Ticket Price: Adult=¥450, Student=¥310,  
18 and under=Free, 65 and over=¥360  
Number of visitors: 158,176

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion  
and Development Foundation)

In cooperation with:

Slacktide Co., Ltd.

Artists:

Throughout

Leandro ERLICH, ISHIDA Takashi (invited)

[Gallery 4: *Between Tableau and Window*]

Anish KAPOOR, Rosemary LAING,

Peter NEWMAN, SHIGA Lieko, James TURRELL

\* Rosemary LAING, Peter NEWMAN,

SHIGA Lieko are until Sunday, 17 April 2022

Part 1A

Luc TUYMANS, YEE I-Lann

Part 1B

FUNAKOSHI Katsura, TSUKADA Midori

Part 2A

Francis ALÿS, FUKUMOTO Shihoko,

SUGIMOTO Hiroshi

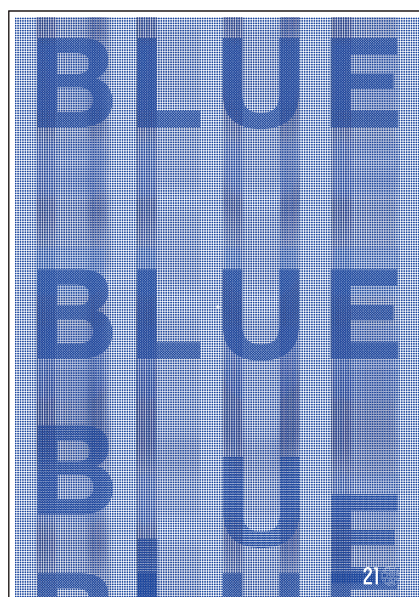
Part 2B

Jan FABRE, ISHIDA Takashi (invited)

[Gallery 5: *Small Blue House*]

Curator: YOKOYAMA Yukiko

Publicity: 26



Design: HAYASHI Takuma



## コレクション展2 BLUE

Collection Exhibition 2: BLUE

### 出品リスト List of Works

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室1 Gallery 1	舟越 桂 FUNAKOSHI Katsura	冬にふれる Touch of Winter	1996	クスノキ、大理石、ブリキ camphor wood, marble, tin plate	H81 × W40 × D26	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ヤン・ファール Jan FABRE	コノハムシ Walking Leaves	1992	コノハムシ、ボールペン／紙 leaf insects and ball point pen on paper	H205 × W150	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
カプールの部屋 Kapoort Room	アニッシュ・カプーア Annish KAPOOR	L'Origine du monde	2004		楕円の直径／ longer diamete of oval 700	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
展示室2 Gallery 2	イー・イラン YEE I-Lann	オラン・ブサル・シリーズ 私掠船の帝国と彼らの勇ましい冒険 The Orang Besar Series – Empires of Privateers and Their Glorious Ventures	2010	酸性染料によるダイレクト・デジタル・ミマキ・インクジェット捺染、 含金属型反応染料レマゾールを用 いたバティック型押（チャップ）、 100%絹綾織布 direct digital mimaki inkjet print with acid dye, batik chop Remazol Fast Salt dyes on 100% silk twill	H132 × W400	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イー・イラン YEE I-Lann	オラン・ブサル・シリーズ カイン・パンジャンと寄生するケバラ The Orang Besar Series – Kain Panjang with Parasitic Kepala	2010	酸性染料によるダイレクト・デジタル・ミマキ・インクジェット捺染、 含金属型反応染料レマゾールを用 いたチャンチンによるバティック、 100%絹綾織布 direct digital mimaki inkjet print with acid dye, batik chop Remazol Fast Salt dyes on 100% silk twill	H106.7 × W234	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イー・イラン YEE I-Lann	オラン・ブサル・シリーズ カイン・パンジャンと肉食性のケバラ The Orang Besar Series – Kain Panjang with Carnivorous Kepala	2010	酸性染料によるダイレクト・デジタル・ミマキ・インクジェット捺染、 含金属型反応染料レマゾールを用 いたチャンチンによるバティック、 100%絹綾織布 direct digital mimaki inkjet print with acid dye, batik chop Remazol Fast Salt dyes on 100% silk twill	H106.7 × W234	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	イー・イラン YEE I-Lann	オラン・ブサル・シリーズ カイン・パンジャンと不機嫌なケバラ The Orang Besar Series – Kain Panjang with Petulant Kepala	2010	酸性染料によるダイレクト・デジタル・ミマキ・インクジェット捺染、含金 属型反応染料レマゾールを用いた チャンチンによるバティック、100% 絹綾織布 direct digital mimaki inkjet print with acid dye, batik chop Remazol Fast Salt dyes on 100% silk twill	H106.7 × W234	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	福本潮子 FUKUMOTO Shihoko	霞の幔幕 Curtain of Mist	2002	藍染、麻、レーヨン紐 indigo-dye, linen, rayon code	各／ each H195 × W1100 (2点組／set of two)	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	杉本博司 SUGIMOTO Hiroshi	日本海 礼文島 Sea of Japan, Rebun Island	1996	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	H119.4 × W149.2	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

## コレクション展2 BLUE

Collection Exhibition 2: BLUE

### 出品リスト List of Works [つづき]

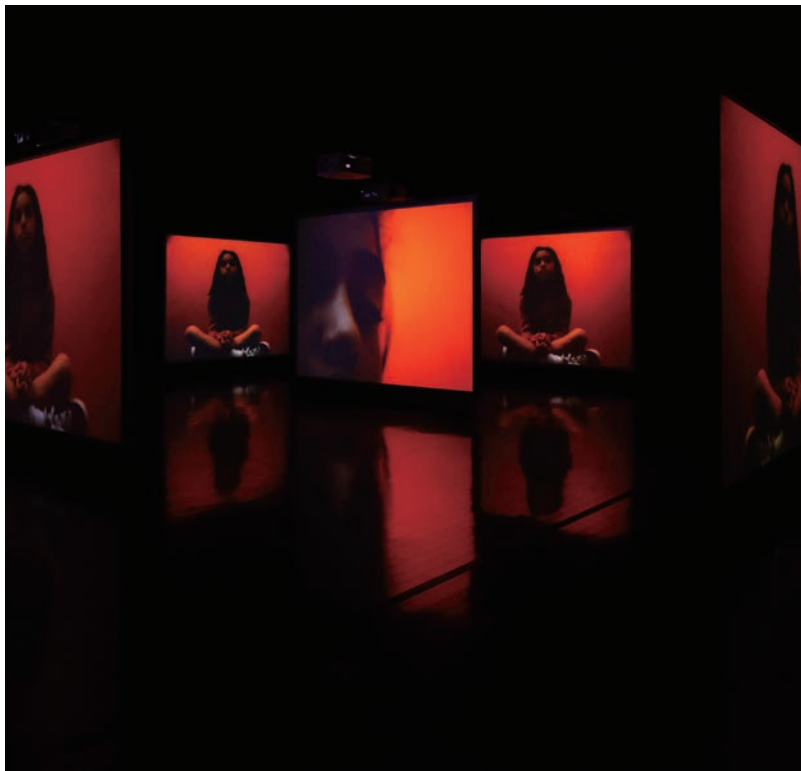
	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 3 展示室 3	リュック・ダイヤモンド Luc TUYMANS	No. 7 針 No. 7 Needles	1972	油彩／カンヴァス oil on canvas	H151×W100	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	リュック・ダイヤモンド Luc TUYMANS	二重の太陽 Double Sun	2006	油彩／カンヴァス oil on canvas	H168×W142	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	フランシス・アリス Francis ALÿS	無知の果て The Consequence of Ignorance	1997	油彩／木製パネルにカンヴァス oil on canvas on wood	H38 × W46.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	フランシス・アリス Francis ALÿS	二人の姉妹 Two Sisters	2001	油彩、蝋／木製パネルにカンヴァス oil and encaustic on canvas on wood	H40 × W50.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	フランシス・アリス Francis ALÿS	無題 Untitled	2001	油彩、蝋／木製パネルにカンヴァス oil and encaustic on canvas on wood	H28.8 × W34.8	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	フランシス・アリス Francis ALÿS	無題 Untitled	2002	油彩、蝋／木製パネルにカンヴァス oil and encaustic on canvas on wood	H20.5 × W25.5	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	フランシス・アリス Francis ALÿS	美德 Virtues	2002	油彩、蝋／木製パネルにカンヴァス oil and encaustic on canvas on wood	H30 × W40	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
Gallery 4 展示室 4	石田尚志 ISHIDA Takashi	絵と窓の間 Between Tableau and Window	2018	4Kビデオ (サイレント) [プロジェクションとモニター]、 16mmフィルム (サイレント)、 アクリル絵具、水彩、チョーク、 木製パネル 4K video (silent) [projection and monitor], 16mm film (silent), acrylic, watercolor, chalk on wooden panel	4Kビデオ： 4分33秒 16mm フィルム： 2分16秒 絵画：H148 × W110 4K video: 4 min. 33 sec. 16mm film: 2 min. 16 sec. Painting: H148 × W110	作家蔵 Collection of the artist
Gallery 5 展示室 5	塚田美登里 TSUKADA Midori	Colony	2002	ガラス、銅 glass, copper	H12 × W54 × D47	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	塚田美登里 TSUKADA Midori	Wax and Wane	2003	ガラス、銅、銀 glass, copper, silver	H9 × W60 × D54	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	石田尚志 ISHIDA Takashi	青い小さな家 Blue Small House	2022	MDFにアクリル、木材、ビデオ acrylic on MDF, wood, video	H132 × W114 × D200	作家蔵 Collection of the artist

## コレクション展2 BLUE

Collection Exhibition 2: BLUE

### 出品リスト List of Works [つづき]

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
Gallery 6 展示室 6	志賀理江子 SHIGA Lieko	螺旋海岸36、シリーズ「螺旋海岸」より rasen kaigan 36, from the series RASEN KAIGAN	2010	発色現像方式印画 chromogenic print	H180 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	いまださめぬ、シリーズ「螺旋海岸」より still unconscious, from the series RASEN KAIGAN	2010	発色現像方式印画 chromogenic print	H216 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	26273、シリーズ「螺旋海岸」より 26273, from the series RASEN KAIGAN	2012	発色現像方式印画 chromogenic print	H180 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	螺旋海岸20、シリーズ「螺旋海岸」より rasen kaigan 20, from the series RASEN KAIGAN	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H180 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	62539、シリーズ「螺旋海岸」より 62539, from the series RASEN KAIGAN	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H180 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	肉は肉、魚は魚、シリーズ「螺旋海岸」より meat is meat, fish is fish, from the series RASEN KAIGAN	2010	発色現像方式印画 chromogenic print	H180 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	おかあさんのやさしい手、シリーズ「螺旋海岸」より mother's gentle hands, from the series RASEN KAIGAN	2009	発色現像方式印画 chromogenic print	H180 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	螺旋海岸35、シリーズ「螺旋海岸」より rasen kaigan 35, from the series RASEN KAIGAN	2009	発色現像方式印画 chromogenic print	H197 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	ジャイアント・プー 1、シリーズ「螺旋海岸」より giant pooh 1, from the series RASEN KAIGAN	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H180 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	志賀理江子 SHIGA Lieko	振り返ってはならぬ、シリーズ「螺旋海岸」より don't look back, from the series RASEN KAIGAN	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H180 × W120	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ローズマリー・ラング Rosemary LAING	フライトリサーチ #5 flight research #5	1999	発色現像方式印画 chromogenic print	H119.6 × W266.6	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ローズマリー・ラング Rosemary LAING	フライトリサーチ #9 flight research #9	1999	発色現像方式印画 chromogenic print	H61.7 × W61.7	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ピーター・ニューマン Peter NEWMAN	フリー・アット・ラスト Free At Last	1997	ビデオ video	7分 7 min.	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	レアンドロ・エルリッヒ Leandro ERLICH	スイミング・プール The Swimming Pool	2004	コンクリート、ガラス、水 concrete, glass, water	H280 × W402 × D697	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa
	ジェームズ・タレル James TURRELL	ブルー・プラネット・スカイ Blue Planet Sky	2004	モルタル、彩色、御影石、戸室石 mortar, painted, Granite stone, Tomuro stone	部屋の内寸／space H850 × W1117 × D1117 開口部／oculus W560 × D560	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa



1



2



3

## 特別展示

# ダグ・エイケン：アイ・アム・イン・ユー

Doug Aitken: i am in you

2021.4.29–5.11, 6.15–7.30, 10.1–11.23

本展では、所蔵作品の中から当館初展示となるダグ・エイケン《アイ・アム・イン・ユー》を約半年間にわたり紹介した。ダグ・エイケンは、映像、写真、彫刻、建築の介入からサウンド、インスタレーション、映画まで多岐にわたる作品を手がけることで知られている。5つのスクリーンで構成された映像インスタレーションである本作品は、アメリカ郊外の日常的な風景の中で、人間、自然、人工物、幾何学的な図形といったイメージが少女のささやく声や手拍子のリズム、ピアノの旋律に合わせて軽快に重なり、見る者は幻覚のような映像の流れの中に引き込まれた。物語に明確な輪郭がないまま断片化した映像が反復的に繰り返されるうちに、その捉えようのない流動状態の力と速度が身体的に経験され、鑑賞者は映像と音の渦中を彷徨いながら作品を体験した。

ダグ・エイケンによる映像インスタレーションのダイナミズムを金沢21世紀美術館の大空間で体感できる貴重な機会となった。

(野中祐美子)

In this exhibition, we presented Doug AITKEN's *i am in you*, a work from the collection that had never been shown in the museum before, for a period of roughly six months. Aitken is known for a highly diverse body of work that ranges from videos, photographs, sculptures and architectural interventions, to sound, installations, and films. *i am in you* is a video installation that unfolds across five screens. In everyday scenes from the American suburbs, images of people, nature, artificial objects, and geometric designs nimbly overlap with a girl's whispers, rhythmic clapping, and a piano melody, drawing the viewer into the flow of hallucinatory visions. As these fragmented images repeat over and over again without any clear narrative outline, the power and speed of this elusive state of flux are conveyed to us viscerally, and we experience the work as if we were wandering through a vortex of sound and vision.

This exhibition provided an important

opportunity to experience the dynamic qualities of Doug AITKEN's installation in the spacious surroundings of the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa.

(NONAKA Yumiko)

1-3. 展示室13：展示風景

1-3. Gallery 13: Installation view

1-3. Photo: Keizo Kioku

## 特別展示 ダグ・エイケン：アイ・アム・イン・ユー

Doug Aitken: i am in you

2021年4月29日(木・祝)–5月11日(火)、

6月15日(火)–7月30日(金)、

10月1日(金)–11月23日(火・祝)

※新型コロナウイルス感染拡大防止のため会期変更  
(当初予定：2021年4月29日–11月23日)

会場：展示室13

観覧料：無料

入場者数：30,571名

主催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

出品作家：ダグ・エイケン

企画・構成：野中祐美子

広報件数：34件

From Thursday-holiday, 29 April 2021

until Tuesday, 11 May 2021,

from Tuesday, 15 June

until Friday, 30 July,

from Friday, 1 October

until Thursday-holiday, 23 November 2021

\* Changed due to COVID-19 measures

(originally scheduled for 29 April–23 November 2021)

Venue: Gallery 13

Admission: Free

Number of visitors: 30,571

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,

Kanazawa (Kanazawa Art Promotion

and Development Foundation)

Artist: Doug AITKEN

Curator: NONAKA Yumiko

Publicity: 34



Design: KIMURA Toshimasa

---

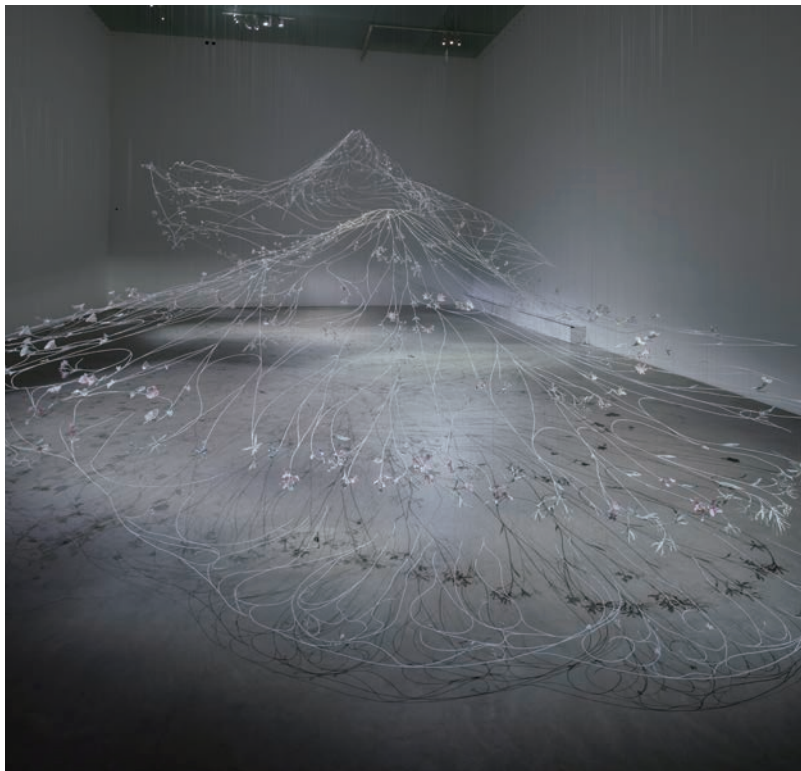
特別展示 ダグ・エイケン：アイ・アム・イン・ユー

Doug Aitken: i am in you

---

出品リスト List of Works

	作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
展示室 13 Gallery 13	ダグ・エイケン Aitken Doug	アイ・アム・イン・ユー i am in you	2000	5チャンネルの映像インスタレーション five-channel video installation and environment	13分50秒 13 min. 50 sec.	金沢21世紀美術館 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa



1



2



3

## アペルト13 高橋治希 園林

Aperto 13 TAKAHASHI Haruki: Landscaping

2020.12.19–2021.5.9

本展では、高橋治希の新作《園林》を展示した。全長11mにも及ぶすべて磁器で作られたインスタレーション作品は、2020年7月より美術館のプロジェクト工房等で約半年かけて制作された。中国の庭園を意味する《園林》をタイトルとした本作は、外側の窓から全体を感じさせる手法や、水辺や山がある多様な風景から成る構造など、中国文人庭園を参照している。高橋は東洋的なインスタレーションの可能性として、創造的空間としての「庭」についてのリサーチを進めており、本作はその集大成とも言える作品となった。来場者自らが作品空間を歩き進むことによって景色は変化し、それぞれの心象風景とつながっていく。70種ある野の花にはトンボや蝶、カエルなどの生き物が描かれ、作品に生命感を与えるとともに見る人の視線に触れるものとなった。本展では、文化庁の「優れた現代美術の国際発信促進事業」の助成も受けた。東洋的インスタレーションのあり方を問う展覧会として、国際的な発信にも寄与できたのではないだろうか。

(高橋律子)

This exhibition presented *Landscaping*, a new work by TAKAHASHI Haruki. Making of the 11-meter porcelain installation took around six months from July 2020, and was undertaken in the Museum's Project Room, among other locations. With its Japanese title of *Enrin* meaning a Chinese garden (yuanling), Takahashi's work references a Chinese literati garden with its techniques for giving a feel of the whole from an exterior window, and composition consisting of varied landscapes such as water and mountains. *Landscaping* could be described as the culmination of the artist's research on the "garden" as a creative space with the potential for development of a more Eastern style of installation. The scene changed as the visitor walked through the space of the work, making connections to images in their own mind's eye. Depicted on the seventy different species of wildflower were creatures such as dragonflies, butterflies and frogs, breathing a real sense of life into the work, and striking a chord with viewers.

A grant was received from the Agency for Cultural Affairs, and it is likely that as an exhibition exploring an Eastern approach to installation art, "Landscaping" also contributed—as the grant intended—to raising the global profile of Japanese contemporary art.

(TAKAHASHI Ritsuko)

- 1. 長期インスタレーションルーム：展示風景  
《園林》2020
- 2,3. 長期インスタレーションルーム：展示風景  
《園林》(部分) 2020

- 1. Long Term Project Room: Installation view  
*Landscaping*, 2020
- 2,3. Long Term Project Room: Installation view  
*Landscaping*, (detail), 2020

1-3. Photo: WATANABE Osamu

## アペルト13 高橋治希 園林

Aperto 13 TAKAHASHI Haruki: Landscaping

2020年12月19日(土)–2021年5月9日(日)  
※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、会期変更  
(当初予定:2020年10月17日–2021年3月21日)

会場:長期インスタレーションルーム

観覧料:無料

入場者数:9,407名

(2021年4月1日–5月9日の入場者数)

※会期全体の入場者数は34,889名

主催:

金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]

協賛:

VARIVAS

助成:

文化庁(令和2年度優れた現代美術の国際発信促進事業)

出品作家:高橋治希

リーフレット:

『高橋治希 園林』(アペルト13)

金沢21世紀美術館

2021年

21×44.8 cm(折りたたみ21×15 cm)

6ページ(ポストカード付)、408円(税込)

企画・構成:高橋律子

◇ワークショップ

講師:高橋治希

(2021年3月21日、4月17日、プロジェクト工房)

◇アーティストトーク「光の庭へ」

(2021年3月27日、レクチャーホール)

広報件数:3件

From Saturday, 19 December 2020

until Sunday, 9 May 2021

\*Postponed due to COVID-19 measures (originally  
scheduled for 17 October 2020–21 March 2021)

Venue: Long-Term Project Room

Admission: Free

Number of visitors: 9,407

(from 1 April 2021 until 9 May 2021)

\*Number of visitors: 34,889

(from 19 December 2020 until 9 May 2021)

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and  
Development Foundation)

Supported by:

VARIVAS

Grants from:

Agency for Cultural Affairs, Government of Japan

Artist: TAKAHASHI Haruki

Leaflet:

TAKAHASHI Haruki Landscaping (APERTO13)

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa

2021

21 × 44.8 cm (folded paper 21 × 15 cm), 6p.

with a postcard, ¥408 (tax included)

Curator: TAKAHASHI Ritsuko

Publicity: 3



Design: KIKUCHI Atsuki

---

## アペルト13 高橋治希 園林

Aperto 13 TAKAHASHI Haruki: Landscaping

---

### 出品リスト List of Works

作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
高橋治希 TAKAHASHI Haruki	園林 Landscaping	2020	透光性磁器、釉薬 translucent porcelain, glaze	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist



1



2



3

## アペルト14 原田裕規 Waiting for

Aperto 14 HARADA Yuki: Waiting for

2021.6.15–10.17

原田裕規（1989年生まれ）は、クリスチャン・ラッセンや心霊写真など、ある時代の視覚文化の中では確かな位置を占めているにもかかわらず、美術史の周縁にある存在を扱ってきた。本展は、彼が不用品回収業者などから預かった大量のスナップ写真を一枚一枚眺めたパフォーマンス／映像作品《One Million Seeings》（2019）と、本展に際して初めて挑戦した3DCG作品《Waiting for》（2021）により構成した。

それぞれ24時間と33時間を超える映像作品の長さは、原田自身が作品のためにノンストップで行ったパフォーマンスの長さに等しい。一見対照的な二作品だが、いずれにも、膨大な情報と向き合い、それを身体化しようとする作家自身の姿が記録されており、鑑賞者にもその追体験を促す。こうした行為を、作家は「Waiting（待つこと／待ちながら）」という言葉で表現した。かつてあった存在を見つめ、訪れるかもしれない何かを待つ。それは、出来事の前と後に挟まれた空白の時間に身を委ねる行為と言える。本展は、人々が日々膨大な量の情報を手にすると同時に手放していく現代において、世界と向き合う一つの態度を示す機会となった。

（池田あゆみ）

Throughout his career HARADA Yuki (b. 1989) has dealt with subjects such as the painter Christian Riese LASSEN and ghost photography, which dwell on the periphery of art history despite attaining an established position in the visual culture of the era. This solo exhibition consisted of two pieces: a performance-cum-video work titled *One Million Seeings* (2019), in which HARADA individually examined a huge quantity of snapshots that he had amassed from waste collection companies and other sources; and *Waiting For* (2021), the artist's first foray into three-dimensional computer graphics, made especially for this exhibition.

The length of these works, which exceed 24 and 33 hours, respectively, are equivalent to the non-stop performances HARADA staged for the pieces. Although the two works might at first seem to be polar opposites, there are also similarities, such as the fact that that HARADA deals with an enormous amount of information in both, and uses his body to document and give the information a physical form. The works also enable the viewer to experience his actions vicariously. HARADA uses the term "waiting" to express his actions. While focusing on an entity existed in the past,

we wait in the hope that it might reappear. This is an act of entrusting yourself to the temporal gap that lies between the beginning and the end of an event. In this age, in which we constantly obtain and dispose of a huge amount of information, the exhibition exposed viewers to one individual's way of engaging with the world.

（IKEDA Ayumi）

1, 2. 長期インスタレーションルーム：展示風景  
《Waiting for》2021

3. 長期インスタレーションルーム：展示風景  
《One Million Seeings》2019

1, 2. Long-Term Project Room: Installation view  
*Waiting for*, 2021

3. Long-Term Project Room: Installation view  
*One Million Seeings*, 2019

1-3. Photo: KIOKU Keizo

## アペルト14 原田裕規 Waiting for

Aperto 14 HARADA Yuki: Waiting for

2021年6月15日(火)–7月30日(金)、  
10月1日(金)–10月17日(日)  
※新型コロナウイルス感染拡大防止のため会期変更  
(当初予定：2021年5月29日–10月10日)

会場：長期インсталレーションルーム

観覧料：無料  
入場者数：10,856名

主催：  
金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

協力：  
株式会社Slacktide

出品作家：原田裕規

リーフレット：  
『原田裕規 Waiting for』(アペルト14)  
金沢21世紀美術館、2021年  
21 × 44.8 cm (折りたたみ21 × 15 cm)、  
6ページ (ポストカード付)、408円 (税込)

企画・構成：池田あゆみ

関連企画：  
◇アーティスト・トーク  
(2010年10月2日、レクチャーホール)

広報件数：21件

From Tuesday, 15 June 2021  
until Friday, 30 July 2021,  
from 1 October 2021  
until 17 October 2021  
\*Changed due to COVID-19 measures (originally  
scheduled for 29 May–10 October 2021)

Venue: Long-Term Project Room

Admission: Free  
Number of visitors: 10,856

Organized by:  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion  
and Development Foundation)

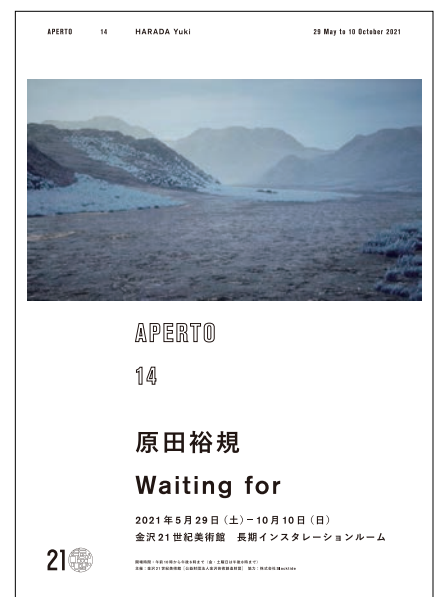
In cooperation with:  
Slacktide Co., Ltd.

Artist: HARADA Yuki

Leaflet:  
*HARADA Yuki: Waiting for (APERTO14)*  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2021  
21 × 44.8 cm (folded paper 21 × 15 cm),  
6 p. with a postcard, ¥408 (tax included)

Curator: IKEDA Ayumi

Publicity: 21



Design: KIKUCHI Atsuki

---

## アペルト14 原田裕規 Waiting for

Aperto 14 HARADA Yuki: Waiting for

---

### 出品リスト List of Works

作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
原田裕規 HARADA Yuki	Waiting for	2021	シングル・チャンネル・ビデオ (カラー、サウンド) single channel video (color, sound)	33時間19分26秒 33 hrs. 19 min. 26 sec.	作家蔵 Collection of the artist
原田裕規 HARADA Yuki	One Million Seeings	2019	シングル・チャンネル・ビデオ (カラー、サウンド) single channel video (color, sound)	24時間5分21 秒 24 hrs. 5 min. 21 sec.	作家蔵 Collection of the artist



1



2



3

## アペルト15 富安由真 The Pale Horse

Aperto 15 TOMIYASU Yuma: The Pale Horse

2021.10.30–2022.3.21

富安由真(1983–)は、心霊現象や超常現象、夢の世界などを題材に、現実とも非現実とも判別しがたい空間演出を特徴とする、インスタレーション作品を多く発表している。見るものの知覚や感覚に揺さぶりをかけるような作品世界は、五感、時に第六感を刺激し、ともすれば忌避されがちな不確かで見えないものへの意識を促し、知覚体験の本質を問う。本展のために制作された新作のインスタレーション作品は、富安が幼少期に見た夢に構想を得ており、その夢に現れた一軒の小屋を作品の舞台としている。小屋にかけられた絵画《The Pale Horse 蒼ざめた馬》に登場する一頭の馬は、新約聖書のヨハネ黙示録にて「死」を象徴する騎士が乗った蒼ざめた馬に着想を得たものである。展示空間に足を踏み入れた鑑賞者を、現実と虚構とが交錯し合う、奇妙で幻想的な体験へと誘う作品であった。近年では従来の表現メディアである絵画とその周囲を含んだ空間の見せ方や手法に、そのダイナミズムを増している注目作家が手がける、体感を重要視して構築された作品世界は、鑑賞者に対し、見えないものを知覚させるような、新しい体験の機会を創出した。

(立松由美子)

TOMIYASU Yuma (b. 1983) has presented many installations featuring spatial effects that blur distinctions between the real and unreal, and deal with themes such as psychic and paranormal phenomena, and dreams. TOMIYASU's unique world disrupts the perceptions of the viewer, stimulating the senses (including at times the mysterious sixth sense); heightening awareness of the uncertain and invisible, areas that we tend to avoid; and questioning the essence of perceptual experience. TOMIYASU's new installation, specially created for this exhibition, was inspired by a childhood dream, and it is set in a hut that appeared in that dream. The horse in the painting titled *The Pale Horse* on the wall of the hut was inspired by the Pale Horse (a horse ridden by a knight symbolizing Death) in the Book of Revelation in the New Testament. The work beckons the viewer toward a strange and fantastic experience in which reality and fiction intersect. In recent years, TOMIYASU's experientially-based works, which have taken an increasingly dynamic approach to the traditional medium of painting and incorporating the spaces it occupies, have come to provide us with a novel opportunity to encounter what was previously unseen.

(TATEMATSU Yumiko)

1, 2. 長期インスタレーションルーム：展示風景  
《The Pale Horse 蒼ざめた馬》2021–2022

3. 長期インスタレーションルーム：展示風景  
《The Pale Horse on the Sand》  
《The Pale Horse 蒼ざめた馬》2021–2022

1, 2. Long-Term Project Room: Installation view  
*The Pale Horse*, 2021–2022

3. Long-Term Project Room: Installation view  
*The Pale Horse on the Sand*, *The Pale Horse*,  
2021–2022

1–3. Photo: NOGUCHI Hiroshi

## アペルト15 富安由真 The Pale Horse

Aperto 15 TOMIYASU Yuma: The Pale Horse

2021年10月30日(土)–2022年3月21日(月・祝)

会場：長期インスタレーションルーム

観覧料：無料

入場者数：38,018名

主催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

協力：

株式会社Slacktide、時由地材、株式会社 宗重商店

出品作家：富安由真

リーフレット：

『富安由真 The Pale Horse』(アペルト15)

金沢21世紀美術館、2021年

21 × 44.8 cm (折りたたみ21 × 15 cm)、

6ページ(ポストカード付)、408円(税込)

企画・構成：立松由美子

広報件数：15件

From Saturday, 30 October 2021  
until Monday-holiday, 21 March 2022,

Venue: Long-Term Project Room

Admission: Free

Number of visitors: 38,018

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion  
and Development Foundation)

In cooperation with:

Slacktide Co., Ltd., JIYUDIZAI, Munejyu Co., Ltd.

Artist: TOMIYASU Yuma

Leaflet:

*TOMIYASU Yuma: The Pale Horse (APERTO15)*

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2021

21 × 44.8 cm (folded paper 21 × 15 cm), 6 p.  
with a postcard, ¥408 (tax included)

Curator: TATEMATSU Yumiko

Publicity: 15



Design: KIKUCHI Atsuki

アペルト15 富安由真 The Pale Horse

Aperto 15 TOMIYASU Yuma: The Pale Horse

出品リスト List of Works

作家名 Artist	作品名 Title	制作年 Production Year	素材・技法・形式 Medium	寸法 (cm) Size (cm)	所蔵 Collection
富安由真 TOMIYASU Yuma	The Pale Horse 蒼ざめた馬 The Pale Horse	2021–2022	パネルに油彩、家具、日用品、古材、砂、電球、19Hzの不可聴音、他 oil on panel, furniture, daily objects, old lumber, sand, light bulbs, 19Hz infrasound, e.t.c.	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist
富安由真 TOMIYASU Yuma	The Pale Horse on the Sand	2021–2022	石粉粘土、砂、電球、金箔、他 stone powder clay, sand, light bulbs, gold leaf, e.t.c	サイズ可変 dimensions variable	作家蔵 Collection of the artist



## デザインで あそぶ まなぶ つながる コドモチョウナイカイ

Kodomochounaikai: playing, learning, connecting through design

2021.4.3–2022.3.21

建築家の式地香織を中心に2014年に発足したコドモチョウナイカイは、デザイン・ワークショップを通じて自ら課題を発見し、創造的に問題を解決する活動で、最終的に「おまつり」として完成し、地域とつながっていく。本展では金沢版コドモチョウナイカイを地域の年長から小学6年生まで10名で結成し、その活動の共有の場としてデザインギャラリーを機能させた。金沢で実施された3回のワークショップの内容と作品を展示するとともに、来場者も体験できるような仕組みづくりを行った。様々な形に切り抜かれたカッティングシートをガラスに描かれた種から芽生える葉として貼ったり、恐竜人間になれるキットは子どもたちにも人気となった。2月には子どもたちが中心となって「おまつり」をシアター 21にて開催した。デザイン教育のプロセスを子どもたち、地域の方々と体験するとともに、「デザインで」何ができるのか、考える機会となった。

(高橋律子)

Kodomochounaikai, launched in 2014 by the architect SHIKICHI Kaori, uses a design-workshop format to help children discover subjects of interest and solve problems creatively. These activities ultimately culminate in a festival that establishes links to the local community. This exhibition, a special Kanazawa edition of the workshop, functioned as a design gallery that was shared by ten participants, ranging in age from first to sixth graders. In addition to displaying the content of the workshop (the third such event held in Kanazawa), and the resulting works, the exhibition relied on a creative mechanism that enabled visitors to take part. Kits in which the children used cutting sheets with various forms cut into them, and applied leaves that appeared to be sprouting up from seeds on a piece of glass, and another one in which they became dinosaur people proved to be especially popular. In February, a festival based on the workshop was held in Theater 21.

In addition to exposing children and other local residents to aspects of design education, the exhibition encouraged people to consider what it means to design something.

(TAKAHASHI Ritsuko)

1. デザインギャラリー：展示風景
2. 第2回ワークショップ 「人間と生物のあいだって？ おもしろいからだ ふしぎなふく」(2021年10月24日)
3. 第3回ワークショップ「生命の木 わたしたちの巣」(2021年12月5日)

1. Design Gallery: Installation view
2. Workshop 2: What's the difference between humans and living things? Interesting Body, Mysterious Clothes, 24 October 2021
3. Workshop 3: The Tree of Life, our Nest, December 5 2021

1–3. Photo: IKEDA Hiraku

## デザインで あそぶ まなぶ つながる コドモチョウナイカイ

Kodomochounaikai: playing, learning, connecting through design

2021年4月3日(土)–5月11日(火)、  
6月15日(火)–7月30日(金)、  
10月1日(金)–2022年3月21日(月・祝)  
※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、  
会期変更  
(当初予定：2021年4月3日–2022年3月21日)

会場：デザインギャラリー

観覧料：無料  
入場者数：59,338名

主催：  
金沢21世紀美術館〔公益財団法人金沢芸術創造財団〕

協賛：  
富士フイルムイメージングシステムズ株式会社

協力：  
株式会社中川ケミカル

企画・構成：高橋律子

関連企画：  
◇「金沢版コドモチョウナイカイ」  
第1回 2021年6月27日(日)  
第2回 2021年8月22日(日)  
第3回 2021年10月24日(日)  
第4回 2021年12月5日(日)  
第5回 2022年3月20日(日)、21日(月・祝)  
金沢版コドモチョウナイカイまつり  
(プロジェクト工房ほか)

広報件数：19件

From Saturday, 3 April 2021  
until Tuesday, 11 May 2021,  
from Tuesday, 15 June 2021  
until Friday, 30 July 2021,  
from Friday, 1 October 2021  
until Monday-holiday, 21 March 2022  
\*Changed due to COVID-19 measures (originally  
scheduled for 3 April 2021–21 March 2022)

Venue: Design Gallery

Admission: Free  
Number of visitors: 59,338

Organized by:  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion  
and Development Foundation)

Supported by:  
FUJIFILM Imaging Systems Co., Ltd.

In Cooperation with:  
Nakagawa Chemical Co., Ltd

Curator: TAKAHASHI Ritsuko

Publicity: 19



Design: SHIKICHI Kaori

収集保存・アーカイブ  
Conservation, Registration,  
Archives

# 保存管理

## Conservation

2021年度は館内の環境管理、コレクション及び借用品の予防保存処置、対症的処置、収蔵品整理（情報整理含む）などの通常業務を行いつつ、特に新収蔵品や大型立体作品、インスタレーション作品の新規保管箱を順次作成し、作品保存環境の改善、収蔵庫内床面積の確保、収蔵品管理及び取り扱い、調査等の利便性や展示作業の効率性を高める工夫をしている（継続中）。

（相澤邦彦）

In fiscal 2021, activities such as environment control, preventive conservation measures for works in the collection and on loan, stopgap measures, and collection organization (including information organization) were conducted in the usual manner. In addition, a series of new storage containers were created for newly acquired works; large-scale three-dimensional works, and installations; new plans were devised to improve the preservation environment

for the works; a sufficient amount of floor space was set aside for storage; the works were managed and handled; and efforts were made to enhance the accessibility of surveys and other research, and the efficiency of exhibition work (all of these undertakings are ongoing).

(AIZAWA Kunihiko)

# 貸出

## Lending

No.	作家	作品	会場	展覧会名	展覧会会期
1	桑田卓郎	空色化粧白金彩梅華皮志野絬	宮崎・みやざきアートセンター アサヒビール大山崎山荘美術館 松坂屋美術館	和巧絶佳展 令和時代の超工芸	2021.3.20－5.5（宮崎） 2021.9.18－12.5（京都） 2022.2.5－2.27（名古屋）
	桑田卓郎	黄色化粧白金彩梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	赤色化粧白金彩梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	黄緑化粧白金彩梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	青色化粧金彩梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	橙化粧白金彩梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	青色化粧白金彩梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	黒化粧梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	空桃色化粧梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	黒化粧金彩梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	桃色化粧白金彩梅華皮志野絬			
	桑田卓郎	黄緑化粧金彩梅華皮志野絬			
2	野口里佳	フジヤマ#4	長野県立美術館	長野県立美術館 グランドオープン記念 森と水と生きる	2021.8.28－11.3
	野口里佳	フジヤマ#12			
	トーマス・シュトゥルツ	パラダイス03、デインツリー、オーストラリア1998			
	トーマス・シュトゥルツ	パラダイス16、屋久島、日本 1999			
3	日比野克彦	明後日の種（99点）	姫路市立美術館	日比野克彦展「明後日のアート」	2021.9.18－11.7
	日比野克彦	明後日朝顔プロジェクト21 コンセプトドロ잉			
	日比野克彦	《種は船》のための模型（蒔平丸、金沢丸、明後日丸）			
4	田中敦子	「電気服」に基づく素描	ザヘンタ国立美術館（ポーランド）	集団と個の狭間で― 1950～60年代の日本前衛美術	2021.11.25－ 2022.3.13
		「電気服」に基づく素描			
		「電気服」に基づく素描			
		「電気服」に基づく素描			
		「電気服」に基づく素描			
		「電気服」に基づく素描			
		「電気服」に基づく素描			
		「電気服」に基づく素描			
5	小谷元彦	ダブル・エッジド・オブ・ソウト（ドレス2）	東京都庭園美術館	奇想のモード 装うことへの狂気、 またはシュルレアリスム	2022.1.15－4.10

## 新規収蔵品 New Acquisitions

### 購入作品 Purchased works

第41回美術品収集委員会：2021年10月7日（木）

第42回美術品収集委員会：2022年1月7日（月）

No.	作家名	Artist	作品名	Title	制作年 Production Year	素材／手法 Medium	寸法 (cm) Size (cm)
1	オラファー・エリアソン	Olafur ELIASSON	太陽の中心への探査	The exploration of the centre of the sun	2017	ステンレススチール、塗料（黒）、カラーエフェクトフィルターガラス（青・緑）、LED電球、太陽光発電ユニット、モーター stainless steel, paint (black), color-effect filter glass (blue and green), LED bulbs, solar power generation unit, motor	Φ202
2	小西紀行	KONISHI Toshiyuki	無題	Untitled	2018	油彩、カンヴァス oil, canvas	H194 × W145.5
3	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	イベント小品集	Events & Games	2005	写真、紙、プラスチック・ケース photo, paper, plastic case	箱／box H5 × W13.2 × D16.8（写真／photo H14.6 × W11.2、カード／cards 23枚、解説／explanation 1枚）
4	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	ウォーター・ミュージック（青ラベル）	Water Music (blue label)	1964/2019	ガラス、ラベル、木製箱 glass, label, wooden box	箱／box H5 × W6 × D13.2（ボトル／bottle H10.4 × W4 × D4）
5	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	ウォーター・ミュージック（白ラベル）	Water Music (white label)	1964/2019	ガラス、ラベル、木製箱 glass, label, wooden box	箱／box H5 × W6 × D13.2（ボトル／bottle H10.4 × W4 × D4）
6	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	グラッパ・フルクサス 12の音楽の胎児	GRAPPA FLUXUS Twelve Embryos of Music #1 Preludio	1995	磁気テープ、コルク、ガラス、ラベル、木製箱 magnetic tape, cork, glass, label, wooden box	箱／box H12.2 × W13.3 × D32.4（ボトル／bottle H30.2 × W10.8 × D10.8）
7	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	グラッパ・フルクサス 音楽的な胎児	GRAPPA FLUXUS A Musical Embryo	1995	グラッパ、ガラス、ラベル、木製箱 grappa, glass, label, wooden box	箱／box H12.2 × W13.3 × D32.4（ボトル／bottle H29.8 × W11.8 × D11.8）
8	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	音楽の小瓶 #9 調合された曲想標語	Bottled Music #9 Ready to Blend Expressions	1993/2013	ガラス、ラベル、プラスチック、紙製箱 glass, label, plastic, paper box	箱／box H9.5 × W7 × D6（ボトル／bottle H9.5 × W3.8 × D3.8）
9	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	音楽の小瓶 #10 時間のカプセル	Bottled Music #10 Time-Capsules	1993/2013	ガラス、ラベル、プラスチック、紙製箱 glass, label, plastic, paper box	箱／box H9.5 × W7 × D6（ボトル／bottle H8 × W5.5 × D5.5）
10	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	音楽の小瓶 #12 音の回文	Bottled Music #12 Sonic Palindrome	1993/2013	磁気テープ、ガラス、ラベル、プラスチック、板、紙製箱 magnetic tape, glass, labels, plastic, board, paper box	箱／box H9 × W14 × D8（ボトル／bottle H8 × W5 × D5 × 2 瓶、木製板／wooden board H1.3 × W13 × D6）
11	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	音楽の小瓶 #14 夢の誘引剤	Bottled Music #14 Dream Inducer	1993/2013	ガラス、ラベル、プラスチック、紙製箱 glass, label, plastic, paper box	箱／box H9.5 × W7 × D6（ボトル／bottle H8 × W5.5 × D5.5）
12	塩見允枝子	SHIOMI Mieko	フルクサス・バランス 1995年版（全集）	FLUXUS BALANCE version 1995 for the 68 contributions	1995	紙、金属、木製箱 paper, metal, wooden box	箱／box H5.4 × W26.3 × D35.5（紙製カード／paper card H22.9 × W31.9 × 34枚）

購入作品 Purchased works [つづき]

No.	作家名	Artist	作品名	Title	制作年 Production Year	素材／手法 Medium	寸法 (cm) Size (cm)
13	ジャック・コークス・ ファーマーズ・ コープ	Jack Coke's Farmer's Co-op	Find the End: A Fluxgame	Find the End: A Fluxgame	1969	プラスチックケース、 綿紐、紙製箱 plastic case, cotton string, paper box	箱／ box H2.5 × W14 × D11 (ケース／ case H1 × W10 × D12)
14	アルバート M. ファイン	Albert M. FINE	フルックスオーケストラのため の作品	Piece for Fluxorchestra	1966	プラスチックケース、 紙、紙製箱 plastic case, paper, paper box	ケース／ case H1 × W10 × D12、 カード／ card H10.5 × 7.9 × 24 枚
15	ジョン・ケージ	John CAGE	フォンタナ・ミックス (ダークグレイ)	Fontana Mix (Dark Gray)	1982	インク、プラスチック・ フィルム、紙 ink, plastic film, paper	H56.7 × W76.8
16	ジョン・ケージ	John CAGE	フォンタナ・ミックス (オレンジ／タン)	Fontana Mix (Orange/Tan)	1982	インク、プラスチック・ フィルム、紙 ink, plastic film, paper	H56.7 × W76.8
17	ジョン・ケージ	John CAGE	フォンタナ・ミックス (ライトグレイ)	Fontana Mix (Light Gray)	1982	インク、プラスチック・ フィルム、紙 ink, plastic film, paper	H56.7 × W76.8
18	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶 (カール・マルクス)	Memory of Currency (Karl Marx)	2021	真珠、樹脂 pearl, resin	H30.8 × W23.7 × D9
19	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶 (エリザベスII世)	Memory of Currency (Elizabeth II)	2021	真珠、樹脂 pearl, resin	H29 × W22 × D9
20	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶 (福沢諭吉)	Memory of Currency (Yukichi Fukuzawa)	2021	真珠、樹脂 pearl, resin	H28 × W24.7 × D9.2
21	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶 (毛沢東)	Memory of Currency (Mao Zedong)	2021	真珠、樹脂 pearl, resin	H35.2 × W31.5 × D9
22	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶 (ジョージ・ワシントン)	Memory of Currency (George Washington)	2021	真珠、樹脂 pearl, resin	H35.2 × W31.5 × D9
23	奈良祐希	NARA Yuki	Bone Flower_Jōmon	Bone Flower_Jōmon	2021	半磁器 (磁土・大樋土) semi-polished porcelain (porcelain clay, Ohi clay)	H47 × W25 × D32
24	奈良祐希	NARA Yuki	Bone Flower_Yayoi	Bone Flower_Yayoi	2021	半磁器 (磁土・大樋土) semi-polished porcelain (porcelain clay, Ohi clay)	H33 × W18 × D18
25	中田真裕	NAKATA Mayu	mirage	mirage	2021	漆、麻布、顔料、チタン粉 (乾漆、蒟醬) lacquer, linen, pigments, titanium powder (dry lacquer, konjac)	H31 × Φ60
26	青木千絵	AOKI Chie	BODY 21-2	BODY 21-2	2021	漆、麻布、 スタイロフォーム lacquer, linen, styrofoam	H35 × W99 × D70
27	岩根 愛	IWANE Ai	Dick and the Japanese cherry from the series, The Ark	Dick and the Japanese cherry from the series, The Ark	2020	ビグメントプリント pigment print	H45.5 × W60.5
28	岩根 愛	IWANE Ai	The Ark from the series, The Ark	The Ark from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H72.6 × W54.4
29	岩根 愛	IWANE Ai	The third thrown phone from the series, The Ark	The third thrown phone from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H90.9 × W121.9
30	岩根 愛	IWANE Ai	The entrance to the ark from the series, The Ark	The entrance to the ark from the series, The Ark	2020	ビグメントプリント pigment print	H90.9 × W121.9
31	岩根 愛	IWANE Ai	Carcass Adrift from the series, The Ark	Carcass Adrift from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H39.3 × W50.7

購入作品 Purchased works [つづき]

No.	作家名	Artist	作品名	Title	制作年 Production Year	素材／手法 Medium	寸法 (cm) Size (cm)
32	岩根 愛	IWANE Ai	Sienna from the series, The Ark	Sienna from the series, The Ark	2018	ビグメントプリント pigment print	H59.4 × W84.1
33	岩根 愛	IWANE Ai	Dick, Sarah, and Elizabeth at the mouth from the series, The Ark	Dick, Sarah, and Elizabeth at the mouth from the series, The Ark	1991	ビグメントプリント pigment print	H35 × W45
34	岩根 愛	IWANE Ai	To the Mattole Beach from the series, The Ark	To the Mattole Beach from the series, The Ark	2020	ビグメントプリント pigment print	H39.3 × W50.8
35	岩根 愛	IWANE Ai	Summer bed next to the garden from the series, The Ark	Summer bed next to the garden from the series, The Ark	2020	ビグメントプリント pigment print	H45.5 × W60.5
36	岩根 愛	IWANE Ai	Swimming Hall from the series, The Ark	Swimming Hall from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H54.4 × W72.6
37	岩根 愛	IWANE Ai	The deck from the series, The Ark	The deck from the series, The Ark	2020	ビグメントプリント pigment print	H35 × W45
38	岩根 愛	IWANE Ai	Luke from the series, The Ark	Luke from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H45 × W35
39	岩根 愛	IWANE Ai	Rosa and Jenny, Mattole River from the series, The Ark	Rosa and Jenny, Mattole River from the series, The Ark	2018	ビグメントプリント pigment print	H54.6×W42.5
40	岩根 愛	IWANE Ai	Jenny from the series, The Ark	Jenny from the series, The Ark	2021	ビグメントプリント pigment print	H60.5 × W45.5
41	岩根 愛	IWANE Ai	Katerina from the series, The Ark	Katerina from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H60.5 × W45.5
42	岩根 愛	IWANE Ai	Dick and Ellen from the series, The Ark	Dick and Ellen from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H42.5 × W54.6
43	岩根 愛	IWANE Ai	Ellen from the series, The Ark	Ellen from the series, The Ark	2021	ビグメントプリント pigment print	H72.6 × W54.4
44	岩根 愛	IWANE Ai	The Ark from the series, The Ark	The Ark from the series, The Ark	2004	ビグメントプリント pigment print	H39.3 × W50.8
45	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2015	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
46	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2015	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
47	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2015	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
48	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2014	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
49	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2014	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
50	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2013	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
51	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2014	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
52	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2014	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
53	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2014	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
54	藤岡 亜弥	FUJIOKA Aya	城の物語	The Castle	2014	発色現像方式印画 chromogenic print	H34 × W44
55	八木 夕菜	YAGI Yuna	光	Light	2021	和紙、 サイアノタイプ印刷 Japanese paper, cyanotype printing	H94.5 × W63.3
56	八木 夕菜	YAGI Yuna	風	Breeze	2021	和紙、 サイアノタイプ印刷 Japanese paper, cyanotype printing	H38.2 × W23.3
57	八木 夕菜	YAGI Yuna	種子に栄養分を移した後の 横川ツバメ大根	The figure of Yokokawa Tsubame Radish after nutrients were transferred to the seeds	2021	和紙、 サイアノタイプ印刷 Japanese paper, cyanotype printing	H39.8 × W31.8

購入作品 Purchased works [つづき]

No.	作家名	Artist	作品名	Title	制作年 Production Year	素材／手法 Medium	寸法 (cm) Size (cm)
58	八木タ菜	YAGI Yuna	土	Soil	2021	和紙、 サイアノタイプ印刷 Japanese paper, cyanotype printing	H90 × W61.9
59	ピナリー・ サンピタク	Pinaree SANPITAK	ブリリアント・ブルー	Brilliant Blue	2008	アクリル、カンヴァス acrylic, canvas	H198 × W250
60	ピナリー・ サンピタク	Pinaree SANPITAK	ウーマンリー・ボディーズ (自由な線-レッドブラウン)	Womanly Bodies (free lines-red brown)	1999	コラグラフ、紙 collagraph, paper	H72 × W48
61	ピナリー・ サンピタク	Pinaree SANPITAK	乳房と雲	Breast and Clouds	2009	水彩、鉛筆、アクリル、 羊皮紙 watercolor, pencil, acrylic, parchment	H50 × W70
62	ピナリー・ サンピタク	Pinaree SANPITAK	乳房 器 1	Breast Vessels (bv-1)	2010	鉛筆、紙 (MO紙) pencil, paper (MO paper)	H56 × W56
63	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H120 × W180
64	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H120 × W180
65	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H120 × W80
66	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H120 × W80
67	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H120 × W80
68	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H50 × W75
69	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H40 × W26.7
70	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H40 × W26.7
71	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H26.7 × W40
72	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H26.7 × W40
73	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ 〈New works during Pandemic〉より	Untitled from the series "New works during Pandemic"	2020	ラムダプリント lambda print	H26.7 × W40

寄贈作品 Donated works

No.	作家名	Artist	作品名	Title	制作年 Production Year	素材／手法 Medium	寸法 (cm) Size (cm)
1	チウ・ジージェ	QIU Zhijie	金陵劇場役柄の肖像	Portraits of Jinling Theatre	2017	インク、紙 ink, paper	6冊1組／6 books, set of 1 (各／each H45 × W35)
2	チウ・ジージェ	QIU Zhijie	一字一石・成敗	One Word One Stone - Success or Failure	2018	インク、石 ink, stone	サイズ可変 dimensions variable

寄贈作品 Donated works [つづき]

No.	作家名	Artist	作品名	Title	制作年 Production Year	素材／手法 Medium	寸法 (cm) Size (cm)
3	ヤノベケンジ	YANOBE Kenji	ミニ・タンキング・マシーン	Mini Tanking Machine	2004	鉄、ペンキ、石膏、ゴム、 生理食塩水、 プロパンボンベ、他 iron, paint, plaster, rubber, saline solution, propane cylinders, etc.	H141 × W153 × D137
4	クリストフ・オッター	Christoph OTTO	学校へ飛行するデイズ	Daisy's Flight to School	1998/2002	Cプリント chromogenic print	H43.5 × D63.4
5	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶(海の中の映像)	Memory of Currency (Movie in the Sea)	2021	4Kビデオ 4K Video	3分45秒 3 min. 45 sec.
6	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶(カール・マルクス)	Memory of Currency (Karl Marx)	2021	4Kビデオ 4K Video	1分17秒 1 min. 17 sec.
7	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶(エリザベスII世)	Memory of Currency (Elizabeth II)	2021	4Kビデオ 4K Video	1分39秒 1 min. 39 sec.
8	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶(福沢諭吉)	Memory of Currency (Yukichi Fukuzawa)	2021	4Kビデオ 4K Video	1分29秒 1 min. 29 sec.
9	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶(毛沢東)	Memory of Currency (Mao Zedong)	2021	4Kビデオ 4K Video	1分29秒 1 min. 29 sec.
10	AKI INOMATA	AKI INOMATA	貨幣の記憶 (ジョージ・ワシントン)	Memory of Currency (George Washington)	2021	4Kビデオ 4K Video	58秒 58 sec.
11	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	光と影	Light and Shadow	2011	ビデオ Video	2分50秒 2 min. 50 sec.
12	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H101.6 × W101.6
13	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H101.6 × W101.6
14	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H101.6 × W101.6
15	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H101.6 × W101.6
16	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	発色現像方式印画 chromogenic print	H101.6 × W101.6
17	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	ラムダプリント lambda print	H19 × W28
18	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	ラムダプリント lambda print	H19 × W28
19	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	ラムダプリント lambda print	H19 × W28
20	川内倫子	KAWAUCHI Rinko	Untitled シリーズ〈光と影〉より	Untitled from the series "Light and Shadow"	2011	ラムダプリント lambda print	H19 × W28

寄贈資料 Donated materials

No.	作家名	Artist	作品名	Title	制作年 Production Year	素材／手法 Medium	寸法 (cm) Size (cm)
1	安部泰輔	ABE Taisuke	ざわざわ森	Zawa Zawa Forest	2019-2020	古着のハギレ、糸、綿 waste pieces from old clothes, thread, cotton	サイズ可変 (W120 × H3900 のタ ペストリー 10枚、W60 × H80 × D70 のぬい ぐるみ2体) dimentions variable (10 tapestries (W120 × H3900 ) and 2 stuffed animals (W60 × H80 × D70))
2	岩根 愛	IWANE Ai	ペトロリアスクール入学のため に書いた手紙	A Letter to Enroll at Petrolia High School	1991	デジタル・データ digital data	サイズ可変 dimentions variable

# アーカイブ

## Archive

### コレクション撮影および画像の管理

2021年度は、32作品の撮影（すべてデジタル撮影）を行った。インスタレーション作品や、大型作品については、当館での展示の機会を待ちながら撮影を実施しているが、2021年度はコレクション展に出品された以下の作品について、撮影をすることができた。

・ダグ・エイケン《アイ・アム・イン・ユー》2000年  
・ファブリス・イペール《コクーン》1999年

画像利用にともなう著作権の処理・管理については、作品収蔵時に著作権者と著作物利用許諾書を取り交わし、権利者と適正な権利関係を維持できるように随時、適正化を図っている。

これらの調査研究の成果については、コレクション・データベースに更新情報を反映させ、当館ウェブサイトを通じて公開している。

金沢21世紀美術館コレクション・データベース  
日本語  
<http://jmapps.ne.jp/kanazawa21/index.html>  
英語  
[http://jmapps.ne.jp/kanazawa21\\_2/index.html](http://jmapps.ne.jp/kanazawa21_2/index.html)

### image management

In the fiscal year 2021, 32 works were shot (all images were digitally taken). Installations, larger works etc. are photographed when the opportunity for presentation at the Museum arises, and in the 2021 fiscal year we were able to photograph the following works included in the Collection Exhibition.

- Doug AITKEN, *i am in you*, 2000  
- Fabrice HYBERT, *Cocoon*, 1999

Regarding the management of copyrights associated with the use of the museum collection images, the museum has maintained a proper relationship with copyrights holders by agreeing to a document between the museum and holders when the work is collected.

The results of these researches are available on the museum's website and updated with the latest information in the collections database.

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa Collection Database  
Japanese  
<http://jmapps.ne.jp/kanazawa21/index.html>  
English  
[http://jmapps.ne.jp/kanazawa21\\_2/index.html](http://jmapps.ne.jp/kanazawa21_2/index.html)

### 研究資料の収集

2021年度 研究資料の受入（整理）状況

	図書	雑誌	計
研究資料室	1,724	87	1,811
アートライブラリー	229	417	646
計	1,953	504	2,457

### Acquisition of library materials

2021

	Book	Periodicals	Total
Research laboratory	1,724	87	1,811
Art library	229	417	646
Total	1,953	504	2,457

### 美術館活動記録の収集・管理

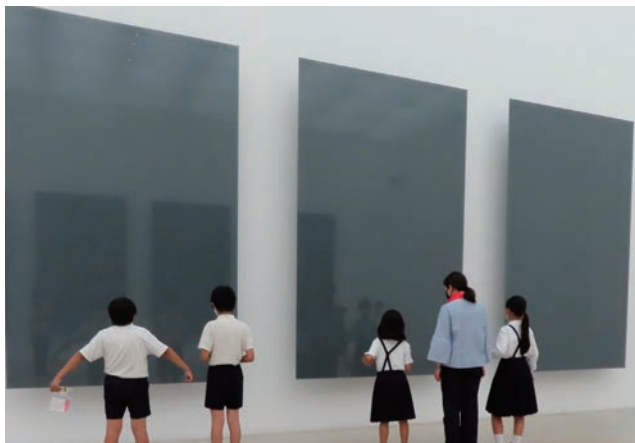
アーカイブ対象の活動記録映像のうち、テープメディア（mini-DV、VHS）で保管されているものについて、遡り分のリスト化を実施した。

### Management of museum activity records

Among the activity record videos to be archived, the tape media was listed retroactively.

### Photographing collection works and

生涯学習基盤整備事業  
Programs for Lifelong Learning



1



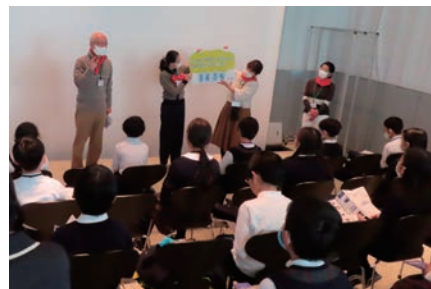
2



3



4



5

## 金沢市内小学4年生全児童招待プログラム

### 「ミュージアム・クルーズ」

“Museum Cruise” Program Inviting Fourth Graders from Kanazawa Schools to the Museum

金沢市内で学ぶ小学4年生を対象に、子どもと「美術館」「現代アート」「クルーズ・クルー（ボランティア）」の3つの出会いをつくるプログラム。

前半の「鑑賞の時間」ではコレクション展を鑑賞し、後半の「探検の時間」では交流ゾーンを散策する。前年度同様に、新型コロナウイルス感染拡大防止のためクルーズ・クルーは館内各所で待ち受け、子どもたちは3-4人の小グループで行動した。

今年度は休館や市からの校外学習延期の指示によりクルーズ・クルー研修の延期や学校の来館日程を再調整することが度々あった。そのため、年度当初に来館を予定していた学校のうち9校が中止となった。実施できるのは美術館だけでなく学校や地域との連携があってこそだと再確認する機会となった。

(森 絵里花)

A program for fourth-grade elementary school students giving them three encounters—with the “art museum,” with “contemporary art,” and with “Cruise Crew” (volunteers). During the first-half “viewing time,” children view the collection exhibition. Then, during the second-half “exploring time,” they stroll the Public Zone. This fiscal year saw repeated postponements of Cruise Crew training and rescheduling of school children’s museum visits due to museum closures and the city’s decision to postpone field trips. The “Museum Cruise” program was even then successfully implemented despite these obstacles. As a result, nine of the schools that had planned to visit at the beginning of the fiscal year cancelled their visits. This achievement became an opportunity to reconfirm the importance of the Museum’s ties with schools and the community, without which it would not have been possible.

(MORI Erika)

#### 1, 2. 鑑賞風景

1. 「コレクション展1 Inner Cosmology」  
ゲルハルト・リヒター《8枚のグレイ》2001
2. 「コレクション展2 BLUE」  
塚田美登里《Colony》2002
3. 「鑑賞の時間」活動風景
4. 「探検の時間」活動風景  
マイケル・リン  
《市民ギャラリー 2004.10.09-2005.03.21》2004
5. クルーズ・クルーによる挨拶

#### 1, 2. Scenes of art appreciation

1. Collection Exhibition 1: Inner Cosmology  
Gerhard RICHTER, *Eight Grey*
2. Collection Exhibition 2: BLUE  
TSUKADA Midori, *Colony*
3. Scene of “viewing time”
4. Scene of “exploring time”  
Michael LIN, *People's Gallery* 09.10.04-21.03.05
5. Scene: Guidance by Cruise Crew

## 金沢市内小学4年生全児童招待プログラム 「ミュージアム・クルーズ」

"Museum Cruise" Program Inviting Fourth Graders from Kanazawa Schools to the Museum

会期：

2021年10月5日(火)–11月2日(火)、  
11月30日(火)–12月23日(木)  
2022年1月12日(水)–1月20日(木)、3月23日(水)  
のべ37日間実施

参加：50校、3,452名

(内訳：児童3,272名+引率180名)

作品鑑賞プログラム・メンバー「クルーズ・クルー」：  
63名

主催：

金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]

共催：金沢市教育委員会

助成：金沢ライオンズクラブ

刊行物：

『ミュージアム・クルーズ ガイドブック 2021–2022』

金沢21世紀美術館

2022年

29.7×21cm、A4、16ページ(B2ポスター付属)、

非売品

ISBN: 978-4-903205-99-1

広報件数：1件

From Tuesday, 5 October 2021

until Tuesday, 2 November 2021

From Tuesday, 30 November 2021

until Thursday, 23 December 2021

From Wednesday, 12 January 2022

until Thursday, 20 January 2022

Wednesday, 23 March 2022

Length in total: 37 days

Participants: 50 Schools, 3,452 people

(Pupils: 3,272, Teachers: 180)

Cruise Crew (volunteers): 63 people

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and  
Development Foundation)

Co-organized by: Kanazawa Board of Education

Grants from: Kanazawa Lions Club

Publication:

*Museum Cruise Guidebook 2021–2022*

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa

2022

29.7×21 cm, A4, 16p. with B2 poster, not for sale

ISBN: 978-4-903205-99-1

Publicity: 1





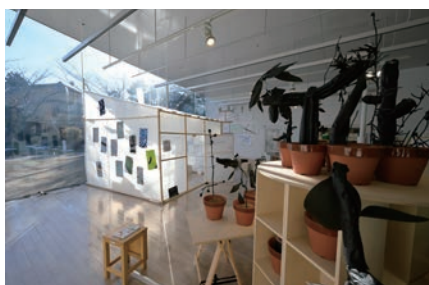
1



2



3



4



5

## 2021年度 中学生まるびいアートスクール「考え方を考える」 魔法のガーデン

“Marubi Art School 2021” for junior high school students “Magical Garden”

美術館の教室化、地域の学校と美術館の連携強化を目指し、アーティスト・中学校・美術館が協力して中学生の芸術表現と発表の場を創出する。2011年度より「考え方を考える」と題して継続して実施しており、講師に椿昇とシロくま先生を招き、市内中学校の生徒たちと連続のワークショップを行うとともに、その成果に基づいた展覧会と座談会を開催し、活動の記録集を発刊している。2021年度は昨年度と同様、小規模校である芝原中学校の全校生徒と授業の時間を使って4回のワークショップを行った。今年度は「魔法のガーデン」と題して、自分の身の回りの庭を見つけてきたり、公園について考えたり、ポケット顕微鏡を使って植物や身近にあるものの極小の宇宙を覗いてみたり、紙やテープを使って植物を作ってみたり。様々な活動や講師の講義を通じて、人々が集う場のあり方や、生物と人間が共存することについて、考え、問い直し、参加者自らの手で形にした。

(山下樹里)

This program is aimed at turning the art museum into a classroom and strengthening the Museum's ties with local schools. Artists and junior high schools collaborate with the Museum to create a space where junior high school students can create and display works of art. Since fiscal 2011, the Museum has annually hosted a series of five “Thinking about Ways of Thinking” workshops for art club students at Kanazawa junior high schools. Based on the workshops' results, exhibitions and talks are also held, and records of workshop activities published. In fiscal 2021, as in the previous year, four workshops were held for all the students at Shibahara Junior High School, a small-scale school, using class time. Under this year's theme, “Magical Garden,” the children discovered garden-like places in private yards, thought about public parks, used a pocket microscope to see the tiny universe of plants in nearby places, and made plants using

paper and tape. Through lectures by instructors and activities of all kinds, they looked with fresh eyes at the character of places where people gather and the organisms we coexist with and gave a form to their thoughts using their hands.

(YAMASHITA Juri)

1. 第1回「パワーズ・オブ・テン」活動風景
2. 第3回「観葉植物ブラック」活動風景
3. 第4回「マジックランタン」活動風景
4. 展覧会「魔法のガーデン」展示風景
5. こたつ座談会

『人と動物、そして自然の健康とは？—発酵の知恵から読み解くワン・ヘルスと芸術』開催風景

1. Activity scene, 1st workshop: “Powers of Ten”
2. Activity scene, 3rd workshop: “House Plant Black”
3. Activity scene, 4th workshop: “Magic Lantern”
4. Venue view, exhibition: “Magical Garden”
5. Scene of kotatsu round-table talk: “What is human and animal health? What is environmental health? One Health and art from the view of fermentation wisdom”

## 2021年度 中学生まるびいアートスクール「考え方を考える」 魔法のガーデン

“Marubi Art School 2021” for junior high school students “Magical Garden”

2021年10月15日(月)–2022年1月16日(日)

From Saturday, 25 September 2021  
until Sunday, 16 January 2022

主催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and  
Development Foundation)

共催：金沢市中学校文化連盟

後援：金沢市教育委員会

Co-organized by:

Kanazawa Cultural Federation of  
Junior High School

アーティスト：椿 昇、シロくま先生

参加：

金沢市立芝原中学校（全校生徒30名、先生10名）

Supported by: Kanazawa Board of Education

・ワークショップ「魔法のガーデン」(全4回)

2021年10月15日(金)、11月15日(月)、22日(月)、  
12月13日(月)

Artists: TSUBAKI Noboru, SHIROKUMA Sensei

Number of participants: 40 People  
(30 students and 10 teachers) from Kanazawa  
Municipal Shibahara Junior High School

・展覧会「魔法のガーデン」

2022年1月5日(水)–1月16日(日)

会場：キッズスタジオ

料金：無料

入場者数：537名

Workshop “Magical Garden”

15 October, 15 November, 22 November,  
13 December 2021

Special Exhibition “Magical Garden”

From Wednesday, 5 January 2022

until Sunday, 16 January 2022

Venue: Kids’ Studio

Admission: Free

Number of visitors: 537

・こたつ座談会

「人と動物、そして自然の健康とは？ ― 発酵の知恵か  
ら読み解くワン・ヘルスと芸術」

2022年1月8日(土)

会場：レクチャーホール

料金：無料

出演：ドミニク・チェン、椿 昇、シロくま先生

入場者数：25名

Publication:

*Kirokushu “maho no garden”*

*2021 nendo chugakusei marubi ato sukuru*

*“kangaekata o kangaeru”*

[Document book: 2021 “Marubi Art School”

for junior high school students

“Magical Garden” ]

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa

2022

18.2 × 12.8cm, 223p., ¥1,257(tax included)

ISBN: 978-4-903205-96-0

刊行物：

『記録集「魔法のガーデン」2021年度 中学生まる  
びいアートスクール「考え方を考える」』

金沢21世紀美術館

2022年

18.2×12.8cm、223ページ、1,257円(税込)

ISBN: 978-4-903205-96-0

広報件数：2件

Publicity: 2

## 【大学】

### 博物館実習

2021年9月6日(月)–9月10日(金)

参加：12名

(内訳)

愛知淑徳大学 1名

金沢美術工芸大学 3名

十文字学園女子大学 1名

京都芸術大学 4名

東海大学 1名

富山大学 1名

八洲学園大学 1名

## 【大学院】

### インターンシップ研修

2021年6月–12月

参加：8名

(内訳)

金沢大学大学院 修士1年 2名

金沢美術工芸大学大学院 修士1年 4名、2年 1名

富山大学大学院 修士1年 1名

研修内容：

○展覧会

・「ごこない会話への対応策—第三波フェミニズムの視点で」

・「フェミニズムズ / FEMINISMS」

・「コレクション展2 BLUE」

○収集保存・アーカイブ

・展示室環境管理

・作品メンテナンス

・展示設営

○生涯学習基盤整備事業

・「ミュージアム・クルーズ」

○地域文化活性化支援事業

・「まるびい シネマ・パラダイス!」

・「自治区」

○広報

・全館広報

・プレスガイドダンス

・アートバスイベント

## 【教職員】

### 教職員対象 展覧会無料招待ウィーク

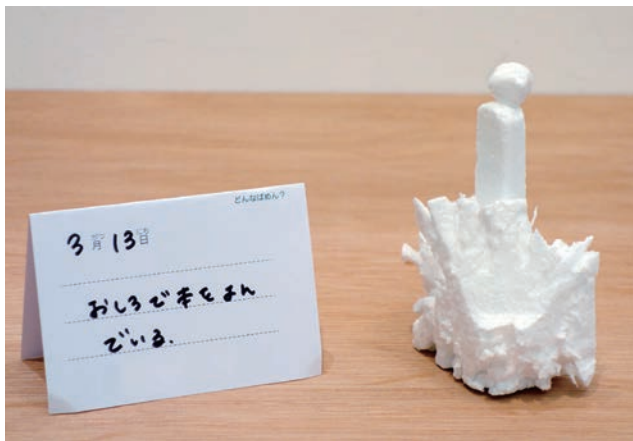
美術館が主催する特別展開始後に始まるコレクション展のスタート1週間を“無料鑑賞期間”とすることで、学校関係者を通じた児童生徒への展覧会紹介や、団体見学及び授業の展開を考える機会を設けた。

2021年7月3日(土)–7月11日(日)

2021年11月27日(土)–12月5日(日)

対象：金沢市内・市外を問わず、小学校・中学校・高等学校・特別支援学校に勤務する教職員

合計16日間実施、55名参加



1



2



3



4



5

## キッズスタジオ・プログラム

Kids' Studio Programs

子どもたちがアートに親しみ創作表現に取り組む活動を実施。

休日プログラム「ハンズオン・まるびい!」では幼児～小学生と家族を主な対象に展覧会に沿った素材やモチーフでの創作活動を行った。昨年度に引き続きwebサイト「note」でも交流課スタッフの記事として工作に関する話題を公開した。

平日プログラム「まるびい・すくすくステーション」は乳幼児連れ向けの地域の子育て広場として、館での憩いと情報提供の場を開いた。この中で新たに年間6回、乳児と保護者がベビーシアターやダンスに取り組む講師とともに自然体で身体を動かしながら表現や発見を楽しむ活動「のびのびからだ遊びの場」を実施した。

(木村 健)

Activities to familiarize children with art and let them creatively express themselves.

In the weekend and holiday program “Hands On MARUBI!”, creative activities applying materials and motifs related to current exhibitions were held for children (from infants to elementary school age) and their families. Continuing from the previous year, the activities were reported by staff in articles posted on “note” (social media website).

The weekday program “MARUBI SUKU Suku Station” offers a free space in the museum where local parents and guardians with preschool children can relax and share information. In “Play and Have Fun Stretching Your Body” a new activity held six times a year, infants and guardians enjoyed expressing themselves by moving their bodies in natural postures, guided by baby theater and dance instructors.

(KIMURA Takeshi)

1. 「わたしのちいさなジオラマ旅行」～「コレクション展 スケールズ」とともに
2. 「かおバッグを作ろう」～切って 貼って コラージュ!
3. 「たたき染めで藍の葉バッジを作ろう」～秋の「まるびい みらい畑」とともに
4. 「ちいさな本『豆本』を作ろう」～「日常のあわい」展とともに
5. 「のびのびからだ遊びの場」Aプログラム

1. “Our Small Georama Journey” — for “Collection Exhibition: Scales”
2. “Let’s Make Face Bags” — Cut-and-glue Collage!
3. “Let’s Make Leaf Badges by Pounding Leaves” — for Autumn “Marubi Mirai Garden”
4. “Let’s Make Miniature Books” — for “Somewhere between the Odd and Ordinary”
5. “Play and Have Fun Stretching Your Body” Program A

## 休日プログラム

### 「ハンズオン・まるびい!」

#### プレイルーム

2021年4月4日(日)～2022年3月21日(月・祝)の土日祝日、のべ58日間

(※5月15日(土)～6月13日(日)、7月31日(土)～9月26日(日))

は主催展の休場に伴い休止、開場13時～16時

対象：子どもから大人まで(幼児は保護者同伴)

料金：無料

参加：約1,751名

#### [造形コーナー]

4月

「わたしのちいさなジオラマ旅行」～「コレクション展 スケールズ」とともに

(発泡スチロールの彫刻で小さなジオラマ作り)

6月～7月

「かおバッグを作ろう」～切って 貼って コラージュ!

(ペーパークラフトで顔型のバッグ作り)

10月

「たたき染めで藍の葉バッグを作ろう」～秋の「まるびい みらい畑」とともに

(藍の生葉のたたき染めでぬいぐるみバッグ作り)

11月～2月

「ちいさな本『豆本』を作ろう」～「日常のあわい」展とともに

(豆本作り)

2月～3月

「びりびり・べたべた 作ろう『青の国の住人』」～

「コレクション展2 BLUE」とともに

(人物像の貼り絵作り)

## 平日プログラム

### 「まるびい・すくすくステーション」

#### 「まるびい・すくすくステーション」

2021年4月1日(木)～2022年3月31日(木)

火曜日から金曜日(※休日の場合休場、ほか休場期間

あり)、のべ139日間(※5月15日(土)～6月13日(日)、

7月31日(土)～9月26日(日)は主催展の休場に伴い休止)、

10時～15時

対象：未就学児と保護者

料金：無料

参加：約1,603名

運営：NPO子育て支援さくらっこ

#### その他のプログラム

Art-Complex ワークショップ部門

2021年4月10日(土)、11日(日)、5月3日(月・祝)、

4日(火・祝)、5日(水・祝)、7月11日(日)、

10月23日(土)、24日(日)、11月3日(水・祝)、

12月11日(土)、12日(日)、2022年2月12日(土)、

3月12日(土)、13日(日)

参加：489名

2021年度中学生まるびいアートスクール

「考え方を考える」

「魔法のガーデン」ワークショップ

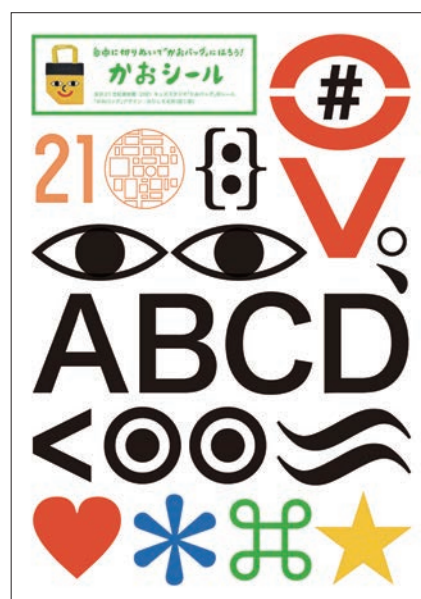
2021年10月15日(金)、11月15日(月)、22日(月)、

12月13日(月)

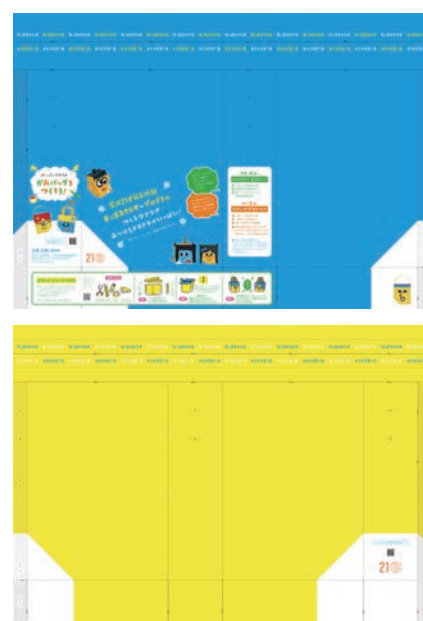
展覧会 2022年1月5日(水)～16日(日)

座談会 2022年1月8日(土)

広報件数：5件



「かおバッグ」用シール



ペーパークラフト「かおバッグ」台紙



1



2



3



4



5

## アートライブラリー・プログラム

### Art Library Programs

2007年度から継続的に行っている鑑賞教育プログラム「絵本を読もう」について、昨年度は新型コロナウイルス感染症拡大のため休止したが、今年度は感染症対策を講じながら実施した。

本プログラムは、展覧会等のテーマに沿った絵本の読み聞かせを行った後、担当キュレーターやエデュケーターとともに作品鑑賞や造形活動、館内外の探検等を行う。絵本の世界から鑑賞作品との新たな出会いや発見を促し、子どもから大人まで美術館を楽しむ機会となっている。

その他、展覧会「日常のあわい」において、アートライブラリーの雑誌ラウンジを展覧会場の一部として活用した。

(小孫ちさと)

The art appreciation program “Let’s Read Picture Books” held continuously since 2007 had to be cancelled the previous year due to the spread of the novel coronavirus. This fiscal year, the program was implemented while taking infection countermeasures.

Children attending this program listen to readings of picture books related to the themes of art exhibitions underway. Afterwards, they view the exhibited artworks from perspectives given in the picture books, engage in creative activities, and explore inside and outside the museum with the coordinating curator and educator. The program presents an opportunity for parents and guardians to enjoy the art museum together with children.

For the special exhibition “Somewhere Between the Odd and Ordinary” the Art Library magazine lounge was included in exhibition venue.

(KOMAGO Chisato)

#### 1-4. 「絵本を読もう」活動風景

1. 「キッズスタジオプログラム」とともに
- 2-3. 「フェデリコ・エレロ」とともに
4. 「コレクション展2 BLUE」とともに

#### 5. 「日常のあわい」

小森はるか+瀬尾夏美《コロナ文庫》展示風景

#### 1-4. “Let’s Read Picture Books” activity scenes

1. “Kids Studio Programs”
- 2-3. “Federico HERRERO”
4. “Collection Exhibition 2: BLUE”

#### 5. “Somewhere Between the Odd and the Ordinary”

KOMORI Haruka + SEO Natsumi,  
koronaka collection of books  
Installation view

---

## アートライブラリー・プログラム

Art Library Programs

---

「絵本を読もう」※全て料金無料

「キッズスタジオプログラム」とともに

2021年7月17日(土)

参加：12名

・わらべうた「いっぽんばし」

・絵本『おひげ おひげ』

文：内田 麟太郎／絵：西村 敏雄（鈴木出版、2012年）

・絵本『あくび』

文：中川 ひろたか／絵：飯野 和好（文溪堂、1999年）

・絵本『おかおになあれ』

作：ふじもと のりこ（BL出版、2014年）

・造形活動：「かおバッグ」

「コレクション展2 BLUE」とともに

2022年2月27日(日)

参加：6名

・わらべうた「ぼつつんぼつぼつ」

・絵本『あめかな!』

作と絵：U.G.サトー（福音館書店、2009年）

・わらべうた「やすべえじい」

・わらべうた「かれっこやいて」

・絵本『あおのじかん』

文と絵：イザベル・シムレー／

訳：石津 ちひろ（岩波書店、2016年）

・作品鑑賞：展示室6

「フェデリコ・エレロ」とともに

2021年11月3日(水・祝) 市民美術の日

参加：10名

・わらべうた「あたま・かた・ひざ・ボン」

・絵本『いろいろバス』

作：tupera tupera（大日本図書、2013年）

・絵本『くまん くまん なにみてるの?』

作：ビル・マーチン／絵：エリック・カール／

訳：偕成社編集部（偕成社、1984年）

・作品鑑賞：総合案内前

フェデリコ・エレロ『サイコロピカル・ランドスケープ』

・アートバス乗車

「アートライブラリー展示」※料金無料

「日常のあわい」

小森はるか+瀬尾夏美《コロナな文庫》

会期：2021年4月29日(木・祝)～9月26日(日)

※新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、

5月12日(水)～6月13日(日)、7月31日(土)～9月26日(日)

休場、休室。



1



2



3



4



5

## ボランティア

### Volunteers

金沢21世紀美術館では様々な事業でボランティアを募集し、美術館での活動をともにつくるメンバーとして迎えている。希望者は年度ごとにボランティア登録を行い、対象や期間、応募条件などをふまえて各活動へと参加する。

今年度は休館により美術館での活動ができない時期があったが状況を見定めながら美術館現地での活動を行った。活動内容に応じて一部の事業ではオンラインに切り替える対応もとった。

(森 絵里花)

The Museum recruits volunteers for wide-ranging events and programs, welcoming them as members who take part in the creation of activities. People (high school age or older) who wish to participate can register as volunteers each fiscal year. Because subjects, periods, and application conditions vary, volunteers take part in accord with their interests and needs.

This fiscal year, despite periods when the Museum temporarily closed and activities were suspended, volunteer activities were held as planned while assessing the situation. Some activities were held online in consideration of the activity.

(MORI Erika)

1. 「まるびい みらいカフェ」まるびいみらい畑で育てた藍の手入れをする様子
2. 「まるびい みらいカフェ」オンラインと美術館とハイブリットで話し合いをする様子
3. 「ミュージアム・クルーズ」クルーズ・クルー研修の様子
4. 「まるびいシネマ・パラダイス!」講師とzoomでワークショップを行う様子
5. 「金沢ボランティア大学校」受入対応の様子

1. Caring for indigo plants raised in the "Marubi Mirai Café" Marubi Mirai Garden
2. "Marubi Mirai Café" hybrid online and in-person discussion scene
3. Training scene: "Museum Cruise" Cruise Crew
4. Scene of "Marubi Cinema Paradise!" instructor-led workshop using Zoom
5. Scene of "Kanazawa Institute of Voluntary Service" museum visit

## ボランティア登録

2021年ボランティア登録者数：276名

まるびいシネマ・パラダイス！運営メンバー

期間：2021年7月–2021年12月

参加：12名

まるびい みらいカフェ メンバー

期間：2021年8月–2022年3月

参加：27名

作品鑑賞プログラム・メンバー「クルーズ・クルー」

期間：2021年8月–2022年2月

参加：63名

広報ボランティア

期間：通年

参加：8名

「金沢版オトナチョウナイカイ」メンバー

期間：2021年5月20日（木）–2022年3月21日（月・祝）

参加：2名

地域文化活性化支援事業  
Programs for Regional  
Cultural Revitalization



1



2



3



4



5

## ようこそ!みんなのシアター：キッズ編

Come join us! Theater for Everyone: ver. Kids

実演芸術（ダンス、演劇、音楽など）の汎用性と可能性を活用しながら、参画交流型プログラムをシアターで開催。鑑賞、体験、表現することで実演芸術の理解促進、表現の場づくり、創客を目指し、気軽に参加できるワークショップや鑑賞プログラムを通してシアターの開かれた遊び場を地域住民に提供。5月は主な対象をキッズとしてダンスアーティスト、図工家、音楽家を迎えて2日間開催。初日は参加者自身が作った「ジブンメガネ」を装着してからだの変化を感じながら空想の世界を旅行。2日目は日用品を使って様々な音を出したり、音楽に合わせてからだを使った表現を楽しんだ。秋に予定していた「おとな編」「みんな編」は新型コロナウイルス感染症拡大の影響により中止となった。

(黒田裕子)

A participation-oriented program held in the theater that gives play to the versatility and potential of the performing arts (dance, drama, music, etc.). By promoting understanding of the performing arts through “viewing, experiencing, and expressing,” creating a place for active self-expression, and expanding the theater’s audience, the program opens the theater to regional residents as a space for having fun in casual, accessible workshops and appreciation programs.

In May, “Come Join Us!” was held for two days primarily for children, welcoming dance artists, graphic artists, and musicians as guests. The first day, participants made colorful “glasses.” Putting the glasses on and sensing how different they felt when wearing the glasses, they went on an imaginary world trip. The second day, they produced sounds using everyday household items and physically expressed themselves along with music. The program’s “Adult Version” and “Everyone Version” planned for autumn were canceled due to the spread of COVID-19.

(KURODA Yuko)

1-3. ジブンメガネでシアター旅行!～図工xからだ  
4, 5. 秘密の暗号ズ・ル・パ!～音楽xからだ

1-3. Let's explore the Theater with hand-crafted eyewear!  
— Craft x Body  
4, 5. Let's figure out the secret code for the giant puzzle!  
— Music x Body

Photo: ISHIKAWA Koji

## ようこそ! みんなのシアター: キッズ編

Come join us! Theater for Everyone: ver. Kids

2021年5月3日(月・祝)–5月4日(火・祝)

会場: シアター 21

主催:

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

『ジブンメカネでシアター旅行!〜図工×からだ』

5月3日(月・祝)11:00–12:00 / 15:00–16:00

対象: 午前 未就学児と保護者 /

午後 小学1–4年生と保護者

料金: 無料

一緒に遊ぶ人: なかむらくみ(ダンスアーティスト)、

のりしろ太郎(図工家)

参加者数: 15組

『秘密の暗号ズ・ル・パ!〜音楽×からだ』

5月4日(火・祝)11:00–12:00 / 15:00–16:00

対象: 午前 未就学児と保護者 /

午後 小学1–4年生と保護者

料金: 無料

一緒に遊ぶ人: なかむらくみ(ダンスアーティスト)、

Otnk with Emma(音楽家)

参加者数: 14組

広報件数: 1件

From Monday-holiday, 3 May 2021

until Tuesday-holiday, 4 May 2021

Venue: Theater 21

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,

Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and

Development Foundation)

Arts and Craft × Body “Let’s Tour the Theater!”

Monday-holiday, 3 May 2021

11:00–12:00/15:00–16:00

Ages: Morning session/ Preschool-age

and Caretakers

Afternoon session/ Grade 1 to 4 and Caretakers

Admission: Free

Instructor: NAKAMURA Kurumi, NORISHIRO Taro

Number of participants: 15 pairs

Music x Body “Let’s Puzzle Out the Secret Code!”

Tuesday-holiday, 4 May 2021

11:00–12:00/15:00–16:00

Ages: Morning session/Preschool-age

and Caretakers

Afternoon session/ Grade 1 to 4 and Caretakers

Admission: Free

Instructor: NAKAMURA Kurumi, Otnk with Emma

Number of participants: 14 pairs

Publicity: 1





1



2



3



4



5

## 足立智美 ジョン・ケージ《ユーロペラ》のためのワークショップ&パフォーマンス

ADACHI Tomomi : Workshop & Performance for John Cage's "*Europera*"

ベルリン在住のパフォーマー／作曲家／音響詩人である足立智美が一般市民を対象にした音楽ワークショップを1週間にわたって開催。参照としたのは作曲家ジョン・ケージ(1912–1992)の音楽。特に蓄音器が舞台装置として登場する《ユーロペラ》という劇場作品だった。

ケージの「変化」「環境」「演劇」「創造的聴取」をキーワードに、演奏であり、展示であり、振付であるような、様々な芸術形態が区別しない形で現れるパフォーマンスをワークインプログレスとして日々公開しながら、足立は一般参加者及びゲスト音楽家とともに作っていった。そして、最終日のパフォーマンス公演では多様な音が共存する全く新しい音のユニバースが生まれた。

(川守慶之)

The Berlin-based performer/composer/sound poet ADACHI Tomomi held music workshops for general residents for one week. The music of John Cage (1912–1992) was used as a reference, particularly his theater work *Europera* which prominently features a gramophone on stage.

Using Cage's concepts of "change," "environment," "theater," and "creative listening" as keywords, ADACHI daily performed a "work in progress," drawing general participants and guest musicians into its creation. The performance, which incorporated various performing arts without distinguishing them, was at once "music," "exhibition," and "choreography." In the final day's public performance, a completely new sound universe was born in which wide-ranging sounds coexisted.

(KAWAMORI Yoshiyuki)

1-5. パフォーマンス公演

1-5. Performance

撮影：前伊知郎

Photo by MAE Ichiro

足立智美 ジョン・ケージ《ユーロペラ》のためのワークショップ&パフォーマンス  
ADACHI Tomomi Workshop and Performance for John Cage's "Europera"

ワークショップ

2021年10月5日(火)–10月9日(土) 11:00–16:00

講師：足立智美

料金：無料

参加者数：23名

パフォーマンス公演

10月10日(日)14:00 (60分)

総合演出・指揮：足立智美

出演(ゲスト音楽家)：

池田洋一郎(創造研究家・プロデューサー・ミュージシャン)、

上野賢治(フルート・作曲)、島田英明(ヴァイオリン)、

竹澤悦子(地歌箏曲家)、般若佳子(ヴィオラ)

出演(ワークショップ参加者)：

Yukari Kawada (声、グロッケン)、

木原由実(声、手製マスクラ)、河野聡子(ギロ)、

常盤成紀(鍵盤ハーモニカ)、西野文子(オカリナ)、

藤田京子(ジャンベ)、向島ゆり子(ヴィオラ)、

山田亮太(小さい太鼓)

美術：方野公寛(十月のオクトパス)

蓄音器操作：

八日市屋典之(金沢蓄音器館 館長)、浅井百生

技術監督：合田義弘

音響：城下寛

照明：藤田雅彦

映像配信：前伊知郎(+FACTORY)

料金：500円

入場者数：33名

ライブ配信視聴回数：742回(アーカイブ配信視聴含む)

広報件数：6件

主催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

助成：文化庁「ARTS for the future!」補助対象事業、

公益財団法人野村財団

協力：金沢蓄音器館

From Tuesday, 5 October 2021

until Sunday, 10 October 2021

Venue: Theater 21

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,

Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and

Development Foundation)

Special Supported by: Agency for Cultural Affairs

"ARTS for the future!", NOMURA Foundation

In cooperation with: Kanazawa Phonograph

Museum

Workshop

From Tuesday, 5 October 2021

until Saturday, 9 October 2021

11:00–16:00

Workshop lecturer: ADACHI Tomomi

Admission: Free

Number of participants:23

Performance

Sunday, 10 October 2021 14:00 (60min)

Director: ADACHI Tomomi

Performance: Guest Musicians (IKEDA Yoichiro,

UENO Kenji, SHIMADA Hideaki,

TAKEZAWA Etsuko, HANNYA Yoshiko) and

Workshop participants

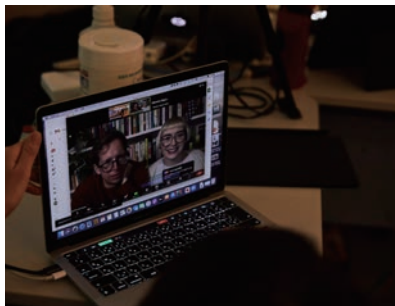
Ticket Price: ¥500

Number of audiences: 33

Number of view (YouTube): 742

Publicity: 6





1



2



3



4



5

カナザワ・フリンジ ver. キッズ

## RADIO Lookout「金沢未来展望ラジオ」

Kanazawa Fringe ver. Kids / RADIO Lookout

カナザワ・フリンジは国内外から招聘するアーティストやクリエイターの視点で金沢の課題、人、場所とインタラクティブに関わり、時勢を捉えた体験型、参加型のライブパフォーマンスの創作と発信を行う地域密着型の2年サイクルプロジェクト。2014–2015年、2016–2017年に続いて2019–2021年は英国からアンディ・フィールドとベッキー・ダーリントンを迎え、公募で集まった金沢市在住の小学4–5年生10名とともにオンラインでワークショップと創作を実施。会議室1に特設ラジオ局を開設し、子どもたちがDJとなって街の30年後、60年後、90年後の未来について大人と対話するラジオパフォーマンスをオンラインライブ配信した。

(黒田裕子)

“Kanazawa Fringe” is a community-based project that interactively engages with Kanazawa issues, people, and places from the perspective of artists and creators invited from Japan and abroad. Participatory hands-on live performances that sensitively reflect society and the times are created and presented in two-year cycles. Continuing from 2014–2015 and 2016–2017, the third KANAZAWA FRINGE cycle of 2019–2021 invited artist Andy FIELD and producer Beckie DARLINGTON from the UK to create and hold a workshop together with elementary school children who responded to an open call for participants. A special radio station was established in Conference Room 1 and a radio performance was broadcast live online. The children served as DJs and drew adults into discussion about Kanazawa’s future 30 years, 60 years, and 90 years from now.

(KURODA Yūko)

1. ロンドンのアンディ・フィールドとベッキー・ダーリントン
  2. 「金沢未来展望ラジオ」リハーサル
  - 3–5. 「金沢未来展望ラジオ」本番
1. Andy Field and Beckie Darlington from London
  2. “RADIO Lookout” Rehearsal
  - 3–5. “RADIO Lookout” Performance

Photo: SHIMOKA Yasuhiro





1



2



3



4



5

## フランソワーズ・モレシャンのおしゃれ講座～時代を読む

La leçon d'élégance par Françoise Moréchand: Analyse de l'époque

アートやファッション、そして現代社会について、モレシャン流の鋭い視点で時代を読み解く人気のトークシリーズ。時代に流されることのない普遍的なエレガンスを追求する姿勢が多く、女性の共感を得てきた。

vol.33のテーマは同時期開催の展覧会に合わせて「フェミニズム」。モードの変遷を通して、フェミニズムが女性だけの問題ではなく、男性や性的マイノリティを含む社会全体の自由さや多様性の問題となってきたことを示した。vol.34は、フランスで日本の「わび・さび」の精神に関心が集まっている理由について、コロナ禍にあるフランスの最新事情を踏まえながら解説した。

(川守慶之)

This popular talk series offers the Moréchand brand of penetrating, witty insights into art, fashion, and contemporary society. Françoise Moréchand's unwavering advocacy of universal elegance unswayed by fickle trends has won many women's sympathies.

For vol. 33, "feminism" was chosen as a theme in connection with the exhibition underway. Feminism, Moréchand pointed out, has been a part of fashion modes for decades, not only as a women's issue but as a concern for freedom and sexuality in society overall, including that of men and sexual minorities. In vol 34., she explained the reasons for French people's strong interest in Japan's spirit of "wabi - sabi," speaking in connection with recent news from pandemic-besieged France.

(KAWAMORI Yoshiyuki)

1-3. vol.33

4, 5. vol.34

Photo: IKEDA Hiraku

---

## フランソワーズ・モレシャンのおしゃれ講座～時代を読む

La leçon de d'élégance par Françoise Moréchand: Analyse de l'époque

---

vol.33

モードとフェミニズム あるいは男性がスカートを  
楽しむ時代

2021年12月4日(土)14:00開演

会場:シアター 21

料金:1,500円(お土産付き)

入場者数:79名

vol.33

“MODE and FEMINISM, or an era  
when men enjoy wearing skirts”

Saturday, 4 December 2021

Venue: Theater 21

Number of audiences: 79

vol.34 (最終回)

「わび・さび」の日本を愛した私 ～私の文化的遺言～

2022年3月19日(土)14:00開演

会場:シアター 21

料金:1,500円(お土産付き)

入場者数:131名

vol.34 (final lecture)

I love Japan for the aesthetic sense “Wabi-Sabi”

— My cultural will —

Saturday, 19 March 2022

Venue: Theater 21

Number of audiences: 131

主催:

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

広報件数:5件

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and

Development Foundation)

Publicity: 5



1



2



3



4



5

## 芸術交流共催事業「アンド21」

### Open Call Support Projects “&21”

スペースノットブランク「ささやかなさ」

安永哲郎事務室「Memories of Shelter 坂本美雨 feat. 平井真美子」

安住の地「jplay!」

東京塩麹「ジャーニー 目黒→横浜→東京」

Spacenotblank “Modest Difference”

YASUNAGA Tetsuro JIMUSHITSU “Memories of Shelter SAKAMOTO Miu feat. HIRAI Mamiko”

Anjū no Chi “jplay!”

Tokyo Shiokoji “Journey Meguro→Yokohama→Kanazawa”

意欲的な活動を行うアーティストを対象に美術館がサポートする公演事業を公募。今年度は選考委員会で選ばれた4つの公演を実施した。

スペースノットブランクは、松原俊太郎の戯曲を4人組バンドのライブに見立てて上演。安永哲郎事務室は、歌手の坂本美雨のライブに写真家や舞台美術のアーティストをコラボさせて、シェルターのように静謐で親密な音楽体験を演出した。安住の地は、近未来の架空のスポーツをめぐる“スポ根”人間ドラマを11名の俳優たちの最大熱量で上演。8人組バンドの東京塩麹は、金沢でのワークショップを経て完成した新しい楽曲を映像と共に演奏した。

全ての公演は、演劇や音楽などのカテゴリーを越えた新しく刺激的なパフォーマンスの可能性を示した。

(川守慶之)

An open call program targeting talented, creatively ambitious artists for performing arts projects to be held with the support of the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa. In fiscal 2021, four projects were selected by theater experts for implementation.

The performing arts collective Spacenotblank performed a drama by MATSUBARA Shuntaro, reimagining it as a live performance by a four-member band. YASUNAGA Tetsuro JIMUSHITSU placed a photographer and stage artist in collaboration with singer SAKAMOTO Miu to perform a live show offering an intimate “shelter-like” musical experience. With maximum thermal output, the 11 actors of Anjuunochi performed the human drama “jplay!” concerning fanciful sports in the near future. Following a workshop in Kanazawa, the 8-member band Tokyo Shiokoji performed fun tunes along with a video.

All four projects transcended the borders of theater and music to show the potential for stimulating performances.

(KAWAMORI Yoshiyuki)

1. Spacenotblank
2. YASUNAGA Tetsuro JIMUSHITSU
3. Anjū no Chi
4. Tokyo Shiokoji Workshop  
“Compose the city Kanazawa”
5. Tokyo Shiokoji

## 芸術交流共催事業「アンド21」

Open Call Support Projects “&21”

### 『ささやかなさ』

作：松原俊太郎

出演：荒木知佳、古賀友樹、西井裕美、矢野昌幸

演出：小野彩加（スペースノットブランク）、

中澤陽（スペースノットブランク）

音楽：Ryan Lott

2021年7月3日（土）13:00／18:00

7月4日（日）13:00

上演時間 約120分

会場：シアター 21

料金：一般=2,900円、

30歳以下／60歳以上=2,400円、

小学生／中学生／高校生=無料招待あり

主催・企画・製作：スペースノットブランク

共催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

助成：公益財団法人全国税理士共栄会文化財団、

芸術文化振興基金、公益財団法人セゾン文化財団

後援：北國新聞社

入場者数：

3日13:00 35名、3日18:00 36名、4日 50名

### 『Memories of Shelter 坂本美雨 feat. 平井真美子』

出演：坂本美雨（ヴォーカル）、平井真美子（ピアノ）

写真投影：前 康輔

美術・照明：白鷺美術

音響：Fly Sound

企画・制作：安永哲郎事務所

2021年12月26日（日）14:00／17:30

上演時間90分

会場：シアター 21

料金：大人=6,000円、中学生以下=1,500円、

配信チケット=2,500円、高校生特別無料招待あり

主催：安永哲郎事務所

共催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

協力：Precious Little Place、

株式会社KSR、FairyButton

後援：北國新聞社

入場者数（2回合計）：179名

### 関連イベント

トーク&かぞくのファッションショー Fairy Family Party

12月25日（土）14:00～15:30

会場：会議室1

出演：坂本美雨、あべあいこ（Fairy Button）

料金：一家族3,000円（おみやげ&撮影付）

入場者数：20名

### 『iplay!』

脚本・演出：岡本昌也・私道かび

出演：中村彩乃、森脇康貴、日下七海、にさわまほ、

山下裕英、武田暢輝、雛野あき、沢柳優大、

吟醸ともよ（以上、安住の地）、御厨亮、

タナカ・G・ツヨシ、織田信成（映像出演）

衣裳：大平順子、山井ひなた（octpot）

ヘアメイク：簗伶

2022年1月20日（木）19:00

1月21日（金）19:00

1月22日（土）13:30／18:30

1月23日（日）13:30

上演時間 120分

会場：シアター 21

料金：大人=3,500円、23歳以下=3,000円、

中学生以下=1,000円、友の会会員=2,000円

高校生特別無料招待あり

主催：安住の地

共催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

助成：芸術文化振興基金

協賛：旅音

後援：北國新聞社

入場者数（5回合計）：125名

### 関連イベント

安住の地 ワークショップ in 金沢

『架空のスポーツで遊んでみよう!』

2022年1月7日（金）18:00／1月8日（土）14:00

各回2時間

講師：中村彩乃、にさわまほ、中野コナン

会場：会議室1

料金：無料

入場者数：7日6名、8日10名

### 『ジャーニー 目黒→横浜→金沢』

出演：東京塩麹

2022年2月12日（土）17:00

2月13日（日）11:00／15:00

上演時間50分

会場：シアター 21

料金：一般=3,500円、25歳以下=2,800円、

中学生以下=無料 高校生特別無料招待あり

主催：東京塩麹

共催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

助成：芸術文化振興基金

後援：北國新聞社

入場者数：12日 49名、13日11:00 44名、

13日15:00 36名

### 関連イベント

音楽ワークショップ『金沢を作曲する』

2022年1月9日（日）13:00～17:00／

10日（月・祝）13:00～17:00

※両日参加プログラム

会場：シアター 21

料金：1,500円

講師：額田大志（東京塩麹）

参加者数：8名

広報件数：51件

## 芸術交流共催事業「アンド21」

Open Call Support Projects “&21”

### “Modest Difference”

Saturday 3, July 2021 13:00/18:00

Sunday 4, July 2021 13:00

Length: 120 minutes

Venue: Theater 21

Organized by: Spacenotblank

Co-organized by: 21st Century Museum of

Contemporary Art, Kanazawa

Number of audiences:

35 (3, Jul.13:00), 36 (3, Jul.18:00), 50 (4, Jul.13:00)

### “Memories of Shelter SAKAMOTO Miu

feat.HIRAI Mamiko”

Sunday 26, December 2021 14:00/17:30

Length: 90 minutes

Venue: Theater 21

Organized by:

TETSURO YASUNAGA JIMUSHITSU

Co-organized by: 21st Century Museum of

Contemporary Art, Kanazawa

Number of audiences(total): 179

### “iplay!”

Thursday, 20 January 2022 19:00

Friday, 21 January 2022 19:00

Saturday, 22 January 2022 13:30/18:30

Sunday, 23 January 2022 13:30

Length: 120 minutes

Venue: Theater 21

Organized by: Anjū no Chi

Co-organized by: 21st Century Museum of

Contemporary Art, Kanazawa

Number of audiences(total): 125

### “Journey; Meguro→Yokohama→Kanazawa”

Saturday, 12 February 2022 17:00

Sunday, 13 February 2022 11:00/15:00

Length: 50 minutes

Venue: Theater 21

Organized by: Tokyo Shiokouji

Co-organized by: 21st Century Museum of

Contemporary Art, Kanazawa

Number of audiences:

49 (12, Feb.), 44 (13, Feb. 11:00), 36 (13, Feb. 15:00)

Publicity: 51

(Total for Open Call Support Projects “&21”)



デザイン：ワザナカ



1



2



3



4



5

金沢21世紀美術館 Presents

## 高校生限定 劇的!バスツアー 2021

21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa Presents Dramatic! Bus Tour for High School Students 2021

高校生の劇場での舞台芸術鑑賞をサポートする企画旅行事業。高校生は低額な料金でツアーに参加し、舞台公演を見ることができる。ツアーに付随するプレトークやアフタートーク、バックステージツアーが豊かな劇場文化との出会いを補完した。

今年度は、新型コロナウイルス感染拡大の影響でバスツアーは実施せず、現地集合・解散で古典芸能の「狂言」を鑑賞した他、海外の舞台映画を映画館のスクリーンで鑑賞した。それぞれ鑑賞後のトークセッションやバックステージツアーでは、ゲストの貴重な解説を聞くことができ、舞台芸術や映画に関わる仕事を知るという意味でも高校生にとって豊かで充実した交流の時間となった。

(川守慶之)

A school trip program aimed at giving high school students experience in seeing and appreciating the performing arts. Students participating in the tour see stage performances at reduced cost. Backstage tours and pre- and post-performance talks supplement their encounter with the exciting world of theater.

Bus tours were not held this fiscal year due to the Covid-19 pandemic. Students instead viewed traditional Kyogen plays live and saw films of foreign stage performances on a theater screen, relying on their own transportation to and from the site. In talk sessions and backstage tours after each presentation, students could listen to valuable commentary provided by guests. Students gained an understanding of jobs in the performance arts and film fields and enjoyed a richly fulfilling experience.

(KAWAMORI Yoshiyuki)

- 1, 2. 石川県立音楽堂 プレトーク
3. シネモンド
4. シネモンド トークセッション
5. バックステージツアー

- 1, 2. Preliminary talk in Ishikawa Ongakudo
3. In Cinémonde
4. Talk session in Cinémonde
5. Backstage tour in Cinémonde

## 金沢21世紀美術館 Presents 高校生限定 劇的!バスツアー 2021

21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa Presents Dramatic! Bus Tour for High School Students 2021

### 1 〈能・狂言〉野村萬斎 音楽堂邦楽監督就任記念公演

2021年10月30日(土)12:00-16:00鑑賞

会場: 石川県立音楽堂 邦楽ホール

料金: 1,000円

ナビゲーター:

徳前藍(フリーアナウンサー、能・金沢市伝統芸能伝習者)

参加者数: 27名(関係者、スタッフ、メディア含む)、

うち高校生17名

Saturday, 30 October 2021

Saturday, 18 December–Sunday, 19 December

Venue: Ishikawa Ongakudo / Cinémonde

Ticket Price:

¥1,000 (Ishikawa Ongakudo) / ¥500 (Cinémonde)

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa(Kanazawa Art Promotion and  
Development Foundation)

Number of high school students:

Ishikawa Ongakudo 17

Cinémonde 12

Publicity: 6

### 2 〈演劇〉ナショナル・シアターライブ上映会

『戦場の馬』2021年12月18日(土)13:00-17:10

『夜中に犬に起こった奇妙な事件』

2021年12月19日(日)13:00-17:10

会場: シネモンド(香林坊東急スクエア4F)

料金: 各500円

トークセッションゲスト: 柏木しょうこ(翻訳家)

参加者数:

『戦場の馬』69名、うち高校生5名

『夜中に犬に起こった奇妙な事件』73名

うち高校生7名

広報件数: 6件



デザイン: 北口加奈子



デザイン: ワザナカ



1



2



3



4



5

## こども映画教室 初等クラス・中等クラス 2021年度in金沢

Children's Cinema Classroom Beginning Level & Intermediate Level 2021 in Kanazawa

映画とは何かを学び、体験するための小学生を対象としたワークショップ。2004年から毎年実施している金沢コミュニティシネマによる共同事業である。

夏休みの初等クラスでは、「映画のはじまりを体験しよう!」をテーマに参加者がリュミエール兄弟の映画を鑑賞。その後、「ゾーエトロップ」を工作し、絵が動いて見えるという映画の最も原始的な楽しみを体験した。

春休みの中等クラスでは、映画監督瀬田なつきを特別講師に迎え、子どもたちがグループワークで脚本作りから撮影・編集・上映までの映画制作を体験した。

(川守慶之)

A workshop for elementary school students enabling them to experience film and learn what a film is. A joint project with Kanazawa Community Cinema, held annually since 2004. In the Beginning Level class held during summer vacation, participants watched a film by the Lumière brothers under the theme, "Let's experience the origin of films."

After the film, the children made zoetropes by hand and experienced the most primitive enjoyment of film: watching pictures appear to move.

In the Intermediate Level class held during spring vacation, a professional movie director was invited as a special instructor. Working in groups, the children experienced all stages of film production from screenwriting to filming, editing, and screening.

(KAWAMORI Yoshiyuki)

1-3. 初等クラス

4, 5. 中等クラス

1-3. Beginning Level

4, 5. Intermediate Level

## 子ども映画教室 初等クラス・中等クラス 2021年度in金沢

Children's Cinema Classroom Beginning Level & Intermediate Level 2021 in Kanazawa

### [初等クラス]

2021年8月22日(日)10:00-16:00

会場:シアター 21

ゲスト講師:

長井仁美(子ども映画教室スタッフ/ワークショップ・ファシリテーター)、阿部理沙(映像作家/イラストレーター)

対象:小学生

料金:2,500円

参加者数:15名

### [中等クラス]

2022年3月25日(金)-27日(日)

会場:キッズスタジオ、シアター 21ほか

ゲスト講師:瀬田なつき(映画監督)

対象:小学生

料金:12,000円

参加者数:24名

主催:金沢コミュニティシネマ

※金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]、金沢フィルムコミッション、有限会社シネモンドから構成

協力:一般社団法人子ども映画教室

後援:金沢市教育委員会、北國新聞社

支援:金沢市

助成:子どもゆめ基金(独立行政法人国立青少年教育振興機構)

広報件数:2

### [Beginning Level]

Sunday, 22 August 2021 at 10:00-16:00

Venue: Theater 21

Lecturers: NAGAI Hitomi, ABE Risa

Number of participants: 15

### [Intermediate Level]

Friday, 25 - Sunday, 27 March 2022

Venue: Kids Studio, Theater 21

Lecturers: SETA Natsuki

Number of participants: 24

Organized by: Kanazawa Community Cinema

\*It consists of 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa, Kanazawa Film Commission and Cinémonde.

In Cooperation with: Children's Cinema Classroom

Cooperated by: Kanazawa Board of Education, Hokkoku Shimbun

Supported by: Kanazawa City

Grants from: National Institution for Youth Education

Publicity: 2



1



2



3



4



5

## まるびい シネマ・パラダイス! vol.8

### 毒笑い 〜ヒ劇とキ劇は紙一重〜

Marubi Cinema Paradise! vol.8 Poisonous "Laughter ~ A Thine Fine Line between Tragedy and Comedy"

金沢におけるフィルム映画を上映する環境を次世代へつなぎ、映画を通して金沢を盛り上げることを目的とするフィルム映画祭。運営メンバーは10代後半から20代半ばを対象とする公募制で、今年度は地元の学生と社会人の計12名が参加した。インターンシップ研修生がリーダーとなり、上映予定作品の勉強会やミーティングを重ね、フィルムの映写、会場前の装飾と受付、客入れや関連企画など、映画祭の企画運営に尽力した。コロナ禍2年目の映画祭ということで、大きなスクリーンで他者と共に映画を楽しむ時間を再考すべく、東京の映画館で鑑賞後の感想交換会を実施している方のゲスト・トークと、運営メンバーが進行役を務める少人数での感想交換会を全日実施した。

(吉備久美子)

A film festival aimed at giving young generations experience with film projecting and providing fun occasions for enjoying movies in Kanazawa. An open call for festival operators is made to people in their late teens and early twenties. This year, twelve local university students and working adult participated.

Guided by an internship research student, the festival operators held study sessions and meetings concerning the films to be screened, and devoted themselves to all aspects of the film festival's planning and operation, including film projection, venue entrance décor and reception desk, receiving guests, and holding related programs. Considering the festival's social context this time—the second year of the COVID-19 pandemic—the festival operators felt they wanted to recall and think about the excitement of seeing films on a big screen in a crowded theater. For this, they invited a post-film-viewing discussion specialist from Tokyo as guest speaker, the first day. A smaller gathering to exchange impressions was held the second day.

(KIBI Kumiko)

1. 打合せ風景 (2021年10月)
2. フィルム映写準備
3. 会場前のホワイエ
4. 関連企画1「映画を観て語り合う時間のススメ」
5. 記念撮影

1. Scene of meeting (October 2021)
2. Preparation for using a cine film
3. Foyer in front of the venue
4. Related event 1  
"Recommended time to talk about a movie after watching"
5. Commemorative photograph

2-4. Photo: AOYAMA Keisuke

まるびい シネマ・パラダイス! vol.8 毒笑い〜ヒ劇とキ劇は紙一重〜

Marubi Cinema Paradise! vol.8 Poisonous "Laughter ~ A Thine Fine Line between Tragedy and Comedy"

2021年11月27日(土)–28日(日)

会場：シアター 21

From Saturday, 27 November 2021

until Sunday, 28 November 2021

Venue: Theater 21

料金：

1回鑑賞券 一般=500円／大学生以下=300円

フリーパス 一般=1,500円／大学生以下=900円

Ticket Price:

Single Ticket=¥500, (Students=¥300)

2DAY Pass=¥1,500, (Students=¥900)

主催：

まるびい シネマ・パラダイス!実行委員会、  
金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]、  
国立映画アーカイブ

Organized by:

Marubi Cinema Paradise! Exective Committee,  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and  
Development Foundation),  
National Film Archive of Japan

特別協力：

文化庁、  
一般社団法人日本映画製作者連盟、  
全国興行生活衛生同業組合連合会

Special Supported by:

Agency for Cultural Affairs,  
Motion Picture Producers Association of Japan, Inc.,  
Japan Association of Theatre Owners

協力：

有限会社シネモンド

In Cooperation with:

Cinémonde

後援：

北國新聞社

令和3年度 優秀映画鑑賞推進事業

Cooperated by:

Hokkoku Shimbun

上映スケジュール

11月27日(土)

11:00『あゝ軍歌』(1970年／89分)

14:00『喜劇 急行列車』(1967年／90分)

15:45 関連企画[1] (90分)

「映画を観て語り合う時間のススメ」

舟之川聖子 (CINEMA Chupki TABATA

「ゆるっと話そう」主宰／鑑賞対話ファシリテーター)

Numbers of audiences: 93 (27 Nov.), 82 (28 Nov.)

Publicity: 6

11月28日(日)

11:00『おかしな奴』(1963年／110分)

14:00『吹けば飛ぶよな男だが』(1968年／91分)

16:00 関連企画[2] (40分)

「ゆるっと話そう in まるびい」

入場者数：27日93名、28日82名

広報件数：6件





1



2



3



4



5

## みんなの美術館 みんなと美術館

A Museum For All, and With All

金沢21世紀美術館は「誰にとっても来館しやすい、楽しい美術館はどんな場所?」というテーマを地域の人々と共有し、ともに行動したいと考えている。今年度は「来館しやすさと楽しさを考える10のレッスン」と題して、美術館の楽しみ方を発見・共有・発信する連続ワークショップを開催した。聞こえない・聞こえにくい身体的特性のある人や、子育て中の人への「コミュニケーション・サポート」として、手話通訳やUDトーク(会話の見える化アプリ)、館内託児室の無償利用などを要望に合わせて取り入れた。講師との美術館散策、作品鑑賞、身体表現、字幕付き動画の制作体験などを経て、最後は参加者同士が次に美術館で自分がやりたい企画について話し合った。

(吉備久美子)

The 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa strives to be “an art museum that anyone can easily visit, confident of finding fun experiences.” The Museum wants to share this theme with the region’s people and involve them in working to achieve it. This fiscal year, a series of workshops was held for discovering and sharing ways to enjoy the art museum, entitled “10 Lessons for Thinking about Making Museum Visits Easy and Enjoyable.”

In compliance with visitors’ wishes, the Museum has introduced sign language interpreters, UDTalk (a communication visualization application), and free use of the museum nursery room as “communication support” for people unable to hear or hard of hearing and people raising children. After taking part in activities with lecturers, such as art museum strolls, artwork viewing, physical expression, and experience in creating video subtitles, participants discussed the programs they would like to see at the Museum next time.

(KIBI Kumiko)

1. 美術館で楽しく迷子になりたい場所を見つけよう (2021年7月)
2. 挙手して発言すると、通訳が誰の手話を手話で表現しているかわかりやすい (2021年10月)
3. 作品から広がる想像の世界を描こう (2021年11月)
4. 活動紹介動画に字幕をつけてみよう (2022年1月)
5. 最終回はオンライン参加者も交えて実施 (2022年1月)

1. Find a place in the museum to get lost and have fun (July 2021)
2. Raise your hand and speak to make it easier to understand which person the signer is interpreting for. (October 2021)
3. Let’s draw the imaginary world that spreads from the work. (November 2021)
4. Let’s add subtitles to the activity introduction video. (January 2022)
5. The final session was held with online participants. (January 2022)

photo: NAKAGAWA Akifumi

「来館しやすさと楽しさを考える10のレッスン」

2021年7月2日(金)~2022年1月29日(土)  
※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、  
5月から始動を延期。8-9月は活動休止。  
※金曜と土曜に同じ内容で行う選択制。

料金：無料

【美術館をお散歩しよう】

[レッスン1] あるいて、しゃべって。  
2021年11月12日(金)13:00-16:00  
11月13日(土)13:00-16:00

※開催日程を5月から延期。  
講師：柏木 陽(NPO法人演劇百貨店)  
会場：会議室1、交流ゾーン、広場  
参加：14名

[レッスン2] まるびい迷子センター

2021年7月2日(金)13:00-16:00  
7月3日(土)13:00-16:00  
講師：和田ながら(したため)  
会場：会議室1、交流ゾーン、広場  
参加：17名

【あなたとわたし、違うからおもしろい 一緒に作品  
を見よう】

連続レッスン  
[レッスン3] 聞こえない人と聞こえる人の違いを知ろう  
2021年10月29日(金)13:00-16:00  
10月30日(土)13:00-16:00  
※開催日程を9月から延期。

[レッスン4・5] 手話で見る・筆談で見る／鑑賞プロ  
ラムを作ってみよう

2021年11月22日(月)13:00-16:00  
11月23日(火・祝)13:00-16:00  
※開催日程を10月から延期し、回数と内容を変更。  
講師：西岡克浩、和田みさ(美術と手話プロジェクト)  
会場：レッスン3…会議室1、交流ゾーン、広場  
レッスン4・5…会議室1、「コレクション展2 BLUE」  
(展示室2、展示室6)  
参加：16名

【表現力・想像力・創造力をアップしよう】

[レッスン6] まるびいのイマジネーターになろう！  
2021年11月5日(金)13:00-16:00  
11月6日(土)13:00-16:00  
講師：南雲麻衣、和田夏実(signed)  
会場：会議室1、広場  
参加：11名

[レッスン7] からだをさく、からだでみる。

2021年11月19日(金)13:00-16:00  
11月20日(土)13:00-16:00  
講師：なかむらくるみ(ソコニダス)  
会場：会議室1、プロジェクト工房、広場  
参加：13名

【字幕や手話付き動画で「10のレッスン」を紹介しよう】  
連続レッスン

[レッスン8] どうして作る？どう作る？手話・字幕付き  
動画について  
2021年12月3日(金)13:00-16:00  
12月4日(土)13:00-16:00

[レッスン9] グループ制作&作品発表

2022年1月14日(金)13:00-16:00  
1月15日(土)13:00-16:00  
講師：廣川麻子(NPO法人シアター・アクセシビリティ・  
ネットワーク)  
会場：会議室1  
参加：16名(事前のレッスンに1回以上参加した人が対象)

【クローゼット・トーク】

[レッスン10] で、何しよっか？ 来館しやすさと楽しさ  
を考えた人たちで、実践してみよう  
2022年1月29日(土)13:00-16:00  
進行：吉備久美子(金沢21世紀美術館)  
会場：会議室1(オンライン参加あり)  
参加：15名(事前のレッスンに1回以上参加した人が対象)

主催：

金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]

助成：一般財団法人地域創造

協力：社会福祉法人石川県聴覚障害者協会、  
NPO法人子育て支援さくらっこ

広報件数：4件

“10 Lessons for Thinking about Making Museum  
Visits Easy and Enjoyable”

From Friday, 2 July 2021  
until Saturday, 29 January 2022  
\*Postponed due to COVID-19 measures  
(Initial scheduled start date on 28, May 2021)  
Ingathering: Meeting Room 1  
Admission: Free

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and  
Development Foundation)

Grants from:

Japan Foundation for Regional Art-Activities

In Cooperation with:

Ishikawa Prefectural Association For the Deaf,  
NPO for child-support Sakurakko

Number of participants: 102

Publicity: 4





1



2



3



4



5

## まるびい Art-Complex

Marubi Art-Complex

独創性に富んだ活動を行う人たちが金沢21世紀美術館の広場や交流ゾーンへ集い、ヒト、コト、モノが複合的 (complex) かつ横断的に交流するよう、「まちの広場」を市民とともにつくるプログラム。カフェ・マーケット・パフォーマンス・ワークショップの4部門で公募し、のべ71団体が登録した。3年目も引き続き、カフェとマーケットは広場の市役所口周辺で毎週末、パフォーマンスとワークショップは第2土曜日とその翌日を基本に、広場やプロジェクト工房、館内のメディアラボなどで活動する予定だった。4月に「おいしさと楽しさがつまった交流の場づくり」を始めたものの、新型コロナウイルスの感染拡大の影響により、断続的な活動となった。

(吉備久美子)

“Marubi Art-Complex” is a program giving citizens a role in making the Museum a “town square”—a complex, cross-genre interaction of people, events, and things. Citizens possessing unique creative skills are invited to gather at the art museum for activities in four sections: Café, Market, Performance, and Workshop. In fiscal 2021, the program’s third year, a total 71 groups registered to take part. Scheduling called for the Café and Market to open every weekend on the museum lawn near the City Hall Side Entrance. Performance and Workshop activities were set for the second Saturday and Sunday of the month (in principle) at the Open Space, in the Project Room, and inside the museum in the Media Lab. In April, the event “Creating Places Filled with Delicious and Fun” opened as planned but could only be held intermittently due to the spread of COVID-19.

(KIBI Kumiko)

1. 週末の市役所口付近
- 2, 3. パフォーマンス&ワークショップ (広場)
- 4, 5. ワークショップ (メディアラボ、プロジェクト工房)
1. Around the City Hall Side Entrance on the weekend
- 2, 3. Workshop and Performance at the Open Space
- 4, 5. Workshops in Media Lab and Project Room

カフェ&マーケット部門

2021年4月10日(土)~2021年7月25日(日)の土日祝

パフォーマンス&ワークショップ部門

2021年4月~2022年3月の第2土曜日とその翌日  
(ただし5月は5/1~5、11月は11/3)

※新型コロナウイルス感染拡大防止のため活動中止  
(5月15日~6月13日、7月31日~9月26日)。10月以降は  
パフォーマンスとワークショップ部門のみ活動再開。

広報件数:2件

【カフェ部門】

会場: 広場(プロジェクト工房前)

内容: ドリンク・スイーツ・軽食などの飲食販売  
(移動販売車・屋台)

22団体:

えんたこ

CAFE LA CREBON

CAFE坂道発進

岸商店 白い帽子

ケバブ&タコスFOOD

珈琲と、エトセトラ

こがねや

kofia

たこやき・ベビーカステラ宮勝屋

Tarteta (タルタタ)

チャンピオンカレー

なんば一番 蛸佐ん

Natureline B.C.

piccola

百年珈琲

フルカワ商店.Ltd.

MAPS

マルシェロロ金沢

MOGU MOGU

長池彩華堂

鈴風舎

one one otta

【マーケット部門】

会場: 広場(西口/市役所口付近)

内容: オリジナル&ハンドメイド作品の販売

27団体:

aisorashi -アイソラシ-

イメージ書道

usamimi

Ealu Zakka

NTC WORKS

加賀象嵌アクセサリー希らら

カントリー工房フレンズ

工房 morinoko

サイバーシティ金沢ハテナ

ZIGSAW

Charment Cachete

Sekar Kuning

染工房石田

tietie kanazawa

ちやわん屋

tutukolon

tenugui chaco

tocoya

似顔絵屋 PONTA

バリバリ模型店

POISON APPLE

popohau工房(あじさい窯)

ほんわかにおえツカボン

maru to té té

Yu's metalsmith studio

RISAKABAN

LIMUR (リムール)

【パフォーマンス部門】

会場: 広場(西口/市役所口から南口/柿木畠口中心)

内容: 音楽、演劇、ダンスなど

3団体:

puddleウクレレ部

北陸つなげて広げるプロジェクト

Lily Michelle Artsalon

【ワークショップ部門】

会場: メディアラボ、プロジェクト工房ほか

内容: ものづくり、身体表現など

19団体:

IODATA

uroco (ウロコ)

NT金沢mini×GANZO GALLERY@まるびい実行委員会

NPO かえって まるびい

絵本館ホップツリー

OVOV (オボオボ)

オペラ サルーテ

KAMAHACHI

金属彫刻所 工房 morinoko

この指とまれ

社会福祉法人金沢市社会福祉協議会

SUZU FREE CRAFT

スターバックス コーヒー 金沢百番街Rinto店

Dance Well 石川実行委員会

北陸つなげて広げるプロジェクト

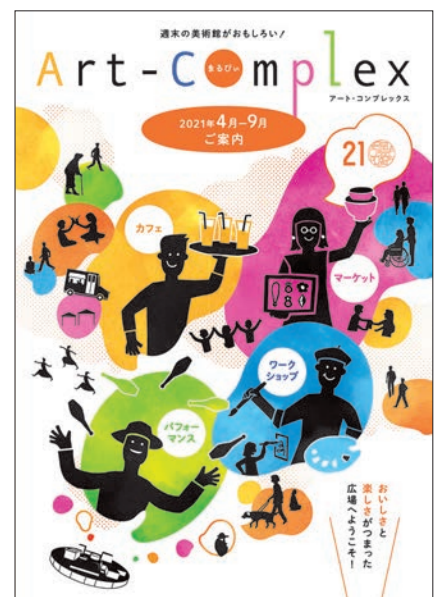
まちなか工作部

やまのおうち

ヨガ ライフ トリロジー~ yoga life trilogy ~

わいわいアーツ

(50音順、のべ71団体)





1



2



3



4



5

## 市民美術の日「オープンまるびい 2021」

Kanazawa Citizens Free Art Day "Open Museum 2021"

金沢市民が美術館主催の特別展とコレクション展を無料で鑑賞できる「市民美術の日」をきっかけに、市民とのつながりを生み出すプログラム。

今年はコレクション作家フェデリコ・エレロがデザインしたアートバスの切り替えに合わせ、過去の展覧会ボランティアを交えたラストランプログラムや階段状のオブジェ《サイコトロピカル・ランドスケープ》の1日限りの特別展示を行った。

また、美術館の屋外空間の活用を市民と考えるため、東京理科大学との共同研究をふまえたレクチャーワークショップを行った。

スタッフが仕事や企画を紹介する取り組みとしては、オンラインで聞けるポッドキャストと美術館現地で作品/展示室ガイドツアーを行った。

(森 絵里花)

A program for deepening the Museum's connection with citizens offered on "Kanazawa Citizens Free Art Day," a day when Kanazawa residents receive free admission to special exhibitions and collection exhibitions.

This year, events were held to mark the discontinuation and replacement of the Art Bus designed by Federico Herrero, a collected artist. Events included a "last run" program to which exhibition volunteers from previous years were invited and a special one-day exhibit of Herrero's staircase object *Psycho-Tropical Landscape*.

Then, to involve citizens in pondering ways to use the Museum's outdoor spaces, a lecture-workshop based on collaborative research with the Tokyo University of Science was held.

On this day, curatorial staff also posted podcasts online and conducted on-site guided tours of artworks and galleries in an endeavor to explain their work and programs.

(MORI Erika)

1. アートバス「エレロ号」お見送り式
2. フェデリコ・エレロ  
《サイコトロピカル・ランドスケープ》特別展示
3. 「公園のように美術館で過ごしてみよう!」レクチャー&ワークショップ風景
4. 「館長による恒久展示作品/キュレーターによる展示室ガイドツアー」  
展覧会「ごこちない会話への対応策—第三波フェミニズムの視点で」鑑賞風景
5. 「スタッフトーク via ポッドキャスト」コンテンツ画面

1. Ceremony to send off the "Herrero" Art Bus
2. Special display: Federico HERRERO's *Psycho-Tropical Landscape*
3. Scene of "Enjoy the Museum Like Being at a Park! Lecture & Workshop"
4. "Tour of Permanent Exhibits Guided by the Director / Tour of Galleries Guided by Curators"  
Scene of viewers, exhibition "Countermeasures Against Awkward Discourses: From the Perspective of Third Wave Feminism"
5. Contents screen, "Staff Talk via Podcast"

1-4. photo: NAKAGAWA Akifumi

市民美術の日「オープンまるびい 2021」  
Kanazawa Citizens Free Art Day“Open Museum 2021”

2021年11月3日(水・祝)10:00-18:00

会場：展覧会ゾーン、レクチャーホール、シアター 21、  
プロジェクト工房、メディアラボ、会議室1、  
キッズスタジオ、広場ほか

主催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

市民専用カウンターでの観覧券発券：816枚

広報件数：7件

Wednesday-holiday, 3 November 2021  
at 10:00-18:00

Venue: Exhibition Zone, Lecture Hall,  
Theater 21, Project Room, Media Lab,  
Meeting Room 1, Kids Studio,  
Open Space and so on.

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion and  
Development Foundation)

816 As the number of Free ticket

Publicity: 7

【当日プログラム】

市民専用カウンター

時間：9:30-17:30

「館長による恒久展示作品／キュレーターによる展示  
室ガイドツアー」

[1] 10:30- フェミニズムズ/FEMINISMS

[2] 11:30- 恒久展示作品

[3] 12:30- ぎこちない会話への対応策—第三波  
フェミニズムの視点で

[4] 13:30- 恒久展示作品

[5] 14:30- コレクション展1 Inner Cosmology

所要時間：各回約40分

集合場所：総合案内前

対象：金沢市民

料金：無料

「美術館オリジナルアートバス

特別ラスト公開&乗車会」

・アートバス「エレロ号」特別公開

時間：10:00-15:00 (乗車会の時間を除く)

場所：美術館広場の市役所口バスベイ

料金：無料

・アートバス「エレロ号」乗車会

時間：10:00-11:00-13:00-14:00- (各回約15分)

場所：市役所口バスベイ

料金：無料

・アートバス「エレロ号」お見送り式

時間：15:30-16:00

場所：広場

料金：無料

「フェデリコ・エレロ

《サイコトロピカル・ランドスケープ》特別展示」

時間：10:00-18:00

場所：本多通り口エントランス

料金：無料

「絵本を読もう フェデリコ・エレロとともに」

時間：14:00-14:40

場所：レクチャーホール

料金：無料

「公園のように美術館で過ごしてみよう!レクチャー&  
ワークショップ」

時間：

10:30-12:30 (シアター前パネル展示10:30-18:00)

会場：シアター 21、広場

料金：無料

みんなでつくるまちの広場「まるびい Art-Complex」

時間：10:00-17:00

会場：広場、プロジェクト工房、メディアラボ、

会議室1、キッズスタジオ

参加団体：6

「ワークショップ部門」

「映像と歌」

時間：12:30- / 13:30-

会場：プロジェクト工房

料金：500円、高校生以下無料

主催：オペラ サルーテ

「知育玩具 OVOVを体験してみよう」

時間：10:00- / 11:00- / 12:00- / 13:00- /  
14:00- / 15:00-

会場：メディアラボ

料金：1,000円

主催：OVOV (オブオブ)

「かえっこパズール in まるびい」

時間：13:00-16:00

会場：会議室1

料金：無料

主催：NPOかえっこまるびい

「シルクスクリーン・ワークショップ」

時間：10:00-12:00/13:00-17:00

毎時00分、30分に受付

会場：キッズスタジオ

料金：1,000円-1,500円

主催：わいわいアーツ

「パフォーマンス部門」

「今日 君は目撃する、そして君もアートになる。」

時間：13:00-13:15

会場：広場

料金：無料

主催：北陸つながて広げるプロジェクト

「舞のように描く」

時間：13:30-14:15

会場：広場

料金：無料

主催：LiLy Michelle Artsalon





1



3



5



2



4



6

自治区2021

## 金石大野芸術計画

JICHIKU 2021: KANAIIWA ONO ART PROJECT

様々な表現領域を横断しつつ、「自治」をキーワードとして地域との交流を通して実験的なアクティビティへと拡張する「自治区」。2017年度に開始し、2018年度からは、金石大野地区でのアーティスト・イン・レジデンス(AIR)とパブリック・プログラム(PP)の二つのプログラムを中心に展開してきた。

今年度はこれまで拠点としてきた金石スタジオから、活動のエリアを「まち」へと拡張した。AIRでは、ベルリン在住のアーティスト・デュオ魚住哲宏+魚住紀代美を再び招聘し、約3か月の滞在期間中に、前年度に実施した金石の街路の調査をさらに深化させ、プロジェクト「まち音企画その2 匿名の話をする」を実施。「誰にも隠されていないけど誰の目にも触れていない町の風景」と、国内外で採集した日常の音を組み合わせたサウンドスポットを金石町内各所に設置し、近隣住民にその場所の風景と

音に関連したポストカードを配付することで、新しい出来事としての「音」が地域コミュニティ内部で伝播していった。

一方、PPでは金石スタジオの敷地内に造成した畑を交流と協働のプラットフォームとして活用する「にわ部」、ワークショップなど通じてコミュニティを超えた交流を企画した「週末屋台」などのプログラムを継続的に実施するとともに、「スタジオから街へ」の動向をさらに推進し、地域住民との協同により「かないわ楽座」を開催した。この「かないわ楽座」では、アーティストやクリエイターが旧商店街の空きスペースを活用して新しい「座」をつくり、1か月にわたって、作品制作の公開や、手芸・陶芸などの手仕事の体験、あるいは環境や防災を通じた対話などの場が開かれている。

「まち部」の活動に連なるプログラムとして、今年度は初めて金石地区の調査にも取り組ん

だ。東京理科大学伊藤香織研究室(都市計画)との共同研究により、「まちでの過ごし方」という視点をもとに、地域住民からの聞き取り調査を実施し、同地区の地域的な特徴や特性、空間的な構造を重ね合わせながら分析した。

新規のプログラムとしてはスターボックスが主催する地域連携プログラムにおいて、金石地区での素材の収集やアーティストによる公開制作といった取り組みを協同するなど、多面的な活動を通して、今年度は金石というまちについてさらに踏み込んで考察と実践を進めた。

(中田耕市)

1-2. AIR 4 魚住哲宏+魚住紀代美  
3-6. かないわ楽座

JICHIKU 2021

## KANAIWA ONO ART PROJECT

The long-term program JICHIKU crosses expressive territories, endeavoring to expand into experimental activities through interchange between artists and regional communities, with JICHI (self-governance) as a keyword. Launched in fiscal 2017, the program has been held since 2018 with a focus on two programs in the Kanaiwa-Ono district: an Artist in Residence Program (AIR) and Public Programs (PP).

This year, activities migrated outward from the project base, Kanaiwa Studio, into “the District.” For the AIR Program, Berlin-based artist duo Kiyomi + Tetsuhiro UOZUMI resumed their investigation of Kanaiwa District streets from the previous year, during a residency of about three months, and held “Machi-oto (“District sounds”) Project 2 Anonymous Story.”

At various sites in Kanaiwa District, the duo established “district landscapes not hidden to anyone but unseen by everyone” and “sound spots for mixing sounds collected in Japan and overseas” and distributed postcards related to the sites to neighboring residents. In this way, “sound” was propagated as a new event in the local community.

For Public Programs (PP), participants continuously conducted programs such as “Niwa-bu” (Garden Club), which utilizes a garden in the Kanaiwa Studio compound as a platform for exchange and collaboration, and “Weekend

Stall,” which fosters exchange transcending the local community through workshops. Participants also promoted a migration from “Studio to District.” Working with local residents, they held “KANAIWA RAKUZA,” a program in which artists and creators utilize a vacant store on the old shopping street to create a new “theater.” For one month, the space was opened for live art creation, experiences of making handicrafts and ceramics, and conversations about the environment and disaster prevention.

This year, as a program linked with “Machi-bu” (District Club) activities, a survey of Kanaiwa District was conducted for the first time. In collaboration with the Ito Kaori Laboratory (Urban Planning) of Tokyo University of Science, interviews were held with local residents on “How to spend your time in Kanaiwa.” The interviews were analyzed in reference to the district’s special characteristics and regional character, and spatial composition.

Finally, as a new program linked with a regional tie-up program organized by Starbucks, JICHIKU engaged more deeply with Kanaiwa District this fiscal year through multifaceted activities, such as gathering art materials in the district and collaborating with artists in live art creation.

(NAKATA Koichi)

1-2. AIR4 UOZUMI Tetsuhiro + UOZUMI Kiyomi

3-4. KANAIWA RAKUZA

## かないわ楽座

2021年7月3日(土)～7月31日(土)

※7月31日は休止

会場：金石通町、下本町周辺の店舗等

(旧榎田堂、旧田村化粧品店、旧ごうの、辻洋傘店、宮野邸、  
宮腰緑地など)

来場者数：のべ 計2,734名

### 旧榎田堂 来場者数：934名

渡辺秀亮

石のおまんじゅうを磨こう／好きなお菓子を粘土で  
作ろう

7月3日(土)～31日(土)

木、金 14:00～17:00

土、日、祝 10:00～12:00 / 14:00～17:00

定休日：毎週月・火・水曜日 7月10日、11日、24日

料金：500円

菊谷達史

滞在制作と屋外写生と雑談収集

7月3日(土)～31日(土) 14:00～17:00

定休日：毎週火・土曜日

料金：無料

かないわ屋外写生会

期間：7月22日(木・祝)、

7月23日(金・祝) 9:00～17:00

会場：金石海岸

料金：無料

参加者数：28名

中島大河

手びねりワークショップ

7月3日(土)～25日(日)

木、金 14:00～17:00

土、日、祝 10:00～12:00 / 14:00～17:00

定休日：毎週月・火・水曜日

※7月29日～30日は焼成準備のためワークショップ  
なし

料金：500円

窯焚き

7月17日(土)、31日(土) 13:00～

会場：金石スタジオ

料金：無料(見学自由)

### 旧田村化粧品店 来場者数303名

ウシジマヒトシ・オーギカナエ・ウシジマキナミ・

ウシジマタイヨウ

牛島家

7月3日(土)～31日(土) 10:00～12:00 / 14:00～17:00

定休日：毎週火・水曜日

ウシジマヒトシ

玉がやってきた! / 「玉から北前船」お話し

7月15日(木)～18日(日)

時間：10:00～12:00 / 14:00～17:00

料金：無料

オーギカナエ

スマイルのお守りケースづくり

7月3日(土)～5日(月)、8日(木)～12日(月)、

22日(木・祝)～23日(金・祝)、29日(木)～31日(土)

10:00～12:00 / 14:00～17:00

会場：旧田村化粧品店、29日からは旧榎田堂

料金：材料費 大人→合皮製 500円、

こども→フェルト製 400円

海と山の交換会

7月3日(土)～31日(土)

10:00～12:00 / 14:00～17:00

定休日：毎週火・水曜日

会場：旧田村化粧品店、25日からは旧榎田堂

### 旧ごうの 来場者数：498名

宮田明日鹿

金石手芸部

7月3日(土)～7月31日(土)

10:00～12:00 / 14:00～17:00

定休日：毎週火・水曜日

料金：無料

「YARN 人生を彩る糸」上映会

7月24日(土) 13:30～ 上映

上映時間：76分

会場：金石町公民館講堂

料金：無料

参加者数：10名

### 辻洋傘店 来場者数：488名

角島泉(花のアトリエ こすもす)・

塩谷美馨(甘味こしらえ しおや)

辻家の森

7月3日(土)～31日(土) 10:00～12:00 / 14:00～16:00

定休日：毎週月・火・水曜日

### 宮野邸 来場者数：106名

角島泉(花のアトリエ こすもす)

海が繋ぐ

7月28日(水)～31日(土) 10:00～12:00 / 14:00～16:00

料金：無料

### 宮腰緑地 来場者数：405名

NPOかえっこまるびい

かえっこバザールin金石

7月3日(土)、4日(日)、10日(土)、11日(日)、

17日(土)、18日(日)、24日(土)、25日(日)、

31日(土) 13:00～15:30

料金：無料

### 商店街写真館

2021年7月3日(土)～31日(土)

会場：協力店舗の店頭

料金：無料

主催：

金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]

協力：金石町商店協同組合、金石町公民館

#### AIR 4

##### 魚住哲宏+魚住紀代美

滞在期間：  
第二期 2021年4月1日(木)～6月24日(木)  
※2020年度より継続

まち音企画その2 匿名の話を  
期間：5月19日(水)～6月20日(日)  
※7月31日まで一部展示を延長 8:30～18:00  
会場：金石町内各所  
料金：無料

アーティストトーク  
6月20日(日)13:00～15:00  
会場：金石スタジオ  
料金：無料  
参加者数：22名

主催：  
金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]

#### PP(パブリック・プログラム)

##### 東京理科大学伊藤香織研究室

まち部調査 あなたのまちの使い方  
— 小学生時代と今 —  
10月23日(土)～31日(日)10:00～18:00  
会場：金石スタジオ  
料金：無料  
参加者数：114名

まち部調査「あなたのまちの使い方」調査報告会  
2022年2月27日(日)13:30～15:00  
会場：金石スタジオ  
料金：無料  
参加者数：18名

主催：  
金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]、  
東京理科大学理工学部 伊藤香織研究室

週末屋台  
2021年6月26日(土)～2022年3月26日(土)  
の土日祝、日中  
会場：金石スタジオ  
実施回数：計17回(26店舗)  
参加者数：のべ986名

カワイの週末コタツ  
2021年12月11日(土)～2022年3月26日(土)  
の土曜日、1/9(日)、1/30(日)、2/13(日)13:00～17:00  
※1/1(土)は実施せず  
会場：金石スタジオ、金石町内(本龍寺、町家ほか)  
料金：無料  
参加人数：のべ 169名

主催：  
金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]

#### 連携事業

##### スターバックスコーヒー

##### 金沢百番街リント店×淀川テクニック

##### アートプロジェクト@金石

公開制作 6月25日(金)～7月17日(土)  
作品お披露目会 7月18日(日)  
会場：金石スタジオ  
料金：無料(見学自由)  
主催：スターバックスコーヒージャパン株式会社

広報件数：13件



自治区2021 分断の時代に vol.1

## 小泉明郎 縛られたプロメテウス

JICHIKU 2021: Age of Decoupling vol.1 KOIZUMI Meiro: Prometheus Bound

〈自治区2021 分断の時代に vol.1〉は、効率と競争の社会が加速化し、人々の間に格差・対立と分断を生んでいる現代社会において、小泉明郎と高山明という2人のアーティストの作品と活動を通して、コロナ禍によって顕在化した制度の歪みや現実と直面する我々自身がどのような態度で臨むべきなのか、その再考の機会とすべく2回シリーズで紹介した。

第1回「小泉明郎 縛られたプロメテウス」は、国家・共同体と個人の関係、人間の身体と感情の関係について、現実と虚構を織り交ぜた実験的映像やパフォーマンスで探求する小泉明郎が、ギリシャ悲劇『縛られたプロメテウス』を起点とし、VRを用いた同名の演劇作品として制作。参加者が自分とは異なる「他者」の感覚や感情を追体験する、これまでの劇場版を更新し、展示室13の空間を活かした美術館版として制作された本作品は、リアルとバーチャルの接点を探る、VR演劇の挑戦とも言える内容となった。

(中田耕市)

Through artworks and activities by KOIZUMI Meiro and TAKAYAMA Akira, the two-part “JICHIKU 2021: Age of Decoupling” series provides opportunities to examine socio-economic distortions magnified by the COVID-19 crisis and ask ourselves, What kind of attitude should we take in today’s society of accelerating efficiency and competition, where disparity, conflict, and division arise between people?

Artist KOIZUMI Meiro explores the relationship between the individual and the state and community, and relationship between physical being and emotion, through experimental videos and performances that interweave reality and fiction. In Part 1, “Koizumi Meiro: Prometheus Bound,” he took the Greek myth *Prometheus Bound* as a starting point for producing a theater work of the same title using VR. Updating the conventional performance in which participants vicariously experience the senses and feelings of someone else unlike them, this work—an art museum version created especially for the space of Gallery 13—was in substance a VR drama that pursues a point of interface between the real and the virtual.

(NAKATA Koichi)

撮影：池田ひらく  
Photo: IKEDA Hiraku

2021年12月11日(土)13:00-18:30(10回)

12日(日)13:00-17:00(7回)

17日(金)18:00-20:00(3回)

18日(土)13:00-18:30(10回)

19日(日)13:00-17:00(7回)

各回1時間

会場:展示室13

対象:13歳以上

料金:一般=2,000円、65歳以上=1,500円、

25歳以下=1,000円、高校生以下13歳以上=500円

主催:

金沢21世紀美術館[公益財団法人金沢芸術創造財団]

参加者数:426名(5日間)

関連企画

◇特別配信プログラム 対談 小泉明郎×津田大介

2021年12月1日(水)10:00-12:00

料金:無料

広報件数:9件





1



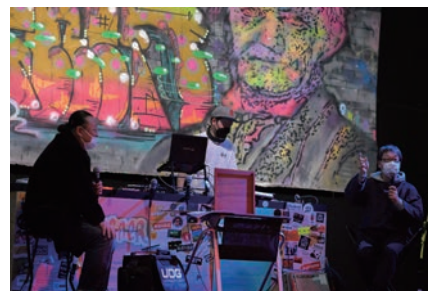
2



3



4



5

自治区 2021 分断の時代に vol.2

## 高山明 / Port B ワーグナープロジェクト@金沢21世紀美術館

JICHIKU 2021: Age of Decoupling vol. 2

Akira Takayama / Port B: WAGNER PROJECT @ 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

〈自治区2021 分断の時代に vol. 2〉として、現実の都市空間でツアー・パフォーマンスなどのプロジェクトを展開している高山明/PortBによる『ワーグナープロジェクト@金沢21世紀美術館』を開催した。本プロジェクトは、ワーグナーのオペラ『ニュルンベルクのマイスタージンガー』で描かれた“歌合戦”をヒップホップに接続したものである。ヒップホップが自由な表現を通じて、互いの存在を認め合うコミュニケーション・ツールとして有効と考え、学びの空間を作ることによってそれを示したいというのが、本プロジェクトの狙いであった。DJ、ラッパー、ダンサー、地元のレコード屋店主や起業家など、ヒップホップを介して社会に接続している人々を講師陣に招き「ヒップホップの学校」が開校され、美術館に新しいコミュニティの場が創出された。

(野中祐美子)

Part II of series “JICHIKU 2021: Age of Decoupling vol. 2” featured the “WAGNER PROJECT @ Kanazawa” of Akira Takayama / Port B, an artist collective undertaking performances and other projects. In the Wagner Project, the “song contest” depicted in the Wagner opera *The Mastersingers of Nuremberg* was rendered in Hip-Hop. Believing that the freedom of expression enabled by Hip-Hop made it an effective communication tool for recognizing each other's existence, the artists applied Hip-Hop in creating a place for learning. Inviting DJs, rappers, dancers, a local record store owner, an entrepreneur, and other people involved in society through Hip-Hop to be lecturers, they opened a “Hip-Hop school” and created a new community place in the art museum.

(NONAKA Yumiko)

1. ラップバトル、2022年1月29日(土)
2. ダンスバトル、2022年1月22日(土)
3. タギング・ワークショップ、2022年1月28日(金)
4. ローカル・セッショントーク、2022年1月23日(日)
5. 音楽談義、2022年1月23日(日)

1. Rap Battle, Saturday 29 January 2022
2. Dance Battle, Saturday 22 January 2022
3. Tagging Workshop, Friday 28 January 2022
4. Local Session Talk, Sunday 23 January 2022
5. Musical Discussion, Sunday 23 January 2022

1-5. 写真: 池田ひらく

1-5. Photo: IKEDA Hiraku

#### OPENING PARTY・DAY1

オープニング・トーク①：イントロダクション

高山 明

2022年1月8日(土)

参加者数：20名

#### OPENING PARTY・DAY2

オープニング・トーク②：振り返り

高山 明／荏開津広／ダースレイダー／田中沙季

ダンス・ショーケース

2022年1月9日(日)

参加者数：35名

#### ヒップホップ講義

私たちを変えるストリートカルチャー

TEACHER：荏開津広

2022年1月8日(土) 20名, 10日(月・祝) 10名,

12日(水) 4名, 18日(火) 3名, 25日(火) 8名,

2月1日(火) 2名, 4日(金) 8名

参加者数：55名

#### レクチャー

ストリートパフォーマンス

TEACHER：高山 明

前半：2022年1月10日(月・祝) 10名

後半：2022年2月4日(金) 8名

参加者数：18名

#### DANCE SESSION

2022年1月13日(木) 6名, 2月3日(木) 12名

各日18:00-20:00

※1月27日(木)は中止

HOST：YUuKA

参加者数：18名

#### 思想編+実践編 武器としてのヒップホップ

TEACHER：ダースレイダー

2022年1月14日(金)

参加者数：30名

#### 金沢のヒップホップ・ヒストリー

MEDIATE a.k.a. SHAFT／DJ KOICHIRO／

大谷内真郷(YOCO ORGAN)／CARREC／

荏開津広／ダースレイダー

2022年1月15日(土)

参加者数：96名

#### 解説トーク

地域別のインディラップの歩みと事例紹介

TEACHER：Genaktion／山口功一郎／

荏開津広／ダースレイダー

2022年1月15日(土)

参加者数：62名

#### ヒップホップDJ進化論

TEACHER：DJ JIN (RHYMESTER)

CARREC／荏開津広／ダースレイダー

2022年1月16日(日)

参加者数：20名

#### MUSIC VIDEO

TEACHER：Mr.麿、MMM(スタジオ石／stillchimiya)／

大谷内真郷(YOCO ORGAN)／CARREC／

荏開津広／ダースレイダー

2022年1月16日(日)

参加者数：20名

#### 上映+アフタートーク

ドキュメンタリー映画「街は誰のもの？」

阿部航太／yakut.adan.oshi (PROPO)／

荏開津広／大谷内真郷(YOCO ORGAN)

2022年1月21日(金)

参加者数：31名

#### DANCE BATTLE produced by SIMPLE

2022年1月22日(土)

HOST&MC：kuma

JUDGE：shun／right／kaisei Neptune

DJ：ko-ta／mitsuki

参加者数：100名

#### ローカル・セッション

ビジネスにおけるヒップホップイズムとは？

辻野 実(株式会社SCARAMANGA・代表取締役／

NOTONOWILD代表)

坂 圭司(株式会社FURAZOA／

株式会社アルトカラム代表取締役)

NAO GECKO (ゲッコ洞店主／カレー)

大谷内真郷(YOCO ORGAN)

2022年1月23日(日)

参加者数：48名

#### 音楽談義 サンプルングってなに？

堂井裕之(エブリディ・レコード店主)／

DJ U-1(DJ)／CARREC

2022年1月23日(日)

参加者数：35名

#### グラフィティ TALK+タギングWORKSHOP

TEACHER：snipe1／荏開津広

2022年1月28日(金)

参加者数：22名

#### RAP BATTLE

GUEST MC：サイプレス上野

2022年1月29日(土)

参加者数：50名

#### ダンスレクチャー

ABOUT THE DANCE & BLACK CULTURE

YUuKA (BeeDo／Eos)／DJ U-KEY／

Yuwee Bilson (Honey Bun／Rock Button)

2022年1月30日(日)

参加者数：26名

#### ラップ講義

フリースタイルラップとヒップホップリリズム

TEACHER：HUNGER (GAGLE)／荏開津広／

大谷内真郷(YOCO ORGAN)／CARREC

2022年1月30日(日)

参加者数：26名

#### トークセッション「After 6」楽曲徹底解剖

TEACHER：DJ JIN (RHYMESTER)／CARREC

2022年2月2日(水)

参加者数：5名

#### BLOCK PARTY・DAY1

DJ：U-KEY／Kou

LIVE：Buddy／KMR／よだか

SPECIAL DANCE SESSION：YUuKA／GOSHOW／

ASUMI／TOMOYA／KAZUMA／ANZU

LIVE：YOCO ORGAN／HUNGER (GAGLE)

2022年2月5日(土)

参加者数：32名

#### BLOCK PARTY・DAY2

「WAGNER PROJECT@金沢」振り返りTALK

高山 明／田中沙季／荏開津広／snipe1／

山口功一郎／大谷内真郷(YOCO ORGAN)／

CARREC

DJ：DJ Koichrooo

スペシャルトークセッション：CARREC／荏開津広

DJ：CARREC

2022年2月6日(日)

参加者数：20名

広報件数：9件

\*zoom参加者数は含まれていません

イベント以外 開場時間中

総入場者数：4,037名





1



2



3

## 金沢21世紀美術館 アートバス tower (BUS)

New Art Bus Revealed

当館コレクション作家のフェデリコ・エレロが手がけたアートバスは、運行開始から17年を経たことから、新しい車両の製作に着手し、完成したバスを公開した。

車両の内装・外装をデザインしたのはコレクション作家の金氏徹平。来場者は外装を眺め、車内を散策し、金氏が生地から考案したシートに座って、映像と音楽を楽しんだ。続いてライブが始まり、パフォーマーがバスに新しい孔を開けはじめる。この孔から風船やスライムなどいろんなモノが溢れてきたり、吸い込まれたり、ときには彼女たち自身も孔から出たり、入ったり。いつのまにか子どもたちも闖入し、パフォーマーとの間でモノを介した即興のやり取りがはじまった。バスの内側と外側の世界をつなぎ、交換し、反転するようなパフォーマンス、それはこのアートバスに新しい命が吹き込まれた瞬間でもあった。

(中田耕市)

After 17 years of service, the Art Bus decorated by collected artist Federico HERRERO was retired and a new, fully decorated Art Bus was revealed to the public.

Collected artist KANEUJI Teppei undertook the interior and exterior décor of the bus, this time. On arriving, visitors stood and gazed at the exterior design, then entered the bus, sat on seats upholstered in fabric designed by KANEUJI, and enjoyed a video and music. Thereafter, a live performance began with performers “cutting a hole” in the bus. All kinds of things came spilling out of the hole, balloons, slime, even performers, and were sucked back inside. Suddenly, children in the audience were taking part alongside the performers, stuffing slime back into the bus. As a result of the performance, the bus’s interior and exterior worlds met and were interchanged, and a moment was born when new life filled the bus.

(NAKATA Koichi)

1-3.

撮影：池田ひらく

Photo: IKEDA Hiraku

## 金沢21世紀美術館 アートバス tower (BUS)

New Art Bus Revealed

デザイン：金氏徹平

利用対象：

- ・金沢21世紀美術館の開催する催事への参加及び施設見学のために来館する20名以上28名以下の団体（個人では利用不可。）  
※新型コロナウイルス感染拡大防止のため10名以上15名以下の団体
- ・アートバス乗車定員：28名  
※新型コロナウイルス感染拡大防止のため定員は15名
- ・1団体につき同一年度2回まで利用可。

乗車定員：28名 ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため定員は15名

運行日：年末年始の休館日（12月29日～1月3日）以外の日

アートバス tower (BUS) プレビュー & パフォーマンス

2021年10月9日（土）13:00～15:00

会場：市役所口バスベイ

料金：無料

出演：青柳いつみ、原田拓哉、黒川岳

演出：金氏徹平

映像：山田晋平

音楽：ヘアーリンチ

主催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

来場者数：240名

アートバス tower (BUS) 試乗会

2021年10月10日（日）

10:00～12:00 友の会会員対象

（全4回、キュレーター・エデュケーターのトーク付き）

13:00～16:00 一般対象（20分間隔で運行）

会場：市役所口バスベイ

料金：無料

主催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

参加者数：17名（友の会）、116名（一般）

金氏徹平アーカイヴス | これからのアートを記憶する方法

2021年10月9日（土）～10月17日（日）11:00～17:00

会場：プロジェクト工房

料金：無料

主催：ART360° [公益財団法人西枝財団]、

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

入場者数：759名



調査研究  
Research

## 調査研究

### Research

- 1) 当館主催事業およびコレクション作品に関連して刊行された印刷物  
(オンライン上のみで公開されるものを含む) 論考を記載する
- 2) 作家・作品解説等を除く

- 1) Printed materials (including those available online only) published in conjunction with the museum's exhibition, programs and the collection are listed.
- 2) This excludes commentaries on artists and works.

山下樹里

「そして、日常は続く」『日常のあわい』

青幻舎、2021年、pp. 14–18

YAMASHITA Juri,

“Still, the Ordinary Goes On,”

*Somewhere Between the Odd and the Ordinary*,

Kyoto: Seigensha Art Publishing, 2021, pp. 19–23.

高橋律子

『複数形のフェミニズム—女子とか、もはや女子だけ  
じゃないとか』『フェミニズムズ』

金沢21世紀美術館、2022年、pp. 4–8

TAKAHASHI Ritsuko,

“FEMINISMS—Girls, and Not Just Girls,”

*FEMINISMS*, Kanazawa: 21st Century Museum of

Contemporary Art, Kanazawa, 2022, pp. 9–12.

池田あゆみ

『『ごちない会話への対応策』への一考察

アシスタントキュレーターの視点から』

『ごちない会話への対応策—第三波フェミニズム  
の視点で』

赤々舎、2022年、pp. 181–183

IKEDA Ayumi,

“Considering Countermeasures Against Awkward

Discourses: From the Perspective of an Assistant

Curator,” *Countermeasures Against Awkward*

*Discourses: From the Perspective of Third Wave*

*Feminism*, Kyoto: AKAACA, 2022, pp. 184–186.

広報  
Public Relations

# 広報

## Public Relations

前年度に続くコロナ禍で、広報活動も様々な制約を受けた。「日常のあわい」展ではプレスガイダンスは実施したものの、展覧会期間が大幅に縮小となったため、若年層のファンを増やすために立ち上げを検討していたInstagramを同展期間中の9月1日に開始し、展覧会の展示風景や美術館の様子などをビジュアルで伝えることに注力した。当年度4月新たに長谷川祐子館長が就任。新しく美術館の目指す姿を伝えるステイトメントの発信をWEBサイトを中心に展開した。また2月には新館長コメントを掲載した「オフィシャル・ミュージアム・ガイド」の3版も発行している。7月はレアンドロ・エルリッヒ《スイミング・プール》地下部の観覧時間の予約制を立ち上げたのを受け、WEBサイトにもその案内、リンクを掲載、利用者の便宜を図っている。また新型コロナウイルス感染防止のため、来館者へ対し来館時の注意事項などをWEBサイトで公開、情報の変更など速やかな対応に努力している。

Due to the ongoing COVID-19 crisis, public relations activities were also subject to various restrictions this year. Press guidance was issued for the “Somewhere Between the Odd and the Ordinary” exhibition, but thereafter, the exhibition period was shortened drastically. In response, we turned to Instagram, a vehicle already under study for drawing more young art fans. Launching an Instagram site on September 1, midway in the exhibition, we poured effort into visual communication with exhibit views and museum scenes. In April this fiscal year, Yuko Hasegawa was appointed as museum director, and a statement newly outlining the museum’s future vision was disseminated, primarily on the website. In February, we published third edition of the “Official Museum Guide” that contains the new director’s comments. In July, responding to the museum’s decision to require timed-entry reservations for visits to the basement of Leandro Erlich’s *Swimming Pool*, we posted

updated information on the website with related links for the convenience of visitors. To prevent the spread of COVID-19 infections, furthermore, we are promptly posting updated information concerning museum visit times and visitor precautions on the website.

### 広報実績

#### 広報件数

(新聞、テレビなど各メディアに掲載・報道された件数)

新聞…307件  
テレビ…31件  
雑誌…243件  
ウェブ…243件  
ラジオ…31件  
合計…855件

#### ウェブサイト

アクセス件数：1,170,404件  
(ページビュー数：5,465,264件)

#### Twitter

フォロワー数：50,299名

#### Facebook

フォロワー数：3,540名

#### Instagram

フォロワー数：3,031名

#### メールニュース

登録者数：4,384件

### アートdeまちあるき

金沢21世紀美術館では、来館者の市内での回遊性を高めるためサポートショップ事業「アートdeまちあるき」を実施している。実施店には館のロゴをあしらったコースターが置かれ、美術館へ持参すると割引料金で展覧会鑑賞が可能、また来館者が当日使用の展覧会チケットの半券かWEBチケットの画面を各店舗で提示すると、店舗ごとに様々なサービスが得られるという仕組み。コロナ禍で来館者数が減少しているため、半券利用によるサービス授受、各店での利用も減少している。

登録店舗：169店舗

リーフレット発行部数：10,000部

利用実績 美術館割引料金適応数：314件

サポートショップ配布パス利用数：71件

## 友の会 Membership

金沢21世紀美術館をより楽しむための「ファンクラブ」として設立。本年度は新型コロナウイルス感染症の影響による展覧会休止に伴い、会員有効期限を3か月延長した。

また、長谷川祐子新館長によるトークシリーズ「未来支度の部屋」を開始し、様々なジャンルで未来を模索しながら先端を走り続けるゲストを迎えた。イベントの様子は、当日来場がかなわない会員や一般の方に向けてライブ配信を行い、あらゆる方々に届くような視聴環境を用意した。

担当キュレーターが展覧会を案内する「タ暮れおしゃべりツアー」は、2年振りの実施となった。新型コロナウイルス感染拡大予防のため、作品鑑賞の後、着席で話を聞く時間を設けたり、ギャラリーツアーではインカムを使用したりするなど、参加者がお互いの距離を保ちながら楽しめるように配慮した。

The membership program was established to enable a richer enjoyment of 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa. This fiscal year, members received a 3-month membership extension to make up for the suspension of exhibitions due to COVID-19. A talk series featuring the museum's new director, Yuko Hasegawa, was also launched.

Entitled "Room for Preparing for the Future," it welcomes guest artists from various genres who work at the cutting-edge, exploring openings to the future. A viewing environment accessible to wide-ranging people was prepared, such as through live broadcasts of the talks for museum members and members of the general public unable to attend that day.

The "Evening Chatting Tour" guided by the exhibition's coordinating curator was held for the first time in two years. Effort was given to making the tour enjoyable for participants even while social distancing to prevent the spread of COVID-19, such as by having them be seated to hear commentary after viewing the works and using intercom devices during gallery tours.

会員数：1,642名（2022年3月末時点）

### 年会費

会員区分	年会費
メンバー	3,000円
	学生割引 小中高 1,000円 学生 2,000円
ファミリーメンバー	2名 4,500円
	3名 5,000円
	4名 6,000円
	5名 7,000円
	6名 8,000円

広報件数：5件

### 会報誌「NEWS LETTER」の発行

vol.50（2021年6月10日発行）

vol.51（2021年9月21日発行）

vol.52（2021年12月6日発行）

vol.53（2022年1月18日発行）

vol.54（2022年3月16日発行）

### タ暮れおしゃべりツアー

「ダグ・エイケン《アイ・アム・イン・ユー》」

日時：2021年10月29日（金）18:30-19:30

参加者数：11名

「ぎこちない会話への対応策—第三波フェミニズムの視点で—」

日時：2022年1月28日（金）18:30-19:30

参加者数：14名

### 館長トーク

#### 長谷川祐子「未来支度の部屋」

vol.1 建築の未来支度

日時：2021年6月15日（火）18:30-20:00

ゲスト：妹島和世+西沢立衛 / SANAA（建築家）

入場者数：72名

会場：シアター 21

vol.3 デジタルとアートの未来支度

日時：2021年11月27日（土）18:00-19:30

ゲスト：落合陽一（メディアアーティスト）

入場者数：76名

会場：レクチャーホール

vol.4 デザインの未来支度

日時：2022年1月13日（木）18:30-20:00

ゲスト：佐藤卓（グラフィックデザイナー）

入場者数：53名

会場：レクチャーホール

※全ての回でライブ配信も行った。

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、開催延期

vol.2 パフォーマンスの未来支度

ゲスト：森山未來（ダンサー・俳優）

（当初予定：2021年8月18日（水））

### 中学生まるびい友の会

2008年度事業開始時から2019年度まで金沢市内の中学1年生に無料で展覧会を鑑賞できる「中1まるびい友の会」会員証を配布し、年3回以上来館した生徒は「中2まるびい友の会」に更新可能としていたが、2020年度より「鑑賞機会の拡大」「地元来館者（市民）の増加」を目的に対象を金沢市内の中学生全生徒に拡大した。子どもたちが主体的に来館することにより、地元の美術館がより身近な存在になることを目標としている。

中1会員数：4,200名

中2会員数：4,233名

中3会員数：4,132名

中学生まるびい友の会利用件数：518件



1



2

1. 館長トーク「未来支度の部屋」vol.1 建築の未来支度
2. 「タ暮れおしゃべりツアー」ダグ・エイケン《アイ・アム・イン・ユー》

1. Photo: IKEDA Hiraku

データ編  
Reference

## 新型コロナウイルス感染症に関する対応

新型コロナウイルス感染症の拡大予防のため下記の対応を行った。

5月12日(水)～5月29日(土) 主催展覧会・プログラム休止

5月30日(日)～6月13日(日) 完全休館

※6月12日(土)、13日(日)はシアター21貸館のみ開場

7月31日(土)～9月30日(木) 主催展覧会・プログラム休止

### 再開館後の対策

新型コロナウイルス感染症拡大予防のためのガイドラインを作成し、事業ごとに実行マニュアルを整え、右記の通り対策を行った。

### 【来館者への対策】

- ・入館時の検温の実施とマスクの着用を要請。
- ・出入口等にアルコール消毒液を設置。
- ・ソーシャルディスタンスの確保をお願い。
- ・マスクの着用がない場合、または検温の結果37.5度以上の場合の入館制限を実施。
- ・感染が疑われる場合の入館制限を実施。

### 【展覧会、事業等実施に係る対策】

- ・来館者の分散を図るため、日付指定(または日時指定)のWEBチケットを導入。
- ・三密を防ぐため以下の施策を実施。
- ※展覧会会場及び各展示室への入場制限。レアンドロ・エルリッヒ《スイミング・プール》の地下部については人数制限の上公開。
- ※ワークショップやシアター公演などの美術館事業における収容人数制限等の実施。

### 【施設環境整備に係る対策】

- ・館内の密集を防ぐため、美術館出入口を3か所(本多通り口、市役所口、地下駐車場口)に限定し、館内への入場制限を実施。
- ・22時の閉館時刻を19時(金・土曜日は21時)とし、開館時間の短縮を実施(12月28日(火)まで)。
- ・高頻度接触部(ドアノブ、エレベータースイッチ、手すり等)や車椅子、ベビーカーなどのきめ細やかな消毒・清掃を実施。
- ・館内清掃を強化。
- ・総合案内にアクリル板を設置した上での接客対応。
- ・チケット購入の際、他の来館者との間隔を保つため、1.5m間隔でフロアマーカーを設置。
- ・空調等換気の強化。
- ・パンフレット等の手渡しはせず、据置き。
- ・お手洗いのハンドドライヤーは当面の間休止。

### 【職員・スタッフの安全確保に係る対策】

- ・館内全スタッフの手洗い、定期的な検温による健康管理を徹底。
- ・展示室の監視員や受付スタッフ等は、マスク着用。

## Prevention Measures against COVID-19

The 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa took the precautionary measures below to prevent the spread of COVID-19.

May 12 (Wed) – May 29 (Sat) : Exhibitions and programs closed

May 30 (Sun) – Jun 13 (Sun): Entire museum closed

\*Jun 12 (Sat) & 13 (Sun): Theater 21 (facility rental) only open

Jul 31 (Sat) – Sep 30 (Thu): Exhibitions and programs closed

### Measures for Reopening

Guidelines for preventing the spread of Covid-19 were created, execution manuals prepared for each function, and measures taken as below.

### [Measures for Visitors]

- Masks and temperature checks were required for entry to the museum.
- Alcohol sanitizing stations were located at museum entrances and exits.
- Visitor cooperation was sought for social distancing practices.
- Museum entry was refused to visitors not wearing a mask or having a fever of 37.5 degrees or higher.
- Museum entry was refused if Covid-19 infection was suspected.

### [Measures for Holding Exhibitions and Other Events]

- To prevent crowding inside the museum, web tickets with a date designation (or date and time designation) were introduced.
- The following measures were applied to prevent closed, crowded spaces and close contact:
  - \* Entry to exhibition venues and galleries was limited. Entry to the basement of Leandro Erlich's *Swimming Pool* was limited.
  - \* Capacity restrictions were applied for museum projects such as workshops and theater performances.

### [Measures for Improving the Museum Environment]

- To prevent crowding inside the museum, entry was limited to 3 entrances (the Honda-dori, City Hall, and underground parking lot entrances)
- Museum hours were shortened (until Tue, Dec 28) with closing time changed from 22:00 to 19:00 (21:00 on Fri-Sat).
- Areas frequently touched (door knobs, elevator switches, handrails, etc.), as well as wheelchairs, strollers etc. were thoroughly disinfected/cleaned.
- Cleaning procedures inside the building were reinforced.
- Acrylic boards were installed at the general reception desk for talking to visitors.
- Floor markers were installed at 1.5m intervals to maintain physical distancing for visitors purchasing tickets.
- Air conditioning and other ventilation measures were reinforced.
- Pamphlets were placed out but not hand distributed.
- Hand dryer use in restrooms was temporarily suspended.

### [Protective Measures for Employee and Staff Safety]

- Staff health was thoroughly protected with hand-washing measures and regular temperature checks.
- Masks were worn by the guards and reception staff in galleries.

## 入館者数 Number of Visitors

1,012,143名  
[開館日数] 348日

	月計
4月	74,407
5月	58,884
6月	28,629
7月	88,395
8月	48,489
9月	54,829
10月	132,778
11月	141,191
12月	92,410
1月	79,210
2月	71,025
3月	141,896

### 参考

2004年度 682,193名 [開館日数169日] (10月9日開館)	2012年度 1,471,487名 [開館日数351日]
2005年度 1,350,563名 [開館日数361日]	2013年度 1,474,209名 [開館日数361日]
2006年度 1,329,587名 [開館日数353日]	2014年度 1,761,324名 [開館日数361日]
2007年度 1,334,337名 [開館日数362日]	2015年度 2,372,821名 [開館日数362日]
2008年度 1,566,033名 [開館日数359日]	2016年度 2,554,157名 [開館日数361日]
2009年度 1,518,508名 [開館日数361日]	2017年度 2,373,048名 [開館日数361日]
2010年度 1,549,651名 [開館日数359日]	2018年度 2,580,591名 [開館日数361日]
2011年度 1,487,285名 [開館日数362日]	2019年度 2,334,589名 [開館日数320日]
	2020年度 871,150名 [開館日数295日]

# 貸館

## Facility Rentals

### 市民ギャラリー展覧会

展覧会名	開催期間	会場
第77回現代美術展	3月27日～4月13日	AB
第15回一写くらぶ&キャッツアイクラブ写真展	4月20日～4月25日	B
最後の浮世絵師 月岡芳年展	4月23日～5月23日	A
中村佑介展 in 金沢21世紀美術館	4月29日～5月29日	B
第59回日本現代工芸美術展石川展(第35回石川の現代工芸展を併催)	6月15日～6月20日	A
第17回水彩連盟北陸支部展	6月15日～6月20日	B
第73回三軌会写真部金沢展	6月15日～6月20日	B
第61回北陸二科展	6月22日～6月27日	A
第28回版画グループ「仙之会」木版画展	6月22日～6月27日	B
'21 写友犀川写真展	6月29日～7月4日	B
第31回石川県水墨画協会公募展	6月30日～7月4日	A
令和3年度 石川の書展	7月10日～7月16日	AB
き・らめく・・・展	7月20日～7月25日	B
ねこ休み展	7月21日～8月1日	B
第45回石川アンデパンダン展	7月21日～7月25日	B
石川県特別支援学校 ホット・アートと展	7月27日～8月1日	B
ミレーから印象派への流れ展	7月30日～8月29日	A
超世代仮面ライダープレミアムアート展	8月5日～9月5日	B
2021 フォト100写真展	8月17日～8月22日	B
第8回IPC写真展	8月17日～8月22日	B
いろふてん めいめいのいろうにしむかはらい	8月24日～8月29日	B
第63回北陸創造展	9月7日～9月12日	A
第30回全国公募 水墨画 北水展	9月8日～9月12日	B
アートアクアリウム展	9月17日～10月14日	AB
松下久信と門下生 洋画展	10月19日～10月24日	B
国画会写真部ほくりく展2021	10月19日～10月24日	B
吉村芳生の世界展 ー超絶技巧を超えてー	10月22日～11月21日	A
第6回日展石川会展	10月27日～10月31日	B
第2回 あすなろ展	11月2日～11月7日	B
第78回北國写真展	11月9日～11月14日	B
第69回石川県民書道展覧会	11月17日～11月21日	B
第82回一水会金沢展	11月24日～11月28日	AB
金沢美術工芸大学 教員研究発表展	11月30日～12月12日	A
石川県高等学校文化連盟「県高校美術展」	11月30日～12月5日	B
塾展「生命かがやく」発刊写真展	11月30日～12月5日	B
第49回一泉桜美会美術展	12月7日～12月12日	B
第12回風節会水墨画作品展「屏風を描く」	12月7日～12月12日	B
第71回石川県勤労者美術展	12月15日～12月19日	B
海部公子色絵磁器陶板画展	12月21日～12月26日	B
金沢市小中学校合同展	1月6日～1月18日	AB
県工展(一般公開中止、展示風景撮影のみ)	1月25日～1月30日	A
2022一陽会石川支部新春展	1月25日～1月30日	B
石川県立金沢辰巳丘高等学校芸術コース「美術展」&「第34回卒業作品展」	2月3日～2月6日	B
令和4年石川県書きぞめ展覧会	2月4日～2月6日	A
第27回金沢情報ITクリエイター専門学校卒業制作展	2月9日～2月13日	B
第45回金城大学短期大学部美術学科卒業制作展	2月9日～2月13日	A
金沢美術工芸大学卒業・修了制作展、博士後期課程研究発表展	2月16日～3月1日	AB
金沢卯辰山工芸工房研修者作品展	3月9日～3月13日	A
金沢学院大学芸術学部第19回卒業研究制作展	3月9日～3月13日	B
坂下奈美の切り絵アート展	3月15日～3月20日	B
金沢発信アウトサイダーアート vol.14	3月15日～3月21日	B
布花展～SAKURA舞う頃～	3月15日～3月21日	B
金沢に生きてー 清一・満男展	3月15日～3月21日	B
金沢・富山・福井写真部FOCUS展	3月16日～3月20日	A

### シアター 21利用件数

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
音楽	1	0	1	2	1	1	2	2	1	1	1	2
講演会	2	0	1	1	1	0	1	1	1	0	1	4
演劇	1	0	1	1	0	0	1	1	0	1	1	1
映画	1	0	0	3	3	2	1	2	1	0	1	1
舞踊	0	0	1	0	0	0	1	1	1	0	0	1
その他	5	2	2	0	1	2	0	1	3	2	2	1
計	10	2	6	7	6	5	6	8	7	4	6	10

### 茶室利用件数

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
松涛庵	0	0	0	0	0	0	2	4	1	0	0	0
山宇亭	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

※新型コロナウイルス感染症拡大防止を理由に主催者が使用中止を下記期間中に申し出た場合は使用料金を全額還付する措置をとった。

- ・令和3年4月26日から令和3年6月13日まで
- ・令和3年7月28日から令和3年9月30日まで
- ・令和4年1月27日(利用日が令和4年2月20日までの場合は1月25日) から令和4年3月21日まで

※新型コロナウイルス感染症の影響によるキャンセル件数 市民ギャラリー：10件 シアター 21：2件

## 出版刊行物

- 1) 頒布の部数や販売の有無は問わず、公開されているものを記載する
- 2) ただし、解説シートや鑑賞のためのガイドマップ、出品目録は含めない
- 3) 本一覧に記載した税込価格は、消費税10%にて算出した金額である
- 4) 刊行物の形状については、縦×横cmを記載した

『日常のあわい』 青幻舎 2021年 25.7×18 cm、119ページ、2,500円（税別） ISBN: 978-4-86152-845-3	『ミュージアム・クルーズガイドブック 2021-2022』 金沢21世紀美術館 2022年 29.7×21 cm、16ページ（付録：B2ポスター 1枚）、 非売品 ISBN: 978-4-903205-99-1	『金沢21世紀美術館友の会会報誌』第50-52号 金沢21世紀美術館 2021年 42×28.4 cm（変型四つ折23.4×14.2 cm） 会員限定配布
『ごちない会話への対応策—第三波フェミニズム の視点で』 赤々舎 2022年 25.7×18.5 cm、211ページ、3,300円（税別） ISBN: 978-4-86541-141-6	『カナザワ・フリンジver.キッズ RADIO Lookout 「金沢未来展望ラジオ」記録集』 金沢21世紀美術館 2022年 25.7×18.2 cm、88ページ、非売品 ISBN: 978-4-903205-97-7 [PDF公開] URL: <a href="https://www.kanazawa21.jp/files/KanazawaFringe_2021.pdf">https://www.kanazawa21.jp/files/ KanazawaFringe_2021.pdf</a> (2022年3月31日参照)	『金沢21世紀美術館友の会会報誌』第53, 54号 金沢21世紀美術館 2022年 42×28.4 cm（変型四つ折23.4×14.2 cm） 会員限定配布
『フェミニズムズ』 金沢21世紀美術館 2021年 28×21 cm、103ページ、1,200円（税別） ISBN: 978-4-903205-94-6	『みんなの美術館 みんなと美術館 来館しやすさと 楽しさを考える10のレッスン 聞こえない・聞こえに くい・聞こえる人がともに活動した記録』 金沢21世紀美術館 2022年 25.7×18.2 cm、31ページ、非売品 ISBN: 978-4-903205-98-4 [PDF公開] URL: <a href="https://www.kanazawa21.jp/files/AMuseumForAll,andWithAll_2021.pdf">https://www.kanazawa21.jp/files/ AMuseumForAll,andWithAll_2021.pdf</a> (2022年3月31日参照)	『金沢21世紀美術館 オフィシャル・ミュージアム・ ガイド』3版 金沢21世紀美術館 2022年 21×15.3 cm、99ページ、1,200円（税別）
『原田裕規 Waiting for』（アベルト14） 金沢21世紀美術館 2022年 21×44.8 cm（折りたたみ21×15 cm）、 6ページ（ポストカード1枚付き）、408円（税込）	『自治区2021 分断の時代に vol.2 高山明 / Port B 「ワーグナープロジェクト@金沢21世紀美術館」』 [記録集] 金沢21世紀美術館 2022年 29.7×21 cm、185ページ、3,300円（税別） ISBN: 978-4-910864-00-6	『Я [アール]: 金沢21世紀美術館研究紀要』第9号 特集：コレクションの更新 金沢21世紀美術館 2022年 26×21 cm、84ページ、1,100円（税別） ISBN: 978-4-903205-95-3 [PDF公開] URL: <a href="https://www.kanazawa21.jp/data_list.php?g=52&amp;d=19">https://www.kanazawa21.jp/data_list. php?g=52&amp;d=19</a> (2022年7月15日参照)
『富安由真 The Pale Horse』（アベルト15） 金沢21世紀美術館 2021年 21×44.8cm（折りたたみ21×15cm）、 6ページ（ポストカード1枚付き）、408円（税込）		『2020年度 金沢21世紀美術館年報』[PDF公開のみ] 金沢21世紀美術館 2021年 29.7×21 cm、102ページ ISBN: 978-4-903205-93-9 URL: <a href="https://www.kanazawa21.jp/data_list.php?g=52&amp;d=17">https://www.kanazawa21.jp/data_list. php?g=52&amp;d=17</a> (2022年3月31日参照)
『記録集「魔法のガーデン」2021年度中学生まるびい アートスクール「考え方を考える」』 金沢21世紀美術館 2022年 18.2×12.8 cm、223ページ、1,257円（税込） ISBN: 978-4-903205-96-0		

## List of Publication

- 1) All published materials are featured regardless of the numbers of copies distributed, and or regardless of its having been sold or not.
- 2) This however does not include explanation sheets, viewing guides, maps, and lists.
- 3) The prices listed in this list are tax-included prices which are calculated based on 10% consumption tax.
- 4) For the dimension of the publication, the length x width cm is described.

### *Somewhere between the odd and ordinary*

Seigensha Art Publishing  
2021  
25.7×18 cm, 119p., ¥2,500 (tax excluded)  
ISBN: 978-4-86152-845-3

### *Countermeasures against awkward discourses: from the perspective of third wave feminism*

AKAART Art Publishing  
2022  
25.7×18.5 cm, 211p., ¥3,300 (tax excluded)  
ISBN: 978-4-86541-141-6

### *FEMINISMS*

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2021  
28×21 cm, 103p., ¥1,200 (tax excluded)  
ISBN: 978-4-903205-94-6

### *HARADA Yuki Waiting for (APERTO 14)*

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2022  
21×44.8 cm (folded paper 21×15 cm),  
6p. with a postcard, ¥408 (tax included)

### *TOMIYASU Yuma The Pale Horse (APERTO 15)*

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2021  
21×44.8 cm (folded paper 21×15 cm),  
6p. with a postcard, ¥408 (tax included)

### *Kirokushu "maho no gaden," 2021 nendo chugakusei marubi ato sukuru "kangaekata o kangaeru"*

[Document book: 2021 "Marubi Art School" for  
junior high school students Special exhibition  
"The Magic Garden"]  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2022  
18.2×12.8 cm, 223p., ¥1,257 (tax included)  
ISBN: 978-4-903205-96-0

### *Museum Cruise Guide Book 2021–2022*

21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2022  
29.7×21 cm, 16p. with a B2 poster, not for sale  
ISBN: 978-4-903205-99-1

### *Document for Kanazawa Fringe ver. Kids/ RADIO*

*Lookout*  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2022  
25.7×18.2 cm, 88p., not for sale  
ISBN: 978-4-903205-97-7  
[PDF]  
URL: [https://www.kanazawa21.jp/files/  
KanazawaFringe\\_2021.pdf](https://www.kanazawa21.jp/files/KanazawaFringe_2021.pdf)  
(accessed on 31 March, 2022)

### *Minna no bijutsukan minna to bijutsukan, raikan shiyasusa to tanoshisa o kangaeru 10 no ressun, kikoenai・kikoenikui・kikoeru hito ga tomo ni katsudoshita kiroku*

[Document book: "A Museum For All, and  
With All: 10 Lessons for Thinking about Making  
Museum Visits Easy and Enjoyable: people unable  
to hear, hard of hearing, and hearing people  
worked together"]  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2022  
25.7×18.2 cm, 31p., not for sale  
ISBN: 978-4-903205-98-4  
[PDF]  
URL: [https://www.kanazawa21.jp/files/  
AMuseumForAll,andWithAll\\_2021.pdf](https://www.kanazawa21.jp/files/AMuseumForAll,andWithAll_2021.pdf)  
(accessed on 31 March, 2022)

### *Jichiku 2021: Age of Decoupling vol.2*

*Akira Takayama / Port B: WAGNER PROJECT  
@21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa* [Document book]  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2022  
29.7×21 cm, 185p., ¥3,000 (tax excluded)  
ISBN: 978-4-910864-00-6

### *News Letter member of 21st Century Museum of*

*Contemporary Art, Kanazawa ; Vol.50–52*  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2021  
42×28.4 cm (folded in four 23.4×14.2 cm)  
members only

### *News Letter member of 21st Century Museum of*

*Contemporary Art, Kanazawa ; Vol.53, 54*  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2021  
42×28.4 cm (folded in four 23.4×14.2 cm)  
members only

### *21st Century Museum of Contemporary Art,*

*Kanazawa: Official Museum Guide*  
Third Edition  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2022  
21×15.3 cm, 99p., ¥1,200 (tax excluded)

### *Я[ā.r] : A journal on contemporary art and culture the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa ; issue 09 / 2022*

Special Issue: Renewing the Collection.  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2022  
26×21 cm, 84p., ¥1,100 (tax excluded)  
ISBN: 978-4-903205-95-3  
[PDF]  
URL: [https://www.kanazawa21.jp/data\\_list.  
php?g=52&d=19&lng=e](https://www.kanazawa21.jp/data_list.php?g=52&d=19&lng=e)  
(accessed on 31 March, 2022)

### *21st Century Museum of Contemporary Art,*

*Kanazawa, Annual Report for the Year 2020–2021*  
[PDF]  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
2021  
29.7×21 cm, 102p.  
ISBN: 978-4-903205-93-9  
URL: [https://www.kanazawa21.jp/data\\_list.  
php?g=52&d=17](https://www.kanazawa21.jp/data_list.php?g=52&d=17)  
(accessed on 31 March, 2022)

## サスティンメンバー

### Sustain Members

株式会社福光屋  
金沢中央農業協同組合  
公益財団法人金沢勤労者福祉サービスセンター  
米沢電気工事株式会社  
医療法人社団 健真会 耳鼻咽喉科安田医院  
ヨシダ宣伝株式会社  
西日本電信電話株式会社金沢支店  
株式会社メープルハウス  
株式会社ヤギコーポレーション  
株式会社北國銀行  
株式会社浦建築研究所  
金沢市農業協同組合  
ナカダ株式会社  
金沢信用金庫  
一般社団法人金沢建設業協会  
SANAA事務所  
株式会社マイブックサービス  
株式会社総合園芸  
ニッコー株式会社  
株式会社グランゼーラ  
まつだ小児科クリニック  
公益財団法人高岡市勤労者福祉サービスセンター  
アルスコンサルタンツ株式会社  
しま矯正歯科  
協同組合金沢問屋センター  
一般社団法人MuU  
三谷産業株式会社  
スーパーファクトリー  
株式会社エイブルコンピュータ  
株式会社中島商店  
北陸名鉄開発株式会社  
大村印刷株式会社  
株式会社五井建築研究所  
株式会社金沢舞台  
石川県ビルメンテナンス協同組合  
横浜エレベータ株式会社  
株式会社グッドフェローズ  
日本海警備保障株式会社  
株式会社かゆう堂

株式会社山田写真製版所  
森平舞台機構株式会社  
アイバブリッシング株式会社  
林橋舎アップルカンパニー  
ホクモウ株式会社  
前田印刷株式会社  
株式会社インプレス美術事業部  
株式会社バルデザイングループ  
株式会社アドバンス社  
金沢ターミナル開発株式会社  
金沢セメント商事株式会社  
株式会社 あまつば  
カナカン株式会社  
株式会社加賀麩不室屋  
医療法人社団映寿会  
株式会社鍛冶商店  
ArtShop 月映  
べにや無何有  
株式会社 大和  
株式会社ユニークボジション  
能登印刷株式会社  
イワタニセントラル北陸株式会社  
株式会社金沢商業活性化センター  
株式会社ほくつう  
株式会社北都組  
株式会社橋本確文堂  
日本ケンブリッジフィルター株式会社  
合同会社 鮎 みつ川  
坪田 聡  
金沢市一般廃棄物事業協同組合  
金沢商工会議所  
株式会社竹中工務店北陸営業所  
一般社団法人石川県鉄工機電協会  
株式会社うつのみや  
株式会社橋本清文堂  
日機装株式会社  
株式会社計画情報研究所  
株式会社ビー・エム北陸  
株式会社東急ハンズ金沢店

石川県勤労者文化協会  
ヨシダ印刷株式会社  
公益社団法人金沢市医師会  
株式会社アイ・オー・データ機器  
横河電機株式会社金沢事業所  
有限会社芙蓉クリーンサービス  
一般社団法人石川県繊維協会  
株式会社コネル金沢  
連合石川かなざわ地域協議会  
株式会社金沢環境サービス公社  
アムズ株式会社  
ヨシダ道路企業株式会社  
株式会社金太  
北陸スカイテック株式会社  
辻商事株式会社  
末広フーズ株式会社  
株式会社日本海コンサルタント  
石川県中小企業団体中央会  
高桑美術印刷株式会社  
株式会社浅田屋  
北菱電興株式会社  
株式会社甘納豆かわむら  
アズビル株式会社  
株式会社四緑園  
株式会社ホクスイ

(2022年3月末時点・順不同)

2021年度 職員

館長 長谷川祐子  
副館長 西田賢一

[総務部]  
総務部長 田村 稔

[総務課]  
総務課長 小川晶子  
課長補佐 若杉敏郎

池田真一  
石川岳史  
今井恵美  
柏 真由実  
田嶋ゆかり  
西 真佑子  
村上衣代  
村田雅幸

[広報課]  
広報課長 落合博晃

石川聡子  
齊藤千絵  
酒井利佳  
本多瑠美

[学芸部]  
学芸部長 黒澤浩美

[学芸課]  
学芸課長心得 中田耕市

相澤邦彦  
池田あゆみ  
石黒礼子  
上野春香 (–2021.5.31)  
黒沢聖覇 (2022.1.1–)  
児玉賢三  
高木 遊 (2022.3.1–)  
高橋律子 (–2022.1.31)  
立花由美子 (–2021.8.31)  
立松由美子  
野中祐美子  
山下樹里  
横山由季子

[交流課]  
交流課長 黒澤浩美

川守慶之  
北村 茜  
吉備久美子  
木村 健  
黒田裕子  
小孫ちさと  
田澤菜摘 (–2021.7.31)  
森 絵里花

(50音順)

2021年度 委員

【美術品収集委員会】  
青柳正規 (石川県立美術館 館長、多摩美術大学理事長)  
逢坂恵理子 (国立新美術館 館長)  
大場吉美 (金沢21世紀美術館国内アドバイザー、金沢学院大学名誉教授)  
蔵屋美香 (横浜美術館 館長)  
建畠 哲 (埼玉県立近代美術館 館長)  
富田 章 (東京ステーションギャラリー 館長)  
山崎 剛 (金沢美術工芸大学 学長)

【施設利用運営委員会】  
出原立子 (金沢工業大学 教授)  
大場吉美 (金沢21世紀美術館国内アドバイザー、金沢学院大学名誉教授)  
中村太郎 (中村酒造株式会社 代表取締役社長)  
長谷川祐子 (金沢21世紀美術館 館長)

【アンド21採択委員会】  
太田浩一 (金沢市民芸術村 ミュージック工房ディレクター)  
小野晋司 (横浜赤レンガ倉庫1号館 館長)  
竹下晓子 (山口情報芸術センター パフォーミングアーツ・プロデューサー)  
長谷川祐子 (金沢21世紀美術館 館長)  
吉田雄一郎 (城崎国際アートセンター プログラム・ディレクター)

(50音順)

2021年度 金沢21世紀美術館年報

21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa,  
Annual Report for the Year 2021–2022

編集：横山由季子、川守慶之、酒井利佳、原田美緒  
英訳：ブライアン・アムスタッツ、  
クリストファー・スティヴンズ  
デザイン：南 琢也、岸本倫子

発行：金沢21世紀美術館  
石川県金沢市広坂1-2-1  
tel 076-220-2800  
http://www.kanazawa21.jp

発行日：2023年2月15日

©2021 金沢21世紀美術館および著作者  
(禁無断転載)

ISBN: 978-4-910864-03-7

Editors:  
YOKOYAMA Yukiko,  
KAWAMORI Yoshiyuki, SAKAI Rika,  
HARADA Mio  
English Translators:  
Brian AMSTUTZ, Christopher STEPHENS  
Designers: MINAMI Takuya, KISHIMOTO Rinko

Published by:  
21st Century Museum of Contemporary Art,  
Kanazawa  
1-2-1 Hirotsuka Kanazawa, Ishikawa Japan  
tel. +81-76-220-2800  
http://www.kanazawa21.jp

Published on 15 February, 2023

©2021 21st Century Museum of Contemporary  
Art, Kanazawa and the authors  
No part of this publication may be reproduced in  
any form or by any means.  
All rights reserved.